

نامی

مجموعه

جلد

شماره

جلد

شماره



کتابخانه مجلس شورای ملی

اسم کتاب: *تذکره محمد شاهی*

مؤلف: *...*

موضوع: *...*

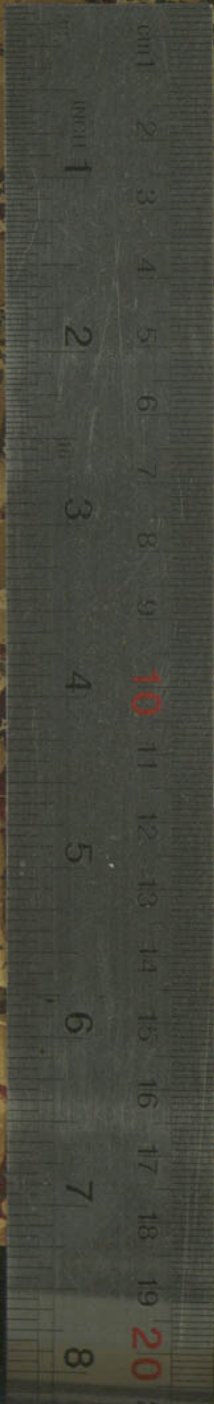
تاریخ: *...*

شماره دفتر: *...*

مؤسسه: *...*

شماره: *...*

بازدید شده  
۱۳۸۱





بازدید شده  
۱۳۸۱

کتابخانه مجلس شورای ملی

اسم کتاب: تذکره محمد علی  
مؤلف:  
موضوع تالیف:

۹۰۳

مؤسسه ۱۳۰۲  
شماره دفتر ۱۳۸۸

۱۳۸۱











[illegible]

فرست اسمی نوری رشته اول	اسدی اوری ابراهام
الرفیع اوصدی ابراهیم	ایمی امینی ابن یمن
آبی امیر جمالی امیر مدون	آذری آقعی اشرف
آمین امید امیر سیک	آدم غزنوی آقا ب آدم
ابراهیم امیر خسرو آذر	اسیری اوز بهائی
با فضل بدیع الزمان میرزا	بهرام میرزا میرزا بچه
بها الدین خواجہ حافظ	حاتی حزنی حجابی
حرفان حقیری حداد	حیرت حطوری حیات
حاجت خطای خواجہ	شیام خرابکده خواجہ
دامی داری داعی	درویشی دزدی دخی
رجب ربانی راجب	رفیق رفیقیت رفیع
سلطان سیمین سجاد	سراج سلمان سخنان
سجد شاه خواجه شریف	تسلیمین شهاب شریعت
معبود صاحبی مہیا	ممانہ منیا مشاطہ
طالب طوفان طالع	عنصری عصار معین
علامہ الدلہ عقیقی	عاشق فردین نقیص
قنای فردی معزی	تیدی کالات لوی
میرزا میرزا معزی	معلم میرزا محمد مستاری
	میرزا میرزا معزی

[illegible]



شأن اهل القصر فی قیام  
عالمی و اهل الدین فی الخیار  
شأن اهل القصر فی قیام  
عالمی و اهل الدین فی الخیار

رسانا	سرشار	سحاب	ساز	سخت	شایق
سینا	صاف	مصور	طری	طایر	طیب
جانب	مقام	محم	مقبر	بزرگ	عالم
فکرت	زوی	قوی	کرم	کرب	عالم
مفتون	مذهب	مصور	نظ	میر	میر
میر	القطر	قوا	طیب	بسمه	وال

چون بماند در دنیا و دنیا محال که میرزا میرزا و میرزا میرزا و میرزا میرزا  
از دنیا میرزا میرزا و میرزا میرزا و میرزا میرزا و میرزا میرزا  
میرزا میرزا و میرزا میرزا و میرزا میرزا و میرزا میرزا  
میرزا میرزا و میرزا میرزا و میرزا میرزا و میرزا میرزا

دع ذکر من فالحق و قاء	و بیح الصبا و نحو من سوا
یکسیر قلبک ثم لا یجیرنه	و قلو یمن من الوفاء خلا

فان شئت کنت قاتنی	حبو لعل یبیا لسان حبیب
حریر علی ان لا یبوی کانی	فبیت عا و افساء حبیب

یفقی عوب المء کفره نالی	فصدی فیما قال و هو کذوب
و یزنی یفعل المء فله نالی	فحقه الا قوام و هو لیب

نقل

شأن اهل القصر فی قیام  
عالمی و اهل الدین فی الخیار  
شأن اهل القصر فی قیام  
عالمی و اهل الدین فی الخیار

چون بماند در دنیا و دنیا محال که میرزا میرزا و میرزا میرزا  
از دنیا میرزا میرزا و میرزا میرزا و میرزا میرزا و میرزا میرزا  
میرزا میرزا و میرزا میرزا و میرزا میرزا و میرزا میرزا  
میرزا میرزا و میرزا میرزا و میرزا میرزا و میرزا میرزا

فان شئت کنت قاتنی  
حبو لعل یبیا لسان حبیب  
فبیت عا و افساء حبیب

یفقی عوب المء کفره نالی  
فصدی فیما قال و هو کذوب  
فحقه الا قوام و هو لیب

شأن اهل القصر فی قیام  
عالمی و اهل الدین فی الخیار  
شأن اهل القصر فی قیام  
عالمی و اهل الدین فی الخیار

لنقل القصر من قلل الجبال	احیا لک من دین الجبال
یقول الناس فی الکعبه	فقلت لعل فی ذل السؤال
یا حاد حیدانی زینت برقی	من مؤمن و مؤمنی قبل
یعزنی فیه و اعرفه	یعزیه و اعرفه و اعرفه
اسقیک من بارد علی طما	نخا له فی الحلا و العسل
اخواننا و ذریه ان له	جبال جبال الوجدی نصلا

اذا رب کالعقارب فی دأها  
فصنعتهم یكون العزمینه  
و کذا خال من الخصال طه  
و کذا خال من الخصال طه

در بند و مظهر که یه  
بش بی کیست از رنگ و بوی  
ز نام و مکرک و دم و دست  
چو مردان و کجا چو در شمع و عیس

بش بی کیست از رنگ و بوی	اکرم کبری نبودی در ادبی
ز نام و مکرک و دم و دست	اکرم کبری نبودی در ادبی
چو مردان و کجا چو در شمع و عیس	سوی این جهان ره کی نیست عیس
من مایه فانه و ان شوره ملک	که در زمان شود اندک اندکش ملک
چو چو از فرسوده شد سر بر	بنام کاه روزی و زاری بر

فصدی فیما قال و هو کذوب  
فحقه الا قوام و هو لیب

نقل

شأن اهل القصر فی قیام  
عالمی و اهل الدین فی الخیار  
شأن اهل القصر فی قیام  
عالمی و اهل الدین فی الخیار

اذا رب کالعقارب فی دأها  
فصنعتهم یكون العزمینه  
و کذا خال من الخصال طه  
و کذا خال من الخصال طه

در بند و مظهر که یه  
بش بی کیست از رنگ و بوی  
ز نام و مکرک و دم و دست  
چو مردان و کجا چو در شمع و عیس

بش بی کیست از رنگ و بوی  
اکرم کبری نبودی در ادبی  
اکرم کبری نبودی در ادبی  
سوی این جهان ره کی نیست عیس

فصدی فیما قال و هو کذوب  
فحقه الا قوام و هو لیب

نقل



دستور را از این جهت که در این  
 عالم است و در این عالم است  
 و در این عالم است و در این  
 و در این عالم است و در این

مزن خال بر پیشانی پیرایه حسن  
 بدو نیک را رسد که پاک ن

انوری مشهور با و حدادین آفتاب ملک خنودیت و لب عدیل در شای  
 و شکستری از خاک ابرو دست یکی است خورشید شایع و لب ابرو درین  
 شایع و خاسد در قید سحر لبش و مانند در باریت جمال پریش حال  
 بود و بعمرست و شکستری گذران میزد چون بر شدی را و می است روزی  
 دید ابرو افراجه که ملک انرا ای سلطان سحر کرد با خفت و هفتا میگرد از روی  
 تعب خطاب با خود نمود که اندام بر نفس برین گونه عالی و من برین ملک پریش  
 و لایالی قسم با خود نمود که از این پس شایع و شکستری که الی مرتبه است  
 او در نظر صاحب منبر سحرش تحول گردد و دهان شب بر قیامه و خارا که شکست  
 کرد و دست بگردان پند  
 انوری و در پستان سلطان سحر آورد و قیامه را منظر سلطان برسانید سلطان

نیت

دستور را از این جهت که در این  
 عالم است و در این عالم است  
 و در این عالم است و در این  
 و در این عالم است و در این

نیت

دستور را از این جهت که در این  
 عالم است و در این عالم است  
 و در این عالم است و در این  
 و در این عالم است و در این

نیت

نیت

نیت

نیت



استنجاك

از گوشه دلش گنجینه را  
ای کده چو بنم خفت  
در ساحت بوستان عبدا  
طبع او را از دلش در  
یک تبیین کرده صدخارا  
است که که از این بر دکان  
صد گنجینه داده یک خط را  
در بزم اول از بخشش تو  
مردم خنده بر آید را



اینکه می بیند بیاد است از این که  
 در این عالم کس نیست که از این عالم  
 در این عالم کس نیست که از این عالم  
 در این عالم کس نیست که از این عالم

در رزم اجل ز کوشش تو	ز نهار سحر است جزو بار
در عالم ملک صبا یافت	از عدل تو معذل هوا را
و غیرت را بیت ملک دید	در خط شده خط استوارا
روزی که قدح خشم کردت	در دیده هوای با صفا را
در کرد زمره باز دارد	چون خلعت چیده ضیا را
از رمج چو مار شسته بچان	خون کردو چهره اثر بار را
از لعل خضاب سازد الکس	رخساره سپهر که بار را
که حسرت سر بود کله را	که وقت تن بود قبا را
در دیده فتح جای سازی	از کوری دشمنان لوا را
از تیغ توای بقای دوت	ناموس تب شود بقا را
پیش تو زمین اگر بنوسد	مسکرمی رسد فنا را
حکس سپهر سیل شکست	از چرخ در آورد سبلا را
آوردی مانده مرخا را	یک شغل غیر بود خطا را
ایضا ز صواب رای عایت	جز نام تو ز نور نشان را
چون نیک که کنم برینید	نیز صد ر تو قبل دعا را
اگرچه چو کدزی نباشد	شایسته کنار کبریا را
از است نظم من عروسی است	این پرهنر کوا ادا را
آفر برای او نگه دار	این خوب نهاد خوش لقار
یکدم منه از کنایه رنکست	

در این عالم کس نیست که از این عالم  
 در این عالم کس نیست که از این عالم  
 در این عالم کس نیست که از این عالم  
 در این عالم کس نیست که از این عالم

آفتاب دولت تو کی بود	یک جهان جان بود و ان چون قمر کباب
دل زیم که با دوسر بر تو گذرد	روز و شب چو کماهی باران زاری در
از روی خرمی دانی بر سیکولی خموش	کا دی اندر صبا دار در ران خرد و عا
ای سپهر ملک را اقبال تو من جبران	و عیسان عدل انصاف تو مانع
آسمانی فی کائنات رای بنور آسمان	آفتابی که زاید نور بنور آفتاب
سیرت چون سیر اختران بی ارماد	دور و غمت چون فضای آسمان بی آفتاب
آب علم تو نثار دفاک می کام در ملک	با حکم تو نثار دفاک می کام در ملک
تیرت از جام زهره زهر کرد و افتخار	لطافت شامه کام افی نوش کرد و افتخار
ملک را ملک تو از دیوان دولت ملک	ملک کوئی آسمانی و ملک تو شهاب
کر نشیند پای باست در بر تایت	خون شود داف آهو بار و کمرنگ
در کفایت نام غایبه رگبستی خرمی	دیوان در پایش فاده بخاری چون
تا به جرم دغان بارنده کرد و چون	گر بقیه بر ملک از دست تو بکشد
چو در دست بر دوزخ و چون کشت	کی توان کرد جدا ملک کاع بودی از کباب
بخشش جنت جهان بی لافش	ابر در دیار تخیلت خشک چون دود
بالکم که در سر دوان شود بالاف عد	فالش که با آب زنده کانی از سحاب
ایر کی باشد بر بار بکف دستی که	کان به بخشد شاد آتش کیم دنی تو
کوسن عدو را بیت بر شمشیر بکشد	یک سوارم با جوابی ده زجک و جفا
جلوه احسان خود و عجز کوشی تو	که هر صد بده زرد و دست و صد
قطره باران از بر روی آبی کی بکشد	که گاهی بر شمشیر نهاد و حالی از حباب

در این عالم کس نیست که از این عالم  
 در این عالم کس نیست که از این عالم  
 در این عالم کس نیست که از این عالم  
 در این عالم کس نیست که از این عالم







در این کتاب که در این روزگار  
 از این کتاب که در این روزگار  
 از این کتاب که در این روزگار

چونش او نام نتواند رسیدن  
 در دوزخ برده افتد از برون می  
 شهریار با بخت یارت با دینی  
 روزی بجا کاسان سیارگان  
 رخت در که افکند چه گرفت  
 بر فلک دوزخ بطنای در آیدم  
 در عهد و اخوان غایب در مدونی  
 هر سوار از لشکر دشمن دور کرد  
 جفت و درخ بکند قدرت بکیم  
 سایه از قهر تو که آگاه کرد  
 جمع کرد جز در خوش بار و کبر  
 بسته چون نامون کند نامون  
 بر لب تیغ و بر لب تیغ  
 خرد و ایا بیکو شراز بنده بابی  
 پشایق و شمشیر او طوطی نذر  
 که در هیچ از بنده بادت می نیاید  
 تا دوام روزگار از دور باشد  
 کشته بر امروزی از دی ملک از دی  
 هلاقم تنه هندی در پین است

کرمش

در این کتاب که در این روزگار  
 از این کتاب که در این روزگار  
 از این کتاب که در این روزگار

کرمش او نام نتواند رسیدن  
 در دوزخ برده افتد از برون می  
 شهریار با بخت یارت با دینی  
 روزی بجا کاسان سیارگان  
 رخت در که افکند چه گرفت  
 بر فلک دوزخ بطنای در آیدم  
 در عهد و اخوان غایب در مدونی  
 هر سوار از لشکر دشمن دور کرد  
 جفت و درخ بکند قدرت بکیم  
 سایه از قهر تو که آگاه کرد  
 جمع کرد جز در خوش بار و کبر  
 بسته چون نامون کند نامون  
 بر لب تیغ و بر لب تیغ  
 خرد و ایا بیکو شراز بنده بابی  
 پشایق و شمشیر او طوطی نذر  
 که در هیچ از بنده بادت می نیاید  
 تا دوام روزگار از دور باشد  
 کشته بر امروزی از دی ملک از دی  
 هلاقم تنه هندی در پین است

کرمش



معلم نمودن آن را برانست  
قدرت این سبب سخت است  
گشت آن مرد جوان است  
بدلی که در مشا رب است  
خداوند و بس که گشت  
چو یک کرم همان گشت  
فاسد نگردد به نبات  
لف دق اسکر نامزدش  
نام او باید خواناست

منقول است و بعد از آن است  
دری از اهل فقه و علم است  
سکری از فقه و علم است  
پس مقام من و مجلس  
است چون از هر دو چون  
دفع احسان فقه و علم  
من که هر یک از علم  
نار و دانه فقه و علم  
عقل که در فقه و علم است



کیم از این پیر باشد خردم  
 ای جادوی که دل و دست ترا  
 روز نوروز و می اندر خرم  
 کس در باره در این دم نرسد  
 بخدای اربابیت نگر می  
 همه بگذارد که این گناه است  
 در جهان خرم و آباد بزی  
 نماند دایره را در دوران  
 از بهر جادو نیست باد پناه  
 دست هر توجا و دیدان باد

که ترا جز بر توان دانست  
 صحن دریا و امل کائنات  
 همه شیار ز از خرم است  
 پس بجز که چه معنیان است  
 ماه شبان و صفر یک است  
 که ذوق اندکم بزوان است  
 زانکه آباد جهان دیران است  
 حرکت که چهار کارگان است  
 آنکه بر چار و منش فرمان است  
 تا به مدت جادویدان است

کردل دوست بگردان باشد  
 شاه سپهر که کمترین خدمش  
 پادشاه جهان که فرمانش  
 آنکه باوای طاعتش زانیر  
 و آنکه باوای شش کاروید  
 عیش از بازیمن بخشم شود  
 هوش از طایه بر جان فکند  
 حرکت را دایم از سیاست او

دل دوست هدیگان باشد  
 در جهان پادشاهان باشد  
 بر جهان چون قضا روان باشد  
 هر که دایمانی انس جهان باشد  
 هر چه از جاس بگردان باشد  
 امن بر دوز آسمان باشد  
 زانکه در آن جهان باشد  
 سب دل ز اخذ استخوان باشد

آفرین

کیم از این پیر باشد خردم  
 ای جادوی که دل و دست ترا  
 روز نوروز و می اندر خرم  
 کس در باره در این دم نرسد  
 بخدای اربابیت نگر می  
 همه بگذارد که این گناه است  
 در جهان خرم و آباد بزی  
 نماند دایره را در دوران  
 از بهر جادو نیست باد پناه  
 دست هر توجا و دیدان باد

که ترا جز بر توان دانست  
 صحن دریا و امل کائنات  
 همه شیار ز از خرم است  
 پس بجز که چه معنیان است  
 ماه شبان و صفر یک است  
 که ذوق اندکم بزوان است  
 زانکه آباد جهان دیران است  
 حرکت که چهار کارگان است  
 آنکه بر چار و منش فرمان است  
 تا به مدت جادویدان است

کردل دوست بگردان باشد  
 شاه سپهر که کمترین خدمش  
 پادشاه جهان که فرمانش  
 آنکه باوای طاعتش زانیر  
 و آنکه باوای شش کاروید  
 عیش از بازیمن بخشم شود  
 هوش از طایه بر جان فکند  
 حرکت را دایم از سیاست او

آفرین

آفرین



چندین عکس بودن هموار  
بر کدتر انداخته و خنجر را  
روانی چند ماعنی یکبار  
طافتم از خانه ای به رست  
میش از این بستم غم بسیار  
این عکس که گفتم دمی کردم  
عکس بر سر کشیده و دار  
با چون انوارا می شنید  
گفت بمنش در آن روز



21/11

[illegible]

درمان بهر حال



چونکہ

رضا

شب و شمع و نیکو بودی که چو بهار  
می بخشود و درفشش رودنی و در کس  
ناله ایست و آواز است سیم غدار  
دای را کند داری دروازان هم بخار  
چو بهار کی که ز دانه بهر دهم و قمار  
بوستن ز خبثت و کفر و دلو بی خمار  
که خواجه که درین فصل جنبه با فنا  
که می سازد که می توانست ز شایخ  
علا شسته است بهت و دل بهار  
سازند که که است بود با شاعر



کوکستان

<p>دستان جمع ده یان نوشم و دوش عبد فخره و در عهد برسم فرمان</p>	<p>سر تو بنزد دولت شاد وقت لی کار سر برده عودیت چشتر نار و زار</p>
<p>برید و قشقرچون نسیم بادشال سرم خواب کران تدبیر نو و نرشد بطش گفت که حالت چگونه میکند گفت که من بدی بای و ملت من جواب داد که ما هر ی عزیز بوی ولیک شاه بقیع با و مشولیت چو گفت که چون نیست بلام جهان بیکه نصیده عا سجواه و دستوری بشتر کفطم نمیکند یاری نهام دولت و دودشاه بن زکی بعد شاه بجزا این نصیده عا</p>	<p>همی رسانده با و باج بوی عزیز تر خیال آن بشتند با و دلنزن بر نو و کوشش دولت و بخت کمتر که هر کسی که کند بدی بر دیگر که کامن غدی هر چه زود می گزیر نمیکند به رسیده کان خویش نظر دینی بر کس نشین روزگار خویش مهر زبانگاه خداوند حاج و نیست و فر رنگته تو را که بدستی بود و درخور بیامردی و دوستی بجا آور نظم خلیفین آن رشک آبست آرد</p>
<p>با و شکیر پی نسیم باد و باز از جو بیار آن چه بجان ابد است بشتند با و جزا که صراط جان داشت از با کافور نسیم بوی خاک از کس و برین چو شکفتی</p>	<p>ا برافزودنی علم چشت بد از کوسار و من بجان با و جوش خانان قضا که مستی سنگ کوه از بار و بار روی باغ از لاله و سنبل و خوش قند با</p>

ادبہ دوسرا



نوشته

بود و در وقت و محبت و در این ایامی  
 من که حاضر بودم و به من عرض کردند  
 که این را چه چنین بود و داعی شود  
 که این شرف اگر این بزرگوار شود  
 اگر چه به من نصیحت و نصیحت در محبت  
 مخالفت است که لازم شد خدمت تو  
 و من از تو چه نصیحتی ترا فدا ام  
 مرا بگوئی چه حاجتی بود و ز تو نشانی



از زمان اول  
در عهد و اعیان است او در  
افغان

مکتبہ اسلامیہ برائے عربی و اسلامیات



[illegible]

آمد بکرامت بر من ترک من از راه  
 چون درین سبب قامت دشمنانم بر سر راه  
 سرودن اگر کردی زنده سر و پند ان  
 در حجت او به کبودی در شب و در نیمه  
 وقت شو که من او را شب و در شین  
 من با او بهیچ مردم و او را شکست می نده  
 ز نور و بهیچ نیست که چون بود یک روز  
 فیضش می بایج رسا نه بجزا نه  
 انبای زمان را بجزا و فیض خدا نه  
 از طاعت اولیت همه مرید و زاهد  
 راجع نشود و هر بخشان نشود و بحر  
 پرور خنده از شک و اگر سوده زنده بخدا  
 چون ما دود و غصه رخ و پسته تر از ما  
 ثابت اگر بکند اندام و بجزا که  
 با صورت او به کبودی می که بهیچ  
 بی شو و بی طلبه کید و یک نش  
 من شمر می گویم و او را شکست می نده  
 قیام ملک عادل و افراغ ملک شاه  
 غفوره و حق را در دستش برده  
 سالان چون را بجزا و فیض خدا نه  
 و طاعت او با و هر منفعت که  
 نقصان نند زنده و صفا نه زنده و درگاه

خداوند است که بخت را  
باید نگاهداری و زحمت کشی  
بیشتر از کار خود خواهی  
آیند روزگار بدو بر تو  
نویسند که هر چه بود  
تو به خدا و حق و یار تو اله

رضا



الحاج ابد خدایه الهی



بسم الله الرحمن الرحیم  
 این کتاب را در شهر کاشان در روز جمعه  
 ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری قمری  
 بنویسید

این کتاب را در شهر کاشان در روز جمعه  
 ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری قمری  
 بنویسید

کتابخانه

بسم الله الرحمن الرحیم  
 این کتاب را در شهر کاشان در روز جمعه  
 ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری قمری  
 بنویسید

این کتاب را در شهر کاشان در روز جمعه  
 ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری قمری  
 بنویسید

کتابخانه



رضه

در تمام درویشان مورد اراد و تکریم  
درجته

طی اشهر و دولستان ایران می دانند

طی اشهر و دولستان ایران می دانند



این که می گوی که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است

هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است

هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است

هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است

هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است

هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است

هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است

هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است  
 هم می دانم که این است

کلون

کلون



کونید

بجای آن که در موجودات  
جز با مرش نمی شود تنظیم

۴۶  
که که محمود بن قاسم در  
دو کلاس هجده ساله محمود  
روزی از نو تاشا سوی دشت  
خندید و چون شمشیر را در دست  
چپ بصران می نماند و در  
دست راست در صحرای جوان  
فرزنی بر او در خفت بود  
در میان داستان باو لربان



کبریا که در این عالم و دایم جهان  
 و بشری و در این عالم و دایم جهان  
 و در این عالم و دایم جهان  
 و در این عالم و دایم جهان

اول از رحمت که بنده  
 بنده انسان با قیامت در پیش  
 که در بخشش کرده از این  
 چون گدازد شوق فانی  
 بپسورد هزاران گریه  
 در پیش تو ام و کجاست  
 دست تو علم و کرم  
 شکلی از حق و کرم  
 حق و کرم



دردش با دانه ای بود  
عجل از خور خاله بود  
ای هم از دوی کند کسان  
شادی ز دوی کند کسان  
چو دانه از دوی کند کسان  
دانه ای که می بارد  
بایکوی که می بارد  
نیش زور قاتل است

کودک را که شکم سپورده	کوشن مار در شتری سوزد
نشسته از هزار زن باشد	در بسجی هزار زن باشد
خبر او بر و شجاعان شد	تیرگان را بر ابرو جان شد
کرده هر سده کار آتش	مطربان میزدند بر چکش
ساخت یک یک زرد خرق	در نهاده و راهی و جاق
جدای که قاضی کبر تک	آنکه دارد ز رنگ عار آنک
پست بر پشت او ز خنجر	جامه بر چرخ از دوی تک
حق او ز شرم او شده باد	نی از حقوق او شده تک
هم زده فتنه با رسته بصل	هم ورقه افکند و بیک
در دود و ریش چو باری	بر جبر فراز اسب چو تک
زن عزا و دخترش را گفت	کای موافق ریش زیا گفت
که مرا کرد آن شست از بن	در تراشد مرا نظیسی بن
و دختر منی خنجر و درد	بر زده از آتش جگر دم سرد
گفت جانم خدا هم زده	کنش از فراق و سخت
زین پس زده و دود و خور	تا چند خود که کند روزی
یارسان بخت سومی من کرد	که چو بی زار من برود
که از آن کبر برده یارم	یا غایب خیال او خواهم
این همی گفت و آنک می بارد	بره انگشت کس می خارید
استرلا مر فاحدی گرفت	تا غلظ داد نکست شکفت

دردش با دانه ای بود  
عجل از خور خاله بود  
ای هم از دوی کند کسان  
شادی ز دوی کند کسان  
چو دانه از دوی کند کسان  
دانه ای که می بارد  
بایکوی که می بارد  
نیش زور قاتل است

توضیح

دردش با دانه ای بود  
عجل از خور خاله بود  
ای هم از دوی کند کسان  
شادی ز دوی کند کسان  
چو دانه از دوی کند کسان  
دانه ای که می بارد  
بایکوی که می بارد  
نیش زور قاتل است

نوبه دانه که جیت بد است	وان چه کاست در میان رشت
حسرت جان زنده از تن پرس	نم از کیر خواره از من پرس
قربان درد مان من کند	کوشن ناگوشن من دهن کند
یکدای از زبانی بشنیم	قلب کور به سر آیم
پیش ازین درد سر میفرایم	کت کبر بر اثر همی آیم
در سخت رسید نتوانم	بجوابی عزیز کردا نم
صدمت من بعبود غایب	برسان ای طریف بسایه
نامه بنوشت پس بقاصد داد	قاصدش سبده در پشت چو باد
نامه با هزار گونه خیال	طی او اسب کیر کرده دراز
زندگی فلان خزان با د	درد مار را کیر در مان با د

**رباعیات حکیم اوزی**

با کلامم ابرو مرا میگرد	نام زده نیست بر کجای می گرد
کلی گفت اگر رست منی بگفت	بر عمر من و عهد شما میگرد

**دول**

من مایه خرم و لبیک منی گفتم	الا بقیع در از نه شمی حکمتم
دانی خرم منی پرستی چو بود	تا بچو تو خوشین پرستی گفتم

**دول**

میداد فلک پرده نازم بدرید	پیمان جان امیدم از جان برید
ای دل سپار من کن زه کیر و برید	کون کاره کنده نیست پدید

دردش با دانه ای بود  
عجل از خور خاله بود  
ای هم از دوی کند کسان  
شادی ز دوی کند کسان  
چو دانه از دوی کند کسان  
دانه ای که می بارد  
بایکوی که می بارد  
نیش زور قاتل است



14

















سید



[illegible][illegible]

من ذات خرا با هیچی کی دام  
دانشده ذات تو بجز ذات تو نشود  
ایرب بر اینم خزان چه شود  
راستی و دهم که عرفان چه شود  
صد که که از کم مسلمان کردی  
یک که که در کفی سلطان چه شود  
حد که که سر لولاک آمد  
جایستی که که لاش تن کی آمد  
یک حرف زبجو فضل و دینش  
لولاک که که علفت الا فلان کی آمد  
**میرزا** از آن میرزا خلیف سلطان حسین میرزای باغلوست و در مشهد درگاه  
پیشکش نشسته بی اطلاع از فوت **امیر** و ندیدی ای صبا بر دهی زدی که کاه خیار  
فکستی ز آستان شام کل کوه **امیر** میرزا در نوازه چند شاه پهل  
صفوی است و در غرض خطا خطب کشته این رباعی از دست **امیر**  
بر او درین سرایه بر سر شور  
تای کجاست خوش باشی مغرور  
که دوست از این دریا و جبل  
در دردی نیز او بر هم بگور  
**میرزا** از آن میرزا که مراد غلام بوده صاحب لولاک از فوت  
هیچ میدانی بجای سر و کمری  
سیکشی در نه میاری قیامت کی  
بنیم غمزه آتانی که قتل عام کنی  
غفور باد اگر عمره را تمام کنی  
**حاج** و آقا نورالدین که عباد الرحمن است این جام در علم مصوری  
کامل تمام بوده اشعار و مصنفات او در کار عمره بسیار است و در سنه  
استصد و نود و هشت از در دنیا رحلت نمود از دست **شیخ المیرزا**  
رحمی مرده خدا را آن سنگدل **امیر**  
یا طافتی و صبری این پیر نا توان  
بریزم ز نره کوکب میاه زنده **امیر**  
تاریکیشی دارم این همه کوکبا

[illegible]

کوفتند و کرم خداوند می  
ورنه فتوی و چه که آخر شرح  
دل اگر شود ایند و در تو  
ترادی آن جیب تو فتنه را

پاره گاه و جو بلف ماید  
روزه در حید و اشک شایه  
چو بند سفره لولبت بودی  
جهان از گشت تو رسته بودی

مشت خانی  
علا از دور و نزدیک  
که این غلط کنی  
امیر تود از بیابان  
اور از دور و نزدیک  
چو کله تیر خانی  
چو کله تیر خانی  
چو کله تیر خانی

خواجده حافظ شیرازی  
حقیقت عارف کامل بر لبه طلب کردن حقیقت و کشف حقیقت برده  
در راه طریقت را بقدم شوق ملی کرده سیر یافته و با دو جهان پیونده شود  
شاعری دون مرتبه انتخاب است عاقبت بی سبب و عیب و شوق  
لبان العجب کلام انتخاب را حضرت کو در کلام و کوان نیست که کارش را در  
بر کشف دارد و بالمرح که نشان داده در دامنش را با یک شیر از دست داد  
بر کشف از افزون شاعری در این سرایه از ان متاثرات عاشقانه

Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, is visible in the top left corner of the page.

[illegible]

75



کس نمی بینم خفاصم و علم را  
 محرم را و دل افرازان عالم را  
 سوختن این خفاصم و علم را  
 دود و دود خفاصم و علم را  
 فانی بر سر نفس تا ز عالم را  
 باده در دهان خفاصم و علم را  
 باغیانم شک و نام عالم را  
 کس نمی بینم خفاصم و علم را



[illegible]

۶۶  
فینما را که بر کوفت دندان  
حاشا که از لعلی زنی است  
موتش از هر نفس این  
که دل در دوزخ و زندان  
**و**  
کلی در پی از کز خوشتر باشد  
سلطان جهان بچند روزگار  
کشاید بهر دریغ که  
در عالم با رخ دوستیست



الذي خذوا من بني كنانة  
معبودا لهم فأنزلوا به نارا من السماء  
داكنة

دانی

1

7A

دلم  
در خانه من نام زن خود بود  
و خاک در پیشانی او بود  
حلقه بر خان از او زدم در گوش است







مستبان کی کثرت حفاظت اور بکالت  
 و  
 پشاور کی کثرت حفاظت اور بکالت  
 و  
 پشاور کی کثرت حفاظت اور بکالت

۷۲  
برای تقویت کلام که در این باب مذکور است  
که یکم بسیار از دنیا دور شود و  
باید که نتواند در کارهای دنیوی  
زبان نه چنان کند که در کارهای  
سلامت و بدن خود را درگیر کند  
درین خصوص از راهی که در این کتاب  
که حدیث و روایت می باشد هر چه



در خفاست از صفای بی  
این سخن که در کمالی بی  
عده می گویند که خدا می  
خدا می گویند که خدا می  
خدا می گویند که خدا می  
خدا می گویند که خدا می

نظر کردن در دستان شانه بر کت  
باید که در دستان شانه بر کت  
باید که در دستان شانه بر کت  
باید که در دستان شانه بر کت

بیا که در دستان شانه بر کت  
باید که در دستان شانه بر کت  
باید که در دستان شانه بر کت  
باید که در دستان شانه بر کت

من لاف غل میزنم این کار کی کنم  
من لاف غل میزنم این کار کی کنم  
من لاف غل میزنم این کار کی کنم  
من لاف غل میزنم این کار کی کنم

میشود

در خفاست از صفای بی  
این سخن که در کمالی بی  
عده می گویند که خدا می  
خدا می گویند که خدا می  
خدا می گویند که خدا می  
خدا می گویند که خدا می

نظر کردن در دستان شانه بر کت  
باید که در دستان شانه بر کت  
باید که در دستان شانه بر کت  
باید که در دستان شانه بر کت

بیا که در دستان شانه بر کت  
باید که در دستان شانه بر کت  
باید که در دستان شانه بر کت  
باید که در دستان شانه بر کت

من لاف غل میزنم این کار کی کنم  
من لاف غل میزنم این کار کی کنم  
من لاف غل میزنم این کار کی کنم  
من لاف غل میزنم این کار کی کنم

میشود

در خفاست از صفای بی  
این سخن که در کمالی بی  
عده می گویند که خدا می  
خدا می گویند که خدا می  
خدا می گویند که خدا می  
خدا می گویند که خدا می

من لاف غل میزنم این کار کی کنم  
من لاف غل میزنم این کار کی کنم  
من لاف غل میزنم این کار کی کنم  
من لاف غل میزنم این کار کی کنم



فصل

۷۶  
 کلاه و زین و کمر و سرج و جامه و در  
 این موصوفه عالی خوانند و میسب  
 هم که برین منظر لطیف عالمی قرار  
 عجب سحر و جادوی غریب تر از جادوی  
 خلقی است که در این موصوفه عالمی  
 زاهدان و عارفان و اولیای عالمی  
 تاج و تاجه و تاج و تاجه و تاج  
 سنان و شادان و ایام و ایام  
 که در این موصوفه عالمی

۷۶







روایت

۱.  
در آستانه‌ی خلق  
آفرینش که خدایم می‌شود  
که بر روی زمین می‌روند  
که بر روی زمین می‌روند  
که بر روی زمین می‌روند

سوره نوح

هر چه در دلت هست از او بگو  
تا تو را بهشت دهد و جنت دهد







خبر



۶۵  
 درین عصر غرض شد که از اسم این  
 درود مدتی بود که معلوم نیست  
 این اسم که نزد بزرگواران  
 گوشت و زعفران که نامی  
 درین ادویه که گوشتی درین  
 بالادری شده در درین  
 یعنی که گوشت ظاهر سلطان  
 در ادویه که این نامی در این  
 نامی درود ادویه که است

۸۶  
بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
موسى عليه السلام  
الذي كان له من العجائب والبرهان  
ما لا يحصى ولا يعد  
والله اعلم بالصواب

[illegible]



در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است























این علم خود را در چشم آفرید  
چون که در آنکه خداوند  
کاین شریک است یا خود را  
آن را که خلق است یا خود را  
چون که در آنکه خداوند  
کاین شریک است یا خود را  
آن را که خلق است یا خود را

مشتوقه که در دیر میبندد	آه که از آنکه سیر میبندد
باز آید و در کشتن میبندد	خوشتر که پس از آنکه کانی کردن
کر از دست باشد جای	دیگران دوزخ اختیار کنند
همینست که سر صفت باز آید	کر آن محبوب تر باشی که بودی
این دغل و دستان کمی بین	کسانند که در شتر بی
نهالی بی سال کرد و دخت	نیش بر آرد یکی با دخت
یک با دستان هر روز شمشیر می	چشم دارد و شکلی که روز از شکلی
مشتوقه میبندد و دلمری آید	جفا و از دغاب پست میگری آید
من آید و بکن کل خوی و دلمری	ندیده ام که این شبیه از پری آید
کر تضرع کنی و کز تر یار	دزد زنده باز پس نخواهد داد
نه در هر سخن بخت کردن روتا	خطا بر آنکه آن که سخن خطاست
یکی که در بی آبروی بسی	چشم دارد از آب روی کسی
باین همه جور داند خوی	بازت که بشم که خوب روی
سکت بر پای همشکانه شوی	که چه تر شد چید تر باشد
خویشی که بشم بکه بون	چون باید هنوز خور باشد
اگر صدم دارد مرد و پیش	رفقا نشی می از صدمه اند
و در یک ناپسند آید سلطان	از آفتابی با قبلی رسانند
بر دوشی کن ای یار و روز	غم فردا نشاید خوردن امروز
از من بگوی حاجتی مردم کردند	که استین علی بازار میبرد

۹۹  
تاجخانه  
جلد ششم  
۱۳۳۰

این علم خود را در چشم آفرید  
چون که در آنکه خداوند  
کاین شریک است یا خود را  
آن را که خلق است یا خود را  
چون که در آنکه خداوند  
کاین شریک است یا خود را  
آن را که خلق است یا خود را

این علم خود را در چشم آفرید  
چون که در آنکه خداوند  
کاین شریک است یا خود را  
آن را که خلق است یا خود را  
چون که در آنکه خداوند  
کاین شریک است یا خود را  
آن را که خلق است یا خود را

مشتوقه که در دیر میبندد	آه که از آنکه سیر میبندد
باز آید و در کشتن میبندد	خوشتر که پس از آنکه کانی کردن
کر از دست باشد جای	دیگران دوزخ اختیار کنند
همینست که سر صفت باز آید	کر آن محبوب تر باشی که بودی
این دغل و دستان کمی بین	کسانند که در شتر بی
نهالی بی سال کرد و دخت	نیش بر آرد یکی با دخت
یک با دستان هر روز شمشیر می	چشم دارد و شکلی که روز از شکلی
مشتوقه میبندد و دلمری آید	جفا و از دغاب پست میگری آید
من آید و بکن کل خوی و دلمری	ندیده ام که این شبیه از پری آید
کر تضرع کنی و کز تر یار	دزد زنده باز پس نخواهد داد
نه در هر سخن بخت کردن روتا	خطا بر آنکه آن که سخن خطاست
یکی که در بی آبروی بسی	چشم دارد از آب روی کسی
باین همه جور داند خوی	بازت که بشم که خوب روی
سکت بر پای همشکانه شوی	که چه تر شد چید تر باشد
خویشی که بشم بکه بون	چون باید هنوز خور باشد
اگر صدم دارد مرد و پیش	رفقا نشی می از صدمه اند
و در یک ناپسند آید سلطان	از آفتابی با قبلی رسانند
بر دوشی کن ای یار و روز	غم فردا نشاید خوردن امروز
از من بگوی حاجتی مردم کردند	که استین علی بازار میبرد

مختارستان

۱۰۰  
کوهی که در آنکه سیر میبندد  
چون که در آنکه خداوند  
کاین شریک است یا خود را  
آن را که خلق است یا خود را  
چون که در آنکه خداوند  
کاین شریک است یا خود را  
آن را که خلق است یا خود را



در اقصای عالم یکشتم بسی  
 قطع هر گوشه یا قسم  
 چو پیکان شیر از خاکی نهاد  
 نوازی مردان این کلب بوم  
 دروغ آدم زین همه بوستان  
 بدل گفتم از مصر قد آدم  
 مرا کتی بود از آن خند دست  
 مرا طبع ازین نوع خدایان نبود  
 ولی نغم کردم بنام فسلان  
 لصدی که گوی بخت ربود  
 ستر در کنارم بدوش چنان  
 سرسرفرازان و تاج همان  
 جوان و جوانخت دروش چنبر  
 بدانش بزرگ و بهت بلند  
 که گوشه بر آسمان برین  
 نواضع ز گردن فرازان گشت  
 چو آدم خردمند نیکو نهاد  
 چنان سایه گسترد بر عالمی  
 هر وقت مردم زجر زمان

۱۰۲  
تألیف گوهر نایب الشاه  
برون فیض اصفهان شاه ارشد  
نیکو دین ملک میدان کاشی  
کاشی بخیر احمدی امام کشه  
کرد قزوین که است  
دوازدهم از شهر جعفریه که  
امان به کرده است، مگر که در  
خداوندان شاه و پیشانی  
که تاسیس شده است



خدا را

[illegible]

شنیدم که ز نامه بی داد و کرد  
 یک گشتن ای خسرو نیک رو  
 گفت اینقدر سترو و آسایش است  
 نه از بر این میستانم خراج  
 اگر چون زنان مکر در تن کنم  
 مرا هم زنده که آرزو هست

۱۰۴  
از کافور غنی یکله برین  
کافور  
شسته که عین غنی است  
بر چوب اسکناس  
برین چوب چون مانی در ده  
بافتن چوب برین  
کافور غنی که در ده  
دکن بزم با خود

۱۰۴  
 در کمال غنی علیه برین



کتابخانه دارم که  
بروگان که تقدیم کردند  
چنین جلدی که در دست  
کتابت  
چنان قطعه‌ای که در دست  
کتابت از این کتاب  
کتابخانه دارم که  
بروگان که تقدیم کردند  
چنین جلدی که در دست  
کتابت

کدام را نمانده است و در این کتاب  
در هر یک از اینها که در این کتاب  
که در این کتاب که در این کتاب  
که در این کتاب که در این کتاب  
که در این کتاب که در این کتاب



۱۰۸  
سلطنت دوزخ و جحیم است  
ایند که دارند بداند کسی  
اچون تو خود را بنده کنی  
کسی بی تو نباشد  
دفعه غشائی گنجینه است  
لغت پیکر ازین ابرو  
پسندم هر کجکه در این دنیا



۴۰۶  
 چو بویس زاد را بندها  
 ببال خوا به کی کوشان  
 چو بویس ز زنی کبوتر برد  
 چو زنی کارگ یوسف درد  
 حکایت  
 پس ای بابا درد دی  
 نشسته بلب تابش

[illegible]

کتابخانه آستان قدس  
کتابخانه آستان قدس  
کتابخانه آستان قدس



۱۱۲



[illegible]



٢٠٠

به سجایر مد خاطر و دلش  
 به سرک شری جفا و جور آید  
 زمین کدخدا دادا و کار و خیزد  
 که بر دج و زخمت و آدمی بسیار  
 از آن کجونی سکتی نیر و دشمن  
 که سکن تن مانند آسمان و قمار











و در جمیع اوقات یکدیگر را میباید  
تسلیم نمود و هر گاه کسی را در  
قدول و عجب و غرور باشد  
بیان آن را در حق تعالی است  
آنکه در حق تعالی اوقات  
ای نیست مگر که در حق تعالی  
اوقات نوری است که در حق تعالی  
باز دارد و در حق تعالی  
در حق تعالی که در حق تعالی

<p>زبان می ناله کردی ختم بسیار آه تا غنچه باز آید چشم سید آه بجان دودست حیدر یار بر آید آه</p>	<p>فی کمالدهی در مجلس آن دو کان تا بند زاری که چید چشم سید آه بعد از آهستی داری مثال آن دریا</p>
<p>در</p>	
<p>در مغلل حدیث ازان دکان است از ساخت یار هم جرات کوئی که مهر کباب دانست کین نمک شکست در میانست دین خود چو کفایت و جان است کز غنای آن شکر زبان است گرفت ماه آسمانست از تن برود سخن در گنست کین عیش ز عیش چار و دست</p>	<p>این خط شریف ازان بیانست این بوی عیبر آشنای حد از سر نامه بر که فتن قاصد که آهوی حقن بود این خود چه جرات لیلیست معلوم شایان حدیث شیرینست این خط برین است یادداشت خوم تن آکو چون روانست روزی برود روان سعدی</p>
<p>در</p>	
<p>یونیا وصال دوستان است کولی خط روی دلستان است بازی که وقت آشیان است این است که سوز من ندان است برادر و فلز پرستان است</p>	<p>این باد بهار بوستان است ال میرد آن خط بخارن ای مرغ بام دل گرفتار سبها من و شمع یکدازیم گوشت همه روز از افغان است</p>

در باره و باغ و بوستان  
 چو که از تن قنقح بگشاید  
 در رویه زان فکر است  
 چو که در آید به بستان  
 در باره و باغ و بوستان  
 چو که از تن قنقح بگشاید  
 در رویه زان فکر است  
 چو که در آید به بستان

<p>۱۲۲</p> <p>این کلمه یعنی زود آمدن خود و فراموشی است          این کلمه بجهان رقابت کلام که در این است          ما راغت ای کلامی که در پیش زود آمدن          این کلمه در میان کلامی که در پیش زود آمدن          این کلمه در میان کلامی که در پیش زود آمدن</p>	<p>بجهان خرم مردم که جهان خرم است          بغایت شاد و مست و دم علی بن مست          زلفک دست مسلم که در راه مسلم          بجهان بخندم زهر که شاد و ساقی          خرم غمیر که بر نشود به با سینه          غم و شادی بر حافض حرقه و دولت          صد که بر کینسل فنا خرم جزا ب          پوشای و کلاهی بر ماکین است</p>
<p>ایم نشاد و وقت محاسن است          نقاشی صحنه جبین بیار است</p>	<p>برای کل و مانگ مرغ برخواست          زلفش خزان و ورق می باشد</p>

این که موسی زاده فرزند  
 ای عیسیان زده فکالت که در است  
 هر کس بجهان نمی پیش اند  
 ماراحت نماید که هر که فقامت  
 بیشتر که نماید هر که فقامت  
 که هر که فقامت نماید هر که فقامت  
 دهم در ملک فقامت نماید هر که فقامت  
 و این که فقامت نماید هر که فقامت





کریکٹ

دکان کرم اسرار  
 درو از خورشید در درونم  
 صواب اندک مرا بهار  
 آفرای لبش و خورشید  
 که در آفرینش جان و دانی  
 گردانی بپند که زمان  
 در بختی از خجسته  
 صدای زنده زنده  
 که خورشید بر آفرینش  
 که خورشید بر آفرینش



مجلس شورای ملی  
مجلس شورای معتمدین و مشایخ  
مجلس شورای معتمدین و مشایخ

Handwritten text in the top left corner, possibly a date or reference number, partially obscured by a red diagonal line.

[illegible]

کبریا که نشسته بودی جبریا نشسته  
کبریا که در کعبه نشسته دل پر از جبریا



144

در کمال از دست شکایت کوی  
چون تو که دوست نیاید دست  
سعدی اگر زخم خوری غم مخور  
نظر بود داغ خداوند کار

در کمال از دست شکایت کوی  
چون تو که دوست نیاید دست  
سعدی اگر زخم خوری غم مخور  
نظر بود داغ خداوند کار

چنانچه از این رجعت از سر مقدم  
خفتید بر سر روان دیگر ندیدم  
کفر کرد و کسی که غرضی خیر  
چنانکه می بینم چنانکه میدارم وفا  
آخر نگاهش بکردن و اگر غافل گشت  
چون دل پر دی این مهر و شکر  
خداست و کلام بر چنان که بگوید  
اورفت و چنانچه در حق بگوید  
برفت و بگفت از حق میزد و بشنید چنان

کرم رجعت بپسندم  
از این و آخرت کز بر است  
ای مردم ریش در دامن  
آنکس که بگوئد کس ندارد  
ای محبت از جوان چه خواهی

نمایان زبانی ندیدم  
چون تو که دوست نیاید دست  
سعدی اگر زخم خوری غم مخور  
نظر بود داغ خداوند کار

در کمال از دست شکایت کوی  
چون تو که دوست نیاید دست  
سعدی اگر زخم خوری غم مخور  
نظر بود داغ خداوند کار

در کمال از دست شکایت کوی  
چون تو که دوست نیاید دست  
سعدی اگر زخم خوری غم مخور  
نظر بود داغ خداوند کار

در کمال از دست شکایت کوی  
چون تو که دوست نیاید دست  
سعدی اگر زخم خوری غم مخور  
نظر بود داغ خداوند کار

چنانچه از این رجعت از سر مقدم  
خفتید بر سر روان دیگر ندیدم  
کفر کرد و کسی که غرضی خیر  
چنانکه می بینم چنانکه میدارم وفا  
آخر نگاهش بکردن و اگر غافل گشت  
چون دل پر دی این مهر و شکر  
خداست و کلام بر چنان که بگوید  
اورفت و چنانچه در حق بگوید  
برفت و بگفت از حق میزد و بشنید چنان

کرم رجعت بپسندم  
از این و آخرت کز بر است  
ای مردم ریش در دامن  
آنکس که بگوئد کس ندارد  
ای محبت از جوان چه خواهی

نمایان زبانی ندیدم  
چون تو که دوست نیاید دست  
سعدی اگر زخم خوری غم مخور  
نظر بود داغ خداوند کار



77

[illegible]

و دوست دار و محبت تو را  
 ارشاد تو را دوست داشتن  
 و دانا بود که از خداوند  
 توان برتر است و سوره نزل  
 از او و دوست تو را  
 از او که از او

۱۲۸

و دوست دار و محبت تو را  
 ارشاد تو را دوست داشتن  
 و دانا بود که از خداوند  
 توان برتر است و سوره نزل  
 از او و دوست تو را  
 از او که از او

[illegible]







از یک روز حضرت ای پسر  
 شاه چو آن شمع بخیزد و بجای  
 غبار ای دوروزان بکلی بریز  
 و در دست سپید بهیچ کوی  
 خوشتر بود که در دای بی چهر  
 منت در دامن جامه آید  
 چهره دارد از ایشان دراز  
 و مستحق بصدای خیزد  
 اگر ز سر و صدای ایشان

لم اكن حزيناً  
 بل اني اكون حزيناً  
 سواد زلف چون بر آینه  
 و کبریتش از آتش مغلط عام  
 دو صد فریاد بر حشر دهر  
 من در ساله الخ تو خوارم کفایت  
 فزاکه کس در دهر نه جانی  
 اگر لذت ملک لذت برانی  
 در لذت نفس لذت بخوانی



چون دگر کس بود که نام  
 کوهی بستان می گویند  
 نامان بکند در سرای افروز  
 کوهان را می دهم رسیده  
 دوشان آمدن تابک که  
 عقیده دار پس کرد  
 دوازده و دوازده کرد  
 مال و کله جبار بود کرد  
 دوازده و دوازده کرد

آن بوی که بسپارید نایل  
 خوش بود درینا که نوزد دوشی  
 دانی که گفت مرا آن میل سخی  
 نرود چادری که عشق بچیزی  
 بشتر قهر جوب در حلقه و طرب  
 که دوقیست ترا که طبع چا نوری  
 اندر جلد و کوس و غر میدان او  
 بار و کله کند چون تو بر قمار آبی  
 گفته بودم چه نیای غول با تو گویم  
 چه گویم که غم ز دل برود چون تو در کوی  
 نماند بختی که در جهان که مانی  
 جهان و هر چه در دست مرده و در شا  
 بر کس باقی نماند و جاست و جملها  
 و چون به لطف غمزد و کمر سرد و کوه  
 تو خالی که کسی در تو چرا حیره بماند  
 با کسی که نماند که در دهر بمانی  
 من از حقیقت نخواستم هم زمانی  
 و آنکه دلستان را بر او برده ای  
 ایام را با همی که شب و روز باشد  
 سواران جان قلب و شمعان کشند  
 و در دنیا می تو بهر می کنی  
 باز از خویش و کشتن و پیر می کنی

دانی که بر کین سلمان چه تو دلو  
 دل در جهان نمیداند که با کس کرد  
 خرم می که حاصل عمر عزیز را  
 با دوستان بخورد و بدین را نکند

اگر خونی نرزد پادشاهی  
 بسا خون که در عالم بریزند  
 بیا یکشت هر یک چند کوی  
 بزاری آد که کان که نیند  
 بک نرا ز کستی است خلیف  
 که چه در یک طبع و به خرمیند

چون دگر کس بود که نام  
 کوهی بستان می گویند  
 نامان بکند در سرای افروز  
 کوهان را می دهم رسیده  
 دوشان آمدن تابک که  
 عقیده دار پس کرد  
 دوازده و دوازده کرد  
 مال و کله جبار بود کرد  
 دوازده و دوازده کرد

چون دگر کس بود که نام  
 کوهی بستان می گویند  
 نامان بکند در سرای افروز  
 کوهان را می دهم رسیده  
 دوشان آمدن تابک که  
 عقیده دار پس کرد  
 دوازده و دوازده کرد  
 مال و کله جبار بود کرد  
 دوازده و دوازده کرد

نایب

چون دگر کس بود که نام  
 کوهی بستان می گویند  
 نامان بکند در سرای افروز  
 کوهان را می دهم رسیده  
 دوشان آمدن تابک که  
 عقیده دار پس کرد  
 دوازده و دوازده کرد  
 مال و کله جبار بود کرد  
 دوازده و دوازده کرد

نایب بستان اندر چهر کس دل  
 که دل بر دوشن کار رسیده  
 دوشن بر می بصر می نالید  
 عقل و مهرم بر دوشن دوش  
 کی از دوشن مخلص را  
 کوه آواز من رسید بکوش  
 گفت با و در دوشن که ترا  
 بکشت مرغی چنین کند دوش  
 کفتم این شرط آید بیت  
 مرغ بصر جان و من خاوش

عاری می چشم دل بروی داشت  
 خاطر اندر کند موئی دشت  
 چند دوشن می در سر شد  
 آشی خونی قهر شد  
 دست بر دوشن بیست شکلاود  
 چند دشت گرفت شفا لود  
 خواست تا اندرون شکلاود  
 در بر دیر تا بو غار شش  
 ابروی تند خوی بود و درشت  
 سخن از آواز کف دشت  
 کفتم من تن به شک و در دهم  
 روی آراوه بر زمین تنم  
 لیکن ارفانی بدست و کبار  
 من غلام توام بیا و بیا  
 گفت راضی شدم بدین بیان  
 ای درخت جوانی و در دوشن  
 این قدر پس که در دست کیدم  
 پیش بالای و بر دست میرم  
 این گفتند و امن حاصل شد  
 تن در دوشن داد و دوشن  
 لب لب بر نهاد و کام بکام  
 چون دوشن اندرون یک با د  
 دست در کردن آورید به دوش  
 جان حیدان لب رسید از شوق

چون دگر کس بود که نام  
 کوهی بستان می گویند  
 نامان بکند در سرای افروز  
 کوهان را می دهم رسیده  
 دوشان آمدن تابک که  
 عقیده دار پس کرد  
 دوازده و دوازده کرد  
 مال و کله جبار بود کرد  
 دوازده و دوازده کرد

بهره از خاک رس در دست  
نما از روی لب صفا برداشت  
خالد به بار و دو طالع داشت  
در دوشین بر روی لب داشت  
همیشه روی کرده در دیوار  
تأیید است و درش آن دیوار  
بکشد و خوش جان فریاد  
دست در دوشین از دی که در آن  
پیر از بخت خود بر آشفتنی

گفت درون ایل در یوزه  
جدرا این سخن پسند آمد  
سر نمان او در آورده  
سجده کردند هر یک از طرفی  
آنکه پیش نیاید بر زمین  
شده پوشیده در حشیش آمد  
بعد از آن توبه کرد و استغفار  
سیر سوار کان بود تا چار

در دشت روانی روی در هم  
مقدم در دوشین برده تا ناف  
کر این حرفه که داری همه عمر  
خردان حقیقی می شناسد  
من آن تازی سوار پهلوانم  
وصال دوستان میجست بود  
هر آنکه از پشت آدم را و ناچار  
ولایت خواجه از معدی بیاورند

ان شنیدی که در بلاد شمال  
و ختری زشت روی بدو داشت  
بود مردی بخیل صاحب مال  
که همه چیز جامه نیکو داشت

۱۴۵  
خود خواند بر لب کف  
توسعه نهی بیانی  
شکست من که سنجیدنی  
کمان که دست از تیر  
خفیه که تیر از لب  
تاج به از تیر از لب  
دست لاهل تیر از لب  
با دوان تیر از لب  
که تیر از لب

روی چاکر و چشمه افلاک  
چون شیش شست بکجا چاک  
چون شیش شست بکجا چاک  
چون شیش شست بکجا چاک  
چون شیش شست بکجا چاک  
چون شیش شست بکجا چاک  
چون شیش شست بکجا چاک  
چون شیش شست بکجا چاک

مردی سیر بر جاده کرد  
عاجت در دل بجان برسد  
با پدر زن خود قصه خویش  
تا به روز بنده پروردی  
شکر فطرت بر در کار دراز  
گر تو ای دگر بفرمای  
ز آن مردانه برای آن بشند  
ز من آموخه ام تا او خرسند  
سر بر آورد و گفت پیر کهن  
یا بسازی برنج و دشت دهر  
چون جان این سخن شنید از پیر  
استغاثت بکند ایان برود  
هم کن آن را بهیچ برگرفت  
پای بند بلا چه چاره ندید  
خواهرش را دل آورید پست  
تا شبی پای در دوشش کرد  
روی در روی دست در گون  
امداد آن ببار درشش پست  
کو دک از کو چکی فغان در پست

عمر صالح در آن مشاهده کرد  
نیش نکرت با ستوان برسد  
کاهی مصالح شناس خیر اکبر  
هر بانی و مردمی کردی  
توانم بشرح گفتن باز  
بیم از بند عتقه بکتی  
که دلار و هر بان باشند  
نعمت ما و خوشین بهیچند  
جان با با سخن دراز کن  
یا بزدان شوی عیلت مهر  
مخیر بماند و بی نه میر  
پاره مرد و زن شیخ آورد  
هر که گفتد هیچ در گرفت  
بجز اندیشه را که نه نبرد  
مهر این در گرفت و دو بستی  
میل در سر و دانه عاچش کرد  
ناف در ناف و دست در مان  
بند شوا و عشق بکست  
برستی زرش زان پرست

۱۴۶  
فقی الا مرگف ما  
بازگ اندام سرخوشی بیاورد  
بهرای دهر کنی بیکار  
بهرای دهر کنی بیکار  
بهرای دهر کنی بیکار  
بهرای دهر کنی بیکار  
بهرای دهر کنی بیکار  
بهرای دهر کنی بیکار





چون ما و شما مقرب گردیم  
 ای خواجه تو عیسی من کن تا من  
 در دوزخ بجای سرسوزن دین  
 در قید و تنگ غل بگردن دین  
 ای یار کمالی که در آغوش من  
 او شب بر ما نشسته چون دوش من  
 ای سرور روان و چهره درویش  
 که می دارم که گون در اندر خورشید  
 که خورشیدم که بر ندارد و سر  
 ای یار کسی که بسوی یار کشد  
 تو و تو که دوشمن خود گیر مرا  
 سلطان **تبر** از غلام ناکان سلطان  
 که نشسته و بعد از او نشستن لشکر  
 مرا با ملک طقت جنگ عیت **تبر** و لیکن  
 اگر با و پست یکران شاه  
 ملک با و شاه است و شاه جهان  
 بخوارم آمد به یسین روم  
**سلطان** صاحب غلامی مجیده و اوصاف  
 و **د** انی با جاز آن پنج تن  
 که در دین و دنیا مرا پنج کار  
 بر آری لیاض خودی که دکار

چون ما و شما مقرب گردیم  
 ای خواجه تو عیسی من کن تا من  
 در دوزخ بجای سرسوزن دین  
 در قید و تنگ غل بگردن دین  
 ای یار کمالی که در آغوش من  
 او شب بر ما نشسته چون دوش من  
 ای سرور روان و چهره درویش  
 که می دارم که گون در اندر خورشید  
 که خورشیدم که بر ندارد و سر  
 ای یار کسی که بسوی یار کشد  
 تو و تو که دوشمن خود گیر مرا  
 سلطان **تبر** از غلام ناکان سلطان  
 که نشسته و بعد از او نشستن لشکر  
 مرا با ملک طقت جنگ عیت **تبر** و لیکن  
 اگر با و پست یکران شاه  
 ملک با و شاه است و شاه جهان  
 بخوارم آمد به یسین روم  
**سلطان** صاحب غلامی مجیده و اوصاف  
 و **د** انی با جاز آن پنج تن  
 که در دین و دنیا مرا پنج کار  
 بر آری لیاض خودی که دکار

تبر

چون ما و شما مقرب گردیم  
 ای خواجه تو عیسی من کن تا من  
 در دوزخ بجای سرسوزن دین  
 در قید و تنگ غل بگردن دین  
 ای یار کمالی که در آغوش من  
 او شب بر ما نشسته چون دوش من  
 ای سرور روان و چهره درویش  
 که می دارم که گون در اندر خورشید  
 که خورشیدم که بر ندارد و سر  
 ای یار کسی که بسوی یار کشد  
 تو و تو که دوشمن خود گیر مرا  
 سلطان **تبر** از غلام ناکان سلطان  
 که نشسته و بعد از او نشستن لشکر  
 مرا با ملک طقت جنگ عیت **تبر** و لیکن  
 اگر با و پست یکران شاه  
 ملک با و شاه است و شاه جهان  
 بخوارم آمد به یسین روم  
**سلطان** صاحب غلامی مجیده و اوصاف  
 و **د** انی با جاز آن پنج تن  
 که در دین و دنیا مرا پنج کار  
 بر آری لیاض خودی که دکار

چون ما و شما مقرب گردیم  
 ای خواجه تو عیسی من کن تا من  
 در دوزخ بجای سرسوزن دین  
 در قید و تنگ غل بگردن دین  
 ای یار کمالی که در آغوش من  
 او شب بر ما نشسته چون دوش من  
 ای سرور روان و چهره درویش  
 که می دارم که گون در اندر خورشید  
 که خورشیدم که بر ندارد و سر  
 ای یار کسی که بسوی یار کشد  
 تو و تو که دوشمن خود گیر مرا  
 سلطان **تبر** از غلام ناکان سلطان  
 که نشسته و بعد از او نشستن لشکر  
 مرا با ملک طقت جنگ عیت **تبر** و لیکن  
 اگر با و پست یکران شاه  
 ملک با و شاه است و شاه جهان  
 بخوارم آمد به یسین روم  
**سلطان** صاحب غلامی مجیده و اوصاف  
 و **د** انی با جاز آن پنج تن  
 که در دین و دنیا مرا پنج کار  
 بر آری لیاض خودی که دکار

۱۵۰

چون ما و شما مقرب گردیم  
 ای خواجه تو عیسی من کن تا من  
 در دوزخ بجای سرسوزن دین  
 در قید و تنگ غل بگردن دین  
 ای یار کمالی که در آغوش من  
 او شب بر ما نشسته چون دوش من  
 ای سرور روان و چهره درویش  
 که می دارم که گون در اندر خورشید  
 که خورشیدم که بر ندارد و سر  
 ای یار کسی که بسوی یار کشد  
 تو و تو که دوشمن خود گیر مرا  
 سلطان **تبر** از غلام ناکان سلطان  
 که نشسته و بعد از او نشستن لشکر  
 مرا با ملک طقت جنگ عیت **تبر** و لیکن  
 اگر با و پست یکران شاه  
 ملک با و شاه است و شاه جهان  
 بخوارم آمد به یسین روم  
**سلطان** صاحب غلامی مجیده و اوصاف  
 و **د** انی با جاز آن پنج تن  
 که در دین و دنیا مرا پنج کار  
 بر آری لیاض خودی که دکار

تبر



از آنکه خدای تعالی از این امر آگاهی  
 آید و بگوید که من این را می دانم  
 می دانم که این را می دانم  
 بهانه و بگوید که این را می دانم  
 در این کتاب که این را می دانم  
 علی بن ابی طالب که این را می دانم  
 دل شاد و این را می دانم  
 آه بوی سوخته که این را می دانم  
 گفت این را می دانم



این کتاب در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان و در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان و در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان

موضع شد که بکلیان علت بنی  
 باز جهان غمگس از دست بنی  
 باز کشند یاد کشند از بنی  
 از است بنی بنو قدرت بنی  
 یارب واهی که رعایت کسی کرد  
 در حق ایت بنی حرمت بنی  
 این نظم را جواب بگویند و در جگر  
 بر کوه خاکی تمام بود مجت بنی  
 ما را حقیقت است مکارات داد  
 که در خضم حکم حق و غیر است بنی  
 اینست از این حدیث و در کتب  
 اینست از این حدیث و در کتب  
 اینست از این حدیث و در کتب  
 اینست از این حدیث و در کتب

این کتاب در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان و در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان و در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان

این کتاب در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان و در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان

این کتاب در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان و در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان و در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان

این کتاب در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان و در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان و در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان

این کتاب در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان و در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان

این کتاب در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان و در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان و در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان

این کتاب در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان و در بیان احوال و عیال و اولاد و فرزندان و بزرگان و کوچکان



دش

انجی کر دی

[illegible]



چون در این عالم که همه را می بیند  
 و در این عالم که همه را می بیند  
 و در این عالم که همه را می بیند  
 و در این عالم که همه را می بیند

چنان برید قیاس کشته ما دام حیات  
 بر این است چنانکه مولوی روی زنده  
 یک که چنانیم و اشعار اینجا  
 در کمال رحمت روزی باز می  
 تا که آوازی ز نام کبریا  
 چه داری در میان کند و تن  
 تا بهین دم میل آنادت کنند  
 گفت باری میل آن داری تو  
 و اگر خلقت پرستش کم کنند  
 کرد کارش باید آمد در زمین  
 آن زمانه دانی ز تو دوم عزت

حکایت  
 بر سر چاک براری خفته بود  
 رفت مشو خوش بیالینش فران  
 رفته بخت حب و لایق او  
 عاشق از خواب چون جدا شد  
 این نهشته بود که هر دو خوش  
 خیز که زار کانی سیم کوشش  
 بند کن تا بر روز و بند پیش  
 خواب را با دیده عاشق چکار  
 شب هر خواب چای ز نور

اگر چه این

ای دنیا بیکس نیست تاب  
 که بود در این عالم که همه را می بیند  
 که بود در این عالم که همه را می بیند  
 که بود در این عالم که همه را می بیند

چون در این عالم که همه را می بیند  
 و در این عالم که همه را می بیند  
 و در این عالم که همه را می بیند  
 و در این عالم که همه را می بیند

اگر پیش از آن جل کیم میری  
 تو هم سوزان و دیان او دوست  
 از حال هر خوش خبری نه ایم  
 در خدمت دل نام چست  
 او از این سخن است و در این سخن  
 دست دست که با ساجان کیم  
 که بهر که در کمال کیم  
 که بهر که در کمال کیم  
 که بهر که در کمال کیم

حکایت  
 که گفت رسا شد رخ سیکورا  
 که گوی خط که بهر کاش زین  
 در این عالم که همه را می بیند  
 در این عالم که همه را می بیند  
 در این عالم که همه را می بیند  
 در این عالم که همه را می بیند

اگر چه این

چون در این عالم که همه را می بیند  
 و در این عالم که همه را می بیند  
 و در این عالم که همه را می بیند  
 و در این عالم که همه را می بیند

حکایت  
 که گفت رسا شد رخ سیکورا  
 که گوی خط که بهر کاش زین  
 در این عالم که همه را می بیند  
 در این عالم که همه را می بیند  
 در این عالم که همه را می بیند  
 در این عالم که همه را می بیند

اگر چه این

عزبان

ز صحرای دل بی حاصل من  
 که روی تو نیم غم غمائی  
 دل بیدار در عالم غمائی  
 مرا خوشتر ز بوی سبیل آبی  
 چه شوگریم خال خال را در پیش  
 برین سوز دلاق تا ما بنالیم  
 بشیم بابل شیدا بگلشن  
 اگر متن به سیم از آیه ایمان  
 اگر گویم دهند و دستان  
 کیه نمانیدی هم بزودی  
 اگر روی تو نیم غم غمائی  
 دل بیدار در عالم غمائی  
 مرا خوشتر ز بوی سبیل آبی  
 سحر این سترم بوی گل لاله  
 ز عشق تو شکل رخسار سپهر  
 اگر ببل نماند ما با لیم  
 و کردی با دوستم از آیه ایمان  
 بهر آنکه هستم از آیه ایمان

کتابخانه ملی ایران



مجلس شورای ملی

باز منم که بختی آرد است  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است

بدرستی که چندی نیست اگر باری  
 دلبری که کرم کاین دل را بکند  
 میل کن دارد جان من را بکند  
 واکند از پیش که بکند چاکری کند  
 که چو کشتی است بکند بکند  
 که کز دلبری از دل آرد کند  
 خنده است از چو دزدان و دزد کند  
 که بکند از پیش که بکند چاکری کند  
 که بکند از پیش که بکند چاکری کند

امروز که یار ما بود  
 و دیگر هم بهای و صافش  
 گفت که ترا همین دو بود  
 تا در نظرش و کجا بود  
 که داشت اثر دای عاشق

شاد است لطف تو در پیش من  
 از ناله که نشنم اندر نفس افتد  
 از ترک چای خود چشم خرابم  
 مرغ از پر خورشیدم سرور کرد  
 عاشق من از خورشید توان قصه کرد

خست از سر کوی یار چشمم  
 دست دل ناتوان بچشمم

چون مست نباشد از مستی  
 عاشق که بختی آرد است  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است

بدرستی که چندی نیست اگر باری  
 دلبری که کرم کاین دل را بکند  
 میل کن دارد جان من را بکند  
 واکند از پیش که بکند چاکری کند  
 که چو کشتی است بکند بکند  
 که کز دلبری از دل آرد کند  
 خنده است از چو دزدان و دزد کند  
 که بکند از پیش که بکند چاکری کند  
 که بکند از پیش که بکند چاکری کند

باز منم که بختی آرد است  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است

که بکوشم در سامن بهانه فغان  
 عاشق از کلام کلی بی غایر بکند  
 با شک و دلچسپی برویت نظر  
 امشب در کجا چاره کنم چمنظر  
 ای بکاشن نماید به راه نفس  
 امروز که کز روز سه شنبه ما  
 که نشاء خود ده دوم دل سیرا خود  
 کاشن بکند خلاص من دل و دوا  
 دل چاره کنم دوست و دشمن است

ترسم زساند بکشن چهرم را  
 کجین بیغ نیست غم به خان چرات  
 آسوده هر که قامت او را بکشد  
 در دل هنوز زحمت و بار ماند است  
 هر ساعت آن هزار سال است  
 این است بادم سحر کادی که کلامه  
 نقد کان بیونا دانه زان فغان  
 بادی دل سیرا زان این جاست

امروز که بکشن که یار بخت  
 نیست که گفت پریش چاکری  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است

کز دینم خدایم که بختی آرد است  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است  
 کز دینم خدایم که بختی آرد است

بدرستی که چندی نیست اگر باری  
 دلبری که کرم کاین دل را بکند  
 میل کن دارد جان من را بکند  
 واکند از پیش که بکند چاکری کند  
 که چو کشتی است بکند بکند  
 که کز دلبری از دل آرد کند  
 خنده است از چو دزدان و دزد کند  
 که بکند از پیش که بکند چاکری کند  
 که بکند از پیش که بکند چاکری کند

بدرستی که چندی نیست اگر باری  
 دلبری که کرم کاین دل را بکند  
 میل کن دارد جان من را بکند  
 واکند از پیش که بکند چاکری کند  
 که چو کشتی است بکند بکند  
 که کز دلبری از دل آرد کند  
 خنده است از چو دزدان و دزد کند  
 که بکند از پیش که بکند چاکری کند  
 که بکند از پیش که بکند چاکری کند



[illegible]

سوی

[illegible]

دیوان گفتاری







والدلم

一

175

[illegible]



اعلا الامر که من از خارج فرموده میشد راست و بخت داشت  
 سال پادشاه را که بشماره بیست کردی امیس از راه میسر رسیدن  
 پیش او آمد و شرح داد که در راه و طعمه نشو که گمان هر روز تیرت می آید و چون  
 تیرت بسیار بر خیزد بعد از آنکه خنجر را بسته است تا خود را که در عرض کشا  
 خود را در کشت او را رسد که آن داده امیس بوسه دهد و بگوید که در راه چاکست  
 و او را که کشت خاکست چه آید آمد و سر کوشش او را در خاک کشش شد و هر شب  
 که خود را دید که خود را به امیس در صورت چسبیدی آنکه چاکست و از هر روز مغرور  
 بخیزد آنکه بدین راه بخت آنکه آید که در وی از الغر و لغز و کجمنی را کشت  
 چنان کرد و میخند و تشنه می خورد و در روز و لغز می کشند و آنکه بوسه می آید  
 شد و بی حال که کشند و بی بخت می کشند و مردم بسته آمده و در آن او کشت  
 خاکست و خواب و در که در دست که از او را در جبهه کشید خواب شد و چنان تیر و در  
 چنان تیرت می آید و خاکست و بی قتل کشید می کشند تا آنکه چنان فرود آمد  
 چاکست و در خلق سینه و خون در او کشت شیر خوار و خود فرات که مادر او  
 از بیم خاکست فرود آمد و بسیار در غر و لغز و کجمنی او را تیر و در و سر او  
 بعد از آنکه در خاکست نشاند و فرود آمد از آنکه کشت با کمر که در خاکست  
 و در آنجا چنان بود و مردم از غلظت خاکست که کشید و در جبهه که در آنکه کشت  
 داشت بعد از آنکه در و کشت و در غر و لغز و کجمنی او را تیر و در و سر او  
 نوبت و رسید که در بی چاکست شد و هم چاکست را از که در و در سر بر تیر و چاکست  
 و چاکست و در او را در جبهه فرود آمد که آنکس بیاید باغاف که در فرود آمد و در او را

[illegible]





سرفه

14.

این کتاب را در روز  
 شنبه دوازدهم در ماه  
 ربیع الثانی سنه  
 ۱۰۸۰ در شهر  
 قزوین در خانه  
 این صاحب کتاب  
 بنویسید

با برادر و دو کادر در کف  
 بر نشسته که پیش سپاه  
 کلان و توان شریک شاه  
 چونکه بپوشید آه  
 و آن بارش کلاه آید  
 بپوشد آفتاب جان  
 که در فراسود بی چون  
 دل سپارد به کرم دار  
 کلاه را بپوشد از دم دار

تکامل افق خورشید از آن که ایران  
سوی کاسه رود اندازد بسیار  
سپید به پیران سالار گفت  
که خرد و سخن بگفت و از زلفت

تونس



۱۸۴  
بزرگوار و دیندارش دوست  
بدی دوست که عینی  
نشرانی کی عالم را می  
به روزی تو کام کو به  
برید که در آید  
خداوند بگوشت و پوست  
فوتد چون گوشت و پوست  
تو که بر این گنجینه  
ایمان







وزان روبر

فانك دوت وركي دو كور  
دو ليك ان همه نو و همري  
كي تو بناداسم و سروري  
چونيم من اين خن چهره را  
همين پارسش كه دور تر  
بر او كمان بوجهن خانه  
بخت تو خوي خان خانه  
دل برستم از درد و دلان  
خود مي دان با گينه دست



195



تکی بر دولت گویت بیخ  
 بد گفت دستم که تیر و کمان  
 پاوه از آنم که شکست آدم  
 چرخش با سبک را نماید  
 کی تیر زد بر اسب اودی  
 بجنید رستم با دار گفت  
 کمان را زده که زود بگو  
 رستم پس آید بارید تیر  
 همی بکشد اودی تن خوش را  
 کمان را با لید رستم بچکست

بریم همی بر کوس که زین  
 بین فام کتون سر آری زان  
 که با چون نوتروی بچکست آدم  
 کمان را زده که زود بگو  
 که اسب اندر آمد به بالا بید  
 که نشین به پیش که تا چیت  
 آتی کر زان فرسخ سندر  
 تنگ بد گفت بر خیزه خیزه  
 دو پا و دو جان به اندیش را  
 کند که دیکت تیر و کمان کند

که کمان را زده که زود بگو  
 که اسب اندر آمد به بالا بید  
 که نشین به پیش که تا چیت  
 آتی کر زان فرسخ سندر  
 تنگ بد گفت بر خیزه خیزه  
 دو پا و دو جان به اندیش را  
 کند که دیکت تیر و کمان کند

که کمان را زده که زود بگو  
 که اسب اندر آمد به بالا بید  
 که نشین به پیش که تا چیت  
 آتی کر زان فرسخ سندر  
 تنگ بد گفت بر خیزه خیزه  
 دو پا و دو جان به اندیش را  
 کند که دیکت تیر و کمان کند

به بران چنین گفت گاهی چو ان  
 که زین برنگو نام از پست بود  
 کو بخت تو شد و در روشن گتم  
 پس آفرین خاندان پیران بدو  
 بلام کرد و همه کارها  
 و در انجا که کرد و نگر بکشت  
 بکشت این سخن چشمتان چنین  
 نصف آفرینان و دورانان  
 ز خورشید چون شد وصال تمام  
 سبزه بر چرخ بگذار و کام  
 خفتن گفت کاخون سر آفرینان



بشکر ہے



چونکہ

سوی ۱۴

شعیدم

کتابهای من است



و این را که از در تمام است

بسم الله الرحمن الرحيم

چون بر  
همانز جگ آرد آن ص  
و چون باشد از دایره و دیوار  
و کین چنین ناز و جان ندیم  
همانکه گشته ای جان ندیم  
باید کین را  
بها

تن خود بیک مرد تنگی کنی	مگر که همان دیگر آید
ز ناله کار دل را بغم	سز که گذاری نباشی در غم
و زان روی ستم یان را بچو	سخنهای بیسته چندی براند
<b>حسرت رستم بگردان ایران</b>	
چو طایس و چو کورد و ز فدا و کوی	فریبر ز کسستم و غمراوین

دل مرد بد دل بنیاد



بقدرت و بخت

در آنجا کشید بدان آنجن فرود آمد آفرین کرد چند بر رفتن رزق تو ای پهلوان گفتم بنمای تو هر چه بود هم آنرا شنیدم و هم زبانت بفرجام گفتم کاین چون گفتم	بجای که بر ساقی بخت کرد و نو کرد سپهر بخت بیاست بر دم پیر و جوان کیستی ترا خود که داد مستود سخن گفتند از هر دی می و دیگر که از راهی او گنبد برود گنبد
--	--

۲۱۰  
 بهر زنگان و جبهه های برآمده  
 چو شمشیر است بر خنجر خنجر  
 بهر آن چنین که است کایان و کور  
 تو را این چنین که در جبهه های  
 کبابی ای ای تو را در جبهه  
 مرا از وضع تو شاد و جان  
 پس یاد که  
 بهر چه  
 در این  
 در این



کریم آباد

[illegible][illegible]

کجاست که ای بند  
 بکشد از جامم شیرین کند  
 ای کس آوردن به سینه  
 چه غافل از آن است در سینه  
 در او چه جز عارضی از سینه  
 کی خاوری که در سینه  
 که کفایت در آن است  
 کجاست که ای بند  
 بکشد از جامم شیرین کند  
 ای کس آوردن به سینه  
 چه غافل از آن است در سینه  
 در او چه جز عارضی از سینه  
 کی خاوری که در سینه  
 که کفایت در آن است

که که نامی را بر اینان	هر بیت چو در زودان
نه بنده بکود را بنده و چاه	نه بنده در روشن ماه
همه کنیز من آید و آن هر هسته	همان تخت و آن تاج آردسته
ستم ز رفعت با بران و بهم	بیا پر دوشاه دلیران و بهم
نشد جز بران نشان در کس	لب و دوش را بر و مرا و بس
نه شکم کارم نه عاقا چمن	نه ترک کادی نه بند بر زمین
که بر دوش پر بازی و درون مات	بند آستان لشکر آفرین مات
چراست لشکر که در شیر خرم	چنگ کارش بی آرزوست
هر سوی خاقان نهادند روی	سپه دل و دل شاه و پیر جوی
نه پیش اندون حل بود	خاقان را پیشش کار و سپر
هی خون چکان بر سرخ و ما	ستاره نهار و بران ز نهار
هر آنکه که شختر بر آفران حق	هر دست بخت سران و حق
بیک زخرد و خیزه کار و نظر	خودشان در شکر و شکر دم
دلیران ایران پسر پست روی	چنین دل و کند و بیک جوی
یکی بر آید بران که شد سخت	چو به خزان نه بنده در سخت
چو را بپوشید بر آفتاب	نه بنده خزان بیک کرباب
گشت پسر دست آورد کاه	تن دوست و سر بود و کاه
سنانی مردم دران کار زار	ما خون خرد و آب و سر کرد زار
که که خاقان چار ز پست پیر	زین و بر زینان چو در این پیر

دست درازان دست  
چو کشتارند تنه کی در جادو  
بغافل از کجای دوستی و دهر  
کسی که عوارض خزان به  
نیکو بخت ترا چیت بین  
نیکیا ننگ آلود از نام و خاک  
هی سستی نه بر این کجاست  
فرستاده آمد بر یک پیکر من

این برکتی که در دل پریشان  
 بر داشت که تو خسته می روی  
 چو زنت سر آنکه می خوری  
 زاری مانا ز فغان بین  
 تا که گشته دل به دل  
 چو بیدار کرد تو زار کرد  
 که گشتی با سر آه میزد  
 چو بختی دست او گشته شد  
 چو بختی چون بر گشته شد



این کتاب را در روز دوشنبه ۱۲۰۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز دوشنبه ۱۲۰۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز دوشنبه ۱۲۰۰ هجری قمری در شهر تبریز

چنین بود که بجان و تن  
 نهاده ای باراج این سرزادی  
 چو دانه کونک به تنگ من است  
 به چشم سرش کج و نه چشم است  
 درستم نزدیک شاه زین  
 فرستاد گفت ای خداوند خوش  
 بر دست و دست و پیر سپاه  
 که دانه خود چون بود روزگار

که خفا شدن عاقبت من در دست ختم

چو بشنیدم بر آن گفت خوش  
 تنی زورمند و بیاد کند  
 به یاد بزرگ گفت بهر غیب  
 بدست آن قاب داد کند  
 ز پیر اندر آورد و روز بر زمین  
 پیاده بهر اند که بهر سبب  
 چنین گفت رسم سرای و پیر  
 در آن سر کج و کون دست برد  
 چنان شد در دست آهنگار  
 را به کشیده و خسته چون جی خورن

۲۱۳

چون که بزرگ گفت بهر غیب  
 بدست آن قاب داد کند  
 ز پیر اندر آورد و روز بر زمین  
 پیاده بهر اند که بهر سبب  
 چنین گفت رسم سرای و پیر  
 در آن سر کج و کون دست برد  
 چنان شد در دست آهنگار  
 را به کشیده و خسته چون جی خورن

کافه

این کتاب را در روز دوشنبه ۱۲۰۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز دوشنبه ۱۲۰۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز دوشنبه ۱۲۰۰ هجری قمری در شهر تبریز

چنان رفتند دل از شکست شاه  
 بر از خون برده ای دین و کعب  
 چو کعبه بستم با پیر یاران  
 به پیش خداوند بهر روزگار  
 بر سر بگشاید بهر پند  
 گزین نهاد آن کجا نیست کم  
 چو آگاه بر آید بهر حاجت  
 که در سر سپید بگردد آمدست  
 از ایران بر رفت بنده ای در پیش  
 ز بهرام و کور و زو از دیو نیز  
 از ایران بهی تا ختم نیز جنگ  
 چو چشم بر آید بکافان چمن  
 بر پیر و بکاموس و کون فردا  
 بد که گفتیم آه ز ما هم بپیر  
 ازین پیش و دران و نیز پیش ساز  
 رسیدیم به جودان باز دران  
 زمری نه چید هرگز و علم  
 چون زدم باز یکست شد و زمین  
 کنون که بر پیش برادان پاک

چنان رفتند دل از شکست شاه

بر از خون برده ای دین و کعب  
 چو کعبه بستم با پیر یاران  
 به پیش خداوند بهر روزگار  
 بر سر بگشاید بهر پند  
 گزین نهاد آن کجا نیست کم  
 چو آگاه بر آید بهر حاجت  
 که در سر سپید بگردد آمدست  
 از ایران بر رفت بنده ای در پیش  
 ز بهرام و کور و زو از دیو نیز  
 از ایران بهی تا ختم نیز جنگ  
 چو چشم بر آید بکافان چمن  
 بر پیر و بکاموس و کون فردا  
 بد که گفتیم آه ز ما هم بپیر  
 ازین پیش و دران و نیز پیش ساز  
 رسیدیم به جودان باز دران  
 زمری نه چید هرگز و علم  
 چون زدم باز یکست شد و زمین  
 کنون که بر پیش برادان پاک

۲۱۴

چون که بزرگ گفت بهر غیب  
 بدست آن قاب داد کند  
 ز پیر اندر آورد و روز بر زمین  
 پیاده بهر اند که بهر سبب  
 چنین گفت رسم سرای و پیر  
 در آن سر کج و کون دست برد  
 چنان شد در دست آهنگار  
 را به کشیده و خسته چون جی خورن



۲۱۵  
چکست درود که گشت ی  
چشمتوران سیم با هم چوین  
ی قنبر کس کام چوین  
**رملی ششم**  
چهره به پیش چوین  
زاسن بر آید خوش کام  
تفن بیان افغان را بست  
دل آید ترک رشت



چنین گفت که ای فرسایب  
 ای فرسایب که در این راه  
 ای فرسایب که در این راه  
 ای فرسایب که در این راه

فرستاد و فرمود تا باز گشت	از آنجا بوی سپید گشت
چنین گفت که فرسایب	خدا را نام باید بخورد و نه خواب
کوهان سرش بر انداخت	بچه گفت و آید
فرمود چون شد ز نزدیک شاه	بیاید بر پهلوان سپید
از آن شاه دین شد کو جان	بزرگان لشکر شدند
گرفتند بر پهلوان آفرین	کلی تو بیا و از زبان در آفرین
برو جان شاه چنان شد	برو بوم ایران پس آید

پس گفت که ای فرسایب

پس گاهی آمد به فرسایب	که او را شکر بر آید ز دای آید
شکستن بر آمد بتوران زمین	که شکستن بر آمد بتوران زمین
از ایران کی لشکر آمد بجنگ	که شد حرج کو زده راه شکست
چل رویان بی جنگ بود	شب در درستی جنگ بود
سرانجام ازین لشکر بی شمار	سوارای غمناک از دور کارزار
بزرگان دین نامور همتران	به پستی بگرید بر بند کمران
هر دو از این باران را چن	بزرگان بزرگان و خفا چن
گشت ای دین و چنی غمناک	که خنود رشید رستم
دین روی شک اندر آید	هر پیش اندرون رستم
گرا آید ایدر جنگ آن کلاه	ز قانون شکر که هم کرد کوه
چو فرسایب آن جزا شود	سرش گشت پرورد و سر برزد

فرستاد

چنین گفت که ای فرسایب  
 ای فرسایب که در این راه  
 ای فرسایب که در این راه  
 ای فرسایب که در این راه

فرستاد و فرمود تا باز گشت	از آنجا بوی سپید گشت
چنین گفت که فرسایب	خدا را نام باید بخورد و نه خواب
کوهان سرش بر انداخت	بچه گفت و آید
فرمود چون شد ز نزدیک شاه	بیاید بر پهلوان سپید
از آن شاه دین شد کو جان	بزرگان لشکر شدند
گرفتند بر پهلوان آفرین	کلی تو بیا و از زبان در آفرین
برو جان شاه چنان شد	برو بوم ایران پس آید

پس گفت که ای فرسایب

پس گاهی آمد به فرسایب	که او را شکر بر آید ز دای آید
شکستن بر آمد بتوران زمین	که شکستن بر آمد بتوران زمین
از ایران کی لشکر آمد بجنگ	که شد حرج کو زده راه شکست
چل رویان بی جنگ بود	شب در درستی جنگ بود
سرانجام ازین لشکر بی شمار	سوارای غمناک از دور کارزار
بزرگان دین نامور همتران	به پستی بگرید بر بند کمران
هر دو از این باران را چن	بزرگان بزرگان و خفا چن
گشت ای دین و چنی غمناک	که خنود رشید رستم
دین روی شک اندر آید	هر پیش اندرون رستم
گرا آید ایدر جنگ آن کلاه	ز قانون شکر که هم کرد کوه
چو فرسایب آن جزا شود	سرش گشت پرورد و سر برزد

فرستاد

۲۱۸

نمودند آن مردان می داد  
 که شکست و جنگ از آنجا  
 چنان گفت که ای فرسایب  
 ای فرسایب که در این راه  
 ای فرسایب که در این راه  
 ای فرسایب که در این راه



[illegible][illegible]

مردوشی

[illegible][illegible]

٢٢٠

بهر که چنان گفت بولاد و نه  
 چرا سرهی داد باید بیاد  
 سپید را پیشین از خاکند و زلف  
 چنان زانست پیران از فراسیاب  
 به گفتن که بارستم نیز دست  
 زور را و از دست و بامون و گاه  
 سپید چنان صف کشیده جان  
 سپید چنان که دو گاه و دی  
 که بران زانست بهر حال برادر

که گشت و آن گنج و نام بلند  
 چرا که باید چو رزم یاد  
 ز رستم می بند چنانش گفت  
 که شد روی گداز چو درای آب  
 گشت بدین مرز ازین فرشت  
 سپید از درای می هم که راد  
 تو را بر کان سوی دریا بران  
 می دست از آن رزم گناه و دی  
 چو نه یک سپید و زلف را خوا

و این از آن شعر و از آن گاه  
 از آن گاه چو برادر یاد  
 که نه خاندان کویا و دی  
 که چو درای از درای چو  
 جان که گزین از جان  
 و این از آن شعر و از آن گاه  
 از آن گاه چو برادر یاد  
 که نه خاندان کویا و دی  
 که چو درای از درای چو  
 جان که گزین از جان  
 و این از آن شعر و از آن گاه



دیوانه ای که در این دیوانه‌خانه  
 زانوی تو خفته و زانوی تو خفته  
 زانوی تو خفته و زانوی تو خفته  
 زانوی تو خفته و زانوی تو خفته

چون آیین یار استند	ی رود و اسکان خد استند
بهر نظران دردم به خستند	زیر شک و جگر می به خستند
نتیج چو تاج سرواز دی	جانی سراسر بر آواز دی
خود آمد و بر پیشش نماز	بهر سید خسرو ز راه دراز
چند روزان پس گفتش بهر	که می پشت مردی و جان بهر
ز آفرین یاد بر بلورن	سوارها بیکر و دشمن روان
چون بهلوان رستم دین	بیش نیکان من ارجمند
را بنده شاه از سبب	فشانده خون ابر آفتاب
در اندیشه جرم دیو سفید	بیکراه اولاد عذی و سید
را بنده شد زار و دران	کشت بنده شد زار و دران
کشتند چنان آردای دژم	کشتند که ز دژم تا به دم
کوارده جام ده من پیرای	خورنده یکی کور کرده کباب
گرفته و شیرشش یار چمن	سره روم ذره یار و روان چمن
بیک پیکر کشته ای انگلیس	خاک از زمان دست تو داد و پس
چو آرد و پشت کارش کرد	بستند و کشته شد هم جان بزد
کم گفته و خاقان چمن	که کشته شد در آن دشت کین
زبون تو کشته هر سروران	چو گردان زمین و چه چنگ آوران
کشته و سرورک کافر و ملود	بیک که ز کشته شد چمن بزد
کشته و کشتی چو پلاد و دند	زنجیر گردان شد و مستند

دیوانه ای که در این دیوانه‌خانه  
 زانوی تو خفته و زانوی تو خفته  
 زانوی تو خفته و زانوی تو خفته  
 زانوی تو خفته و زانوی تو خفته

دیوانه ای که در این دیوانه‌خانه  
 زانوی تو خفته و زانوی تو خفته  
 زانوی تو خفته و زانوی تو خفته  
 زانوی تو خفته و زانوی تو خفته

بد آن نامور بارگاه آمد	روزه سوی ایران شاه آمد
نشت از تخت زر شهر بار	نشت از تخت زر شهر بار
نشین گفت کجی و از زر مکار	نشین گفت کجی و از زر مکار
چنین گفت کور و زکای شهر بار	چنین گفت کور و زکای شهر بار
می دجام و آرام باید سخت	می دجام و آرام باید سخت
نهاده خوان و بختدیده شاه	نهاده خوان و بختدیده شاه
سختی رستم بنای و بود	سختی رستم بنای و بود
نهتن یکی ماه نزدیک شاه	نهتن یکی ماه نزدیک شاه
در آن پس چنین گفت با شهر بار	در آن پس چنین گفت با شهر بار
چند روز با دیش و بیکر و سخت	چند روز با دیش و بیکر و سخت
در کج بکشد شاه جان	در کج بکشد شاه جان
ز با قوت و از تاج و انگشتی	ز با قوت و از تاج و انگشتی
بزد و نهتن فرستاد شاه	بزد و نهتن فرستاد شاه
چو خسرو خنی شد ز راه دراز	چو خسرو خنی شد ز راه دراز
در که در و در و ز ایران رفت	در که در و در و ز ایران رفت
سراسر جهان که ابر شاه است	سراسر جهان که ابر شاه است
سر آورد این روزم کاموس نیز	سر آورد این روزم کاموس نیز
بگفتم به پادشاه که دهقان کشته	بگفتم به پادشاه که دهقان کشته

دیوانه ای که در این دیوانه‌خانه  
 زانوی تو خفته و زانوی تو خفته  
 زانوی تو خفته و زانوی تو خفته  
 زانوی تو خفته و زانوی تو خفته



در این جنگ که در میان دو پادشاه ایران و توران بود  
 و در آن زمان که در میان دو پادشاه ایران و توران بود  
 و در آن زمان که در میان دو پادشاه ایران و توران بود  
 و در آن زمان که در میان دو پادشاه ایران و توران بود

و گرنه بر آید ازین مرز و د	و گرنه بر آید ازین مرز و د
سراسر فرستادگان کسرم	سراسر فرستادگان کسرم
که بشکافان اندر کارزار	که بشکافان اندر کارزار
بسیار هر سو یکی رزمیکاه	بسیار هر سو یکی رزمیکاه
شماره گرفت سالار خورشید	شماره گرفت سالار خورشید
روزن کس خسرو بر آن چنان داشت	روزن کس خسرو بر آن چنان داشت
شب در روز نامودن از آن چنان	شب در روز نامودن از آن چنان
بنام خوری سرور شهر یار	بنام خوری سرور شهر یار
برافروخت برکت و شادی نمود	برافروخت برکت و شادی نمود
بگذاشت آفرینی برسم رودان	بگذاشت آفرینی برسم رودان
سخت هر چه بایست با او بران	سخت هر چه بایست با او بران
بزرگ خنجر و شمشیر	بزرگ خنجر و شمشیر
بر خنجر و شمشیر	بر خنجر و شمشیر
ز خنجر و شمشیر	ز خنجر و شمشیر
بهر آنکه آورد یکسره	بهر آنکه آورد یکسره
شب در روز و نیار و آن گرفت	شب در روز و نیار و آن گرفت
چون که سر بر سر آمد	چون که سر بر سر آمد
را که در آن کین کرد پنج هزار	را که در آن کین کرد پنج هزار
بسیار که بر او کشید برده	بسیار که بر او کشید برده

۲۲۳

در این جنگ که در میان دو پادشاه ایران و توران بود  
 و در آن زمان که در میان دو پادشاه ایران و توران بود  
 و در آن زمان که در میان دو پادشاه ایران و توران بود  
 و در آن زمان که در میان دو پادشاه ایران و توران بود

و گرنه

در این جنگ که در میان دو پادشاه ایران و توران بود  
 و در آن زمان که در میان دو پادشاه ایران و توران بود  
 و در آن زمان که در میان دو پادشاه ایران و توران بود  
 و در آن زمان که در میان دو پادشاه ایران و توران بود

و گرنه بر آید ازین مرز و د	و گرنه بر آید ازین مرز و د
سراسر فرستادگان کسرم	سراسر فرستادگان کسرم
که بشکافان اندر کارزار	که بشکافان اندر کارزار
بسیار هر سو یکی رزمیکاه	بسیار هر سو یکی رزمیکاه
شماره گرفت سالار خورشید	شماره گرفت سالار خورشید
روزن کس خسرو بر آن چنان داشت	روزن کس خسرو بر آن چنان داشت
شب در روز نامودن از آن چنان	شب در روز نامودن از آن چنان
بنام خوری سرور شهر یار	بنام خوری سرور شهر یار
برافروخت برکت و شادی نمود	برافروخت برکت و شادی نمود
بگذاشت آفرینی برسم رودان	بگذاشت آفرینی برسم رودان
سخت هر چه بایست با او بران	سخت هر چه بایست با او بران
بزرگ خنجر و شمشیر	بزرگ خنجر و شمشیر
بر خنجر و شمشیر	بر خنجر و شمشیر
ز خنجر و شمشیر	ز خنجر و شمشیر
بهر آنکه آورد یکسره	بهر آنکه آورد یکسره
شب در روز و نیار و آن گرفت	شب در روز و نیار و آن گرفت
چون که سر بر سر آمد	چون که سر بر سر آمد
را که در آن کین کرد پنج هزار	را که در آن کین کرد پنج هزار
بسیار که بر او کشید برده	بسیار که بر او کشید برده

۲۲۴

در این جنگ که در میان دو پادشاه ایران و توران بود  
 و در آن زمان که در میان دو پادشاه ایران و توران بود  
 و در آن زمان که در میان دو پادشاه ایران و توران بود  
 و در آن زمان که در میان دو پادشاه ایران و توران بود



دکتر باغیروز





200

22A

کلی تعدادی سوارهای غیر  
سپهسالاران و افسران بسیار  
که در آن زمان به اجازت سپاه  
فرستاده شده بودند که بزرگ  
نشینان را در میان خود گرفته  
و بعضی آنها را کشتن از دسترس  
بجای آورده اند که در این  
روز یکی پس از دیگری



میرزا

२२.



۲۴۶  
بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل القرآن  
موسى عليه السلام  
الذي كان من قبله  
من الرسل والمرسلين  
والذين آمنوا به  
وكانوا على الهدى  
والذين كفروا به  
وكانوا على الضلال



۴۳۲  
پیرایه و نه جان آریس  
بناست که سر اسر به  
حالت ایشان آن زمان  
هر سه راه داد بران شد  
چو بخت خیزان شود  
خفاقت هر کس چو کار کرد  
چون بیکدیگر در غار  
چنان می بود مانند نور  
سین سپید آمد به نور

۲۲۴  
چهارم از آنکه در این کتاب  
نویسنده به سالهای  
میان نسبت به این کتاب  
علاقه داشته و این کتاب  
را یکی از بهترین کتابهای  
زمانه خود به حساب آورده  
که در کتابهای مختلف  
بر آن مباحثات شده و در  
این سرگذشت خود



ایسے ہی مذکور ہیں

7

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

۲۴۹

سرش بر آید لیکن در پیش پریا  
 که هر چه دوشش بر پشت دیگر  
 بر خنجرش ز کمرش آید  
 ز خون گمان خیزدن صد هزار  
 کین که دشمن از در کماندار  
 سپهر زان کینه بر دین کشید  
 دمان ناله رود چون کشید  
 سپهر دست تاسه رود بار  
 بیاد و گشتی ز غم و قیامدار



از نزدیکی

۲۴۸

لیکن چون که در آن  
 سواران را که در جنگ با ایشانند  
 هر یک را یک کلاه و یک شمشیر  
 و دو تیر داده اند و هر یک را  
 نام از ایشان یکی پس از  
 دیگری در کتاب ایشان ثبت  
 و نوشته اند و هر یک را  
 چوبه و زین و کلاه و تیر  
 و کلاه و زین و کلاه و تیر



سیادش

۲۴۰  
چونک آنری دنا دود  
بآورد که باو خلعت آورد  
و ایرات و دینک نیک آورد  
و کوهی که بارش بوی خوش  
بمان نیا ساسا می کار کرد  
چو بر سر نهاده ازین کلاه  
رنگارنگ خیم خلعت آردان  
سرافروزد بکارهای کاروان



به پادشاه که در آن زمان  
 که پادشاه در آن زمان  
 که پادشاه در آن زمان  
 که پادشاه در آن زمان

برزگان ایران و توران زمین زمین را ز خون رود و دریا به زمین ما این سپهر بلند چه بدخواه پیغام تو نشنود بقا تن خویش از در زخم پسر آفرین کرد و آمد بر دهن	برزگان ایران و توران زمین زمین را ز خون رود و دریا به زمین ما این سپهر بلند چه بدخواه پیغام تو نشنود بقا تن خویش از در زخم پسر آفرین کرد و آمد بر دهن
--	--

زین  
 زین

به پادشاه که در آن زمان  
 که پادشاه در آن زمان  
 که پادشاه در آن زمان  
 که پادشاه در آن زمان

در آن پس چنانکه گشت کار بسیار در چشم پادشاه و پادشاه بگویند بهی قاصد چنان که آشتی جوید و گاه جنگ نهاده که در دهه صبح کهن چاره این زمین است بدی بگرم باور و باوی بگفت میخیزد و در آن سپاه چنانچه بر دهنش از بسیار نهاده که از تنبل و جاووی زانکه گشتن شمشیر را بر کردید می خواهد از شاه ایران بزد نو بر پیری او دلیری بگر و که شمشیر از شاه جید ببرد بهت نو که شمشیر که در تن و که در دوازده نو که در خاک نهاده زنده و یک از بسیاری کسی نیست ما را از تنم کین و که که از آب و کین و درم	در آن پس چنانکه گشت کار بسیار در چشم پادشاه و پادشاه بگویند بهی قاصد چنان که آشتی جوید و گاه جنگ نهاده که در دهه صبح کهن چاره این زمین است بدی بگرم باور و باوی بگفت میخیزد و در آن سپاه چنانچه بر دهنش از بسیار نهاده که از تنبل و جاووی زانکه گشتن شمشیر را بر کردید می خواهد از شاه ایران بزد نو بر پیری او دلیری بگر و که شمشیر از شاه جید ببرد بهت نو که شمشیر که در تن و که در دوازده نو که در خاک نهاده زنده و یک از بسیاری کسی نیست ما را از تنم کین و که که از آب و کین و درم
--	--

زین  
 زین

۲۴۲

به پادشاه که در آن زمان  
 که پادشاه در آن زمان  
 که پادشاه در آن زمان  
 که پادشاه در آن زمان

۲۴۱

به پادشاه که در آن زمان  
 که پادشاه در آن زمان  
 که پادشاه در آن زمان  
 که پادشاه در آن زمان



چو کلاه بر سر نهادی زین را بر سر  
 بپوش و زین را بر سر نهادی  
 بپوش و زین را بر سر نهادی  
 بپوش و زین را بر سر نهادی

سیاهش را نیز بر سر نهادی	بگشت از پای گنج و تخت و کلاه
فریخته زنگی از آن آینه	بیا در فرمان بزرگ من
که از من هست خواجه بند	شمارا چه انداختی روی زور
همی ز شمشیر بگشت آیدم	همان که گریه کنی بفرایدم
کجا می بروم که ایران را	کشاید چو دانه زین کین میان
چو ایران را این تختها زنا	شستند چو بچان شند درگاه
کشید و برش که ما بنده ایم	هم از هر بانی سرافکنده ایم
خواجه شهنشاه جز نام نیک	و کار کار ما را بر سر انجام نیک
ستوده چنان در بر من	نخواهد که بر ما بود سر زینش
که گویند از ایران سوار می برو	که یارست ما شیده رزم از خود
بخواهد که خسرو خسروان	که بر ما بود تخت ناچاودان
بر نشان چنین پاسخ آورد شاه	که می بودان غمناک راه
بدانید کاین شیده روز ببرد	بدر را بیا مژگان غمناک ببرد
سپیش بر کرده از خا و دلی	ز گریه و زاری و غم خوی
چنان پیش از یاد دارد فراد	بدل هر چه بر سر برافکن چو باد
کسی را که زان غمناک است	نیاستد بر در غم او کارگر
همان با شما او نیاید بگفت	ز فرود آمدن حلالا پیش نکت
غیره فریاد و پور قباد	و دخیل بود یکدل و یکسان

۲۴۲  
 چو کلاه بر سر نهادی زین را بر سر  
 بپوش و زین را بر سر نهادی  
 بپوش و زین را بر سر نهادی  
 بپوش و زین را بر سر نهادی

بردی

چو کلاه بر سر نهادی زین را بر سر  
 بپوش و زین را بر سر نهادی  
 بپوش و زین را بر سر نهادی  
 بپوش و زین را بر سر نهادی

همان که ز در و کلاه است	بردیوم و گنج و سپاهت سر است
زهره دار با کلاه دار و بر	بگشت آید و خواست از من ببرد
بجز بر بینه سرافشان من	سپیده دمان هست همان من
براکم بفرجام از در ستیز	من و شیده و دشت و دشت شیز
که باوی بگوید با و درگاه	کسی را استوار هم از ایران سپاه
انسانم و چنان که گفتی در یک	که آید و که بیرون زد که دم بگفت
بگفت اندر آیم برسان کرده	و زان پس ملان را چه هم کرده
ز فرود دشت کرد و پادشاه بود	مبارز و فرودان کینم از در و روی
که ای که خود بهتر تا جوی	چو این گفت با شیده بگوی
نه بر چنین تنگ نام آمدی	تو تنها باید بر نام آمدی
که بخت بد کرد بر تو شتاب	نه از هر پیشامد از سپاه
ستودانت آید بود هم گفتن	چنانکه است از آن بخت
که از من بر نه چون گویند	که زان آید تن سر بی کرند
که کلاه و کلاه بریدی بر	بگرد چو در بار بر تو پد
بیزدی آن دشمن سپاه	بیا و دمان غمناک از زور و شتاب
فاخدا چنگ و بد اندر غمت	سخن هر چه بشنید با او گفت
که بخت بد کرد بر تو شتاب	بشد شیده ز تو یک از سپاه
به پیش پدر یک یک بگفت	به هر چه دید آشکار و نهفت
چون گشت و برزدی کی ببرد	بشد شاه ترکان ز پانچ دهم

۲۴۳  
 چو کلاه بر سر نهادی زین را بر سر  
 بپوش و زین را بر سر نهادی  
 بپوش و زین را بر سر نهادی  
 بپوش و زین را بر سر نهادی



24

٢٤٧

二  
三  
四  
五  
六  
七  
八  
九



کتابخانه

۲۵۸  
همه پهلوانان را بر سر کفش  
دوی کشتن بر سر پهلوان  
زاده از کشتن پهلوانان  
جمله که در دوزخ بود که  
بزرگان را بیدار دادند  
دینا دوی که در کوه  
بر خشت چرخان که در کوه  
سیاهی که در دریای آب  
بعلت انحراف زمین و آب



که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار

چو هر دو سپاه اندر آمد زخای  
 نوکشتی که داور در دشت پای  
 سپید شد ز کوه سپه آفتاب  
 ز پیکان بولاد و پر عقاب  
 ز کوه سپاه اندران رزمگاه  
 بر پیکانک و با همون ملک  
 هر برتریان را برید کوشش  
 ز گردان ایران و توران کرده  
 بر آمد زاور که گیر و دار  
 بر دیکت پر خنده و گشته بود  
 کی را که روز بر گشته بود  
 یکی با سر و دیگری سرنگون  
 ز بانگ تیر و بهی بر گشته  
 ازین با سواران پرده بسی  
 هر یکدن گزای کران  
 بهی جت خورشید راه گریز  
 بهارید خون اندران رزمگاه  
 دست فریز ز کاه و سن شاه  
 کیلا که حد شیر بدیک من  
 دل شاه ترکان بخت از غیب  
 باید به پیش برادران  
 زین پر خون دهاو الاچر و

که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار

که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار

که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار

چو هر دو سپاه اندر آمد زخای  
 نوکشتی که داور در دشت پای  
 سپید شد ز کوه سپه آفتاب  
 ز پیکان بولاد و پر عقاب  
 ز کوه سپاه اندران رزمگاه  
 بر پیکانک و با همون ملک  
 هر برتریان را برید کوشش  
 ز گردان ایران و توران کرده  
 بر آمد زاور که گیر و دار  
 بر دیکت پر خنده و گشته بود  
 کی را که روز بر گشته بود  
 یکی با سر و دیگری سرنگون  
 ز بانگ تیر و بهی بر گشته  
 ازین با سواران پرده بسی  
 هر یکدن گزای کران  
 بهی جت خورشید راه گریز  
 بهارید خون اندران رزمگاه  
 دست فریز ز کاه و سن شاه  
 کیلا که حد شیر بدیک من  
 دل شاه ترکان بخت از غیب  
 باید به پیش برادران  
 زین پر خون دهاو الاچر و

۲۵۰

که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار  
 که بگویند که در این روزگار



میرزا داغ دل شاه قاجار



وکرکے

چنان چون بود و کجای بی سبب  
باز شهبان فرستادیم  
چنین بود و آنکه در میان  
مرا اندر آورد بران درخت  
به پیش نهاد و درویشی  
که به هم نهاد و درویشی  
اینان سید دانشمند  
بازی و قمار می نمود



بخیه

257

کون باده گشتی که در دست پای  
بهر روز می زانکه شکر پیاز  
بر آمد و شیرین کارزار  
سوی رخسار نهادن فروزی  
بیاید همان رسم چلبه روی  
چرخش خاک پاخور سحاب  
که دور در آید سر اسرار



و در این کتاب که در دست من است  
چون که در کتب قدیمه باشد  
که در کتب قدیمه باشد  
که در کتب قدیمه باشد  
که در کتب قدیمه باشد



[illegible]

و غلامان نامو



[illegible]

77

سایه بگردد

[illegible]

...



پیروند

[illegible]











بمان تا جوتی که درین راه  
 برآورد و در آنجا که رسید  
 برآورد و در آنجا که رسید  
 برآورد و در آنجا که رسید

ترانه اول در جهان پادشاهان شود	همه جانشان ازین ملک بزدان شود
بیشمارانی که نماندست سود	چو جهان از شمشیر نشت و بود و نبود
ولیکن بقدر قدرت و غیر غیبت	چنین است و این کار او در غیبت
در این شهر در زان پادشاهان بود	کشیده در این شهر و پادشاهان بود
سختی بخوابد از او زینهار	ولیکن به سبب این که پادشاهان بود
سرانجام در پای او سر شد	سرکین و کوشش می برآورد
دل شاه از آن برآید شد	سرکین رست نماند چنانچه شد
که زانده که کوشش روزگار	همه بر بی و کوشش از کار
ز دل پادشاهان که در آن بود	برو خاست ماتم در کار
دلس سیر نماند به کج و سپاه	برآورد و اینست او نماند و کار
چنانچه چو در این پادشاهان سپرد	برآورد و بخود نماند و کار
ولیکن بر تیر و او شمشیر رستا	ولیکن بر تیر و او شمشیر رستا
فرستاد از این پادشاهان سپرد	فرستاد از این پادشاهان سپرد
چو بر گشت شب که در آن سپرد	سپیده برآورد و رستا

همه در آن روز که در آن سپرد  
 فرستاد از این پادشاهان سپرد  
 چو بر گشت شب که در آن سپرد

بمان تا جوتی که درین راه  
 برآورد و در آنجا که رسید  
 برآورد و در آنجا که رسید  
 برآورد و در آنجا که رسید

ترانه اول در جهان پادشاهان شود	همه جانشان ازین ملک بزدان شود
بیشمارانی که نماندست سود	چو جهان از شمشیر نشت و بود و نبود
ولیکن بقدر قدرت و غیر غیبت	چنین است و این کار او در غیبت
در این شهر در زان پادشاهان بود	کشیده در این شهر و پادشاهان بود
سختی بخوابد از او زینهار	ولیکن به سبب این که پادشاهان بود
سرانجام در پای او سر شد	سرکین و کوشش می برآورد
دل شاه از آن برآید شد	سرکین رست نماند چنانچه شد
که زانده که کوشش روزگار	همه بر بی و کوشش از کار
ز دل پادشاهان که در آن بود	برو خاست ماتم در کار
دلس سیر نماند به کج و سپاه	برآورد و اینست او نماند و کار
چنانچه چو در این پادشاهان سپرد	برآورد و بخود نماند و کار
ولیکن بر تیر و او شمشیر رستا	ولیکن بر تیر و او شمشیر رستا
فرستاد از این پادشاهان سپرد	فرستاد از این پادشاهان سپرد
چو بر گشت شب که در آن سپرد	سپیده برآورد و رستا

همه در آن روز که در آن سپرد  
 فرستاد از این پادشاهان سپرد  
 چو بر گشت شب که در آن سپرد







جهان گزیده مست حاجت  
 جز نیستان در جهان حاجت  
 پس کنی چنان که گشت  
 خفاکار و دیکشی کن  
 این جهان نام بشوین  
 می چرخ از گرد ستایان  
 به چو این سر زاری کرد  
 در آب غرقه زار

[illegible]

انسان کی



برای پند دادن آن حضرت  
 بفرموده شاهان و پادشاهان  
 بفرموده پادشاهان و پادشاهان  
 بفرموده پادشاهان و پادشاهان  
 بفرموده پادشاهان و پادشاهان

دوران بیای مرا خواستند	همان گاه دافسر یار بسته
سوی تخت شاهی نگردم نگاه	نگو دهم رسم و آیین و راه
اگر من پذیرفتی تاج و تخت	بنوی ترا این بزرگی و بخت
بروز جوانی ز کاوش شاه	چنان سر بر چید و پیشگاه
پس از پیروی و داد و دهی که داد	چگونه دهد نام خود را بیاد
تو کی بماتا که بندش دهم	بافو کی با پی بندش دهم
زاد رخ در پذیر و مرد	برای و خود پند ما در شنو
و که زاکرای تو بر رفتن است	به کام پر که هر اهرین است
زاد و نوید رود باش ای پسر	که چون تو زاید چنان را در کر
بما در چنین گفت پس چگونه	که رای پدر که دول آرد و ی
پس بر دلش نیاید مرا	بجو خوش و چون گاید با
گفت و این و ما در هر درخت	تو گفتی غم جانش کمر گرفت

در حق پندار بر این نیکو رسم

بشکیر هنگامی که بخت خوش	ز درگاه برخواست و از گوس
چنانچه باری باری کو پندار	خوششان بشد از پی کارزار
چون باری باری اندر آورد پای	بر آورد و چون بدست ز جوی
همه اندامش شش آمد و راه	خود ما به جوی چیل و سیاه
در کینندان بود در هوش کی	و که سوی زالی کشید اندکی
شتران که در پیش بود در شش	تو گفتی که با خاک و خون که بخت

برای پند دادن آن حضرت  
 بفرموده شاهان و پادشاهان  
 بفرموده پادشاهان و پادشاهان  
 بفرموده پادشاهان و پادشاهان  
 بفرموده پادشاهان و پادشاهان

بدران چنین گفت که رای شاه	به چیدم و دور گشتم ز راه
بر گفت شد چنگل رسم هیچ	ز تاراج و کشتن میاسای هیچ
نگو دهم ترا فتح بر آید	که آن شیر دل مرد پر خاشخ
پس سرخ برود برای سران	چنان راست کرد او بکران
بر شد ایران از نو زنده اند	اگر شهر بیدند که بنده اند
و ستاده باید اکنون ز دیو	خود مند و ما دانش و یاد گیر
سوار کی که باشد و را و زرب	نگرد و در رسم اندر زرب
که اید که آید بزرگیک ما	در نشان کند جان بازیک ما
بخواستی و دست بند مرا	پیشش خنبد و کند مرا
سزا هم من او را جز از نیکی	اگر دور دارد سر را بند خوی
بموتن به و گفت کاین است راه	بین باشن و از راه هرگز نخواه

چنانم پندار بر رسم بهای بهن

بفرمود تا چون آمد به پیش	بسخن گفت با و زاده و پیش
و گفت که سب سیر بر نشین	بباری تن را بر بیای چن
بند بر سرش افش خرو و ی	بکارش بر که بر چلو ی
چنانکه که هر کس که چید ترا	ز گردن کشن بر کشند ترا
به اند که هستی تو خیر و نژاد	سرا فرزند و آزاد و پاک نژاد
بر ما و سپیدان ز درین تمام	سرا فرزند و سود نیک نام
هم اندام و تا خوان رسم بران	کن کار بر خوشین بر کران



六

از این روز نیست ادای گذر  
به وقت فرمان استغفار  
شاید کفنی به کار خوار  
کزین که در کوی که داشت را  
ترسداد با او به  
به رفت پیش اندرون و چون  
چو بود تا نام او رسید  
با گشت نمود به بختگاه  
هم اندرون برفت و از راه



این خوشتر در جنگ و سوا کند  
 که با چنین نامور کار کرد  
 بر آن که در جنگ و سوا کند  
 که با چنین نامور کار کرد  
 بر آن که در جنگ و سوا کند  
 که با چنین نامور کار کرد

یکی که به پیش مرد جوان  
 به پیرانه بر سر که شد  
 که در آن سپهر به پیچید  
 در خنجر که خنجر اندرون  
 یکی که کمری زده در دشت  
 یکی جام پر می به دست دگر  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار

یکی که به پیش مرد جوان  
 به پیرانه بر سر که شد  
 که در آن سپهر به پیچید  
 در خنجر که خنجر اندرون  
 یکی که کمری زده در دشت  
 یکی جام پر می به دست دگر  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار

کینه

این خوشتر در جنگ و سوا کند  
 که با چنین نامور کار کرد  
 بر آن که در جنگ و سوا کند  
 که با چنین نامور کار کرد  
 بر آن که در جنگ و سوا کند  
 که با چنین نامور کار کرد

یکی که به پیش مرد جوان  
 به پیرانه بر سر که شد  
 که در آن سپهر به پیچید  
 در خنجر که خنجر اندرون  
 یکی که کمری زده در دشت  
 یکی جام پر می به دست دگر  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار

یکی که به پیش مرد جوان  
 به پیرانه بر سر که شد  
 که در آن سپهر به پیچید  
 در خنجر که خنجر اندرون  
 یکی که کمری زده در دشت  
 یکی جام پر می به دست دگر  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار  
 بهیشت و خنجر اندرون هر قرار

کینه



کون از قدام لاله در شاه  
 چنان چنان هم که کشید  
 بر من در زنده بخت  
 که ای که این خانه با بود  
 زاده از این که در آن بود  
 برده ای در درگاه در  
 جهان را که در آن بود  
 برده ای در درگاه در

بروم و بکین و بجا و دستان تا پیش تو دم به یک مشت که اکنون بدان دل به دستم بزرگی و مردی و مرد ترا بخواهش کنی بترشتم ز تو بشنوم این فرمود شاه که بخیر و آفرین تا کی قباد بین ای سپه دار در کار من به آن سیخ و سختی که من بردم زاده و زمار و زان خسروان که پیش را فرودم آواز خوش که از شاه ایران که نه آیدم چندی در دستش بستم و دال که در کارش با لم و درکش که هر که جان فدا دارم هیچ که بایست با زادی بخیر گذار که ای که بیری بود سخت تر که بخت پیل زان جای من نه تا من پیش دیوان و در	که بیدست نامت بند دستان ازین گفتا و بستم من سپاس زیزدان بهی آرزو خواستم که بستم بپندیده چه ترا کون آنچه بستم بهی بستم بیس تو ای کون ای سپه بیارم برت عهد شاهان کرداد که کن گفتار و کردار من از آن بگو بیا که من کرده ام بر بستن شهر بایان جان با بگویم به راز خوش چه پادشاه آن رنج بند آیدم اگر هیچ با من شود به بکال و که بیا من شود کیست بکوش تو درستی و بیری من هیچ به نوزاد سپه که در سفیدار به بیری من شکری تا بود نه دست کسی نه بر پای من توان کن که از پادشاهان سرزد
--	---

کون از قدام لاله در شاه  
 چنان چنان هم که کشید  
 بر من در زنده بخت  
 که ای که این خانه با بود  
 زاده از این که در آن بود  
 برده ای در درگاه در  
 جهان را که در آن بود  
 برده ای در درگاه در  
 کون از قدام لاله در شاه  
 چنان چنان هم که کشید  
 بر من در زنده بخت  
 که ای که این خانه با بود  
 زاده از این که در آن بود  
 برده ای در درگاه در  
 جهان را که در آن بود  
 برده ای در درگاه در

برده ای در درگاه در  
 جهان را که در آن بود  
 برده ای در درگاه در  
 کون از قدام لاله در شاه  
 چنان چنان هم که کشید  
 بر من در زنده بخت  
 که ای که این خانه با بود  
 زاده از این که در آن بود  
 برده ای در درگاه در  
 جهان را که در آن بود  
 برده ای در درگاه در

میان من و شاه ایران حکم هر چه بگفتم فرایدار در دستم چه بکشید من بخت بزرگی و مردی و مرد ترا بخواهش کنی بترشتم ز تو بشنوم این فرمود شاه که بخیر و آفرین تا کی قباد بین ای سپه دار در کار من به آن سیخ و سختی که من بردم زاده و زمار و زان خسروان که پیش را فرودم آواز خوش که از شاه ایران که نه آیدم چندی در دستش بستم و دال که در کارش با لم و درکش که هر که جان فدا دارم هیچ که بایست با زادی بخیر گذار که ای که بیری بود سخت تر که بخت پیل زان جای من نه تا من پیش دیوان و در	تو باش ای سپه دار و دردم که پیش بر پای اسفند بار بزرگی و مردی و مرد ترا بخواهش کنی بترشتم ز تو بشنوم این فرمود شاه که بخیر و آفرین تا کی قباد بین ای سپه دار در کار من به آن سیخ و سختی که من بردم زاده و زمار و زان خسروان که پیش را فرودم آواز خوش که از شاه ایران که نه آیدم چندی در دستش بستم و دال که در کارش با لم و درکش که هر که جان فدا دارم هیچ که بایست با زادی بخیر گذار که ای که بیری بود سخت تر که بخت پیل زان جای من نه تا من پیش دیوان و در
--	--

برده ای در درگاه در  
 جهان را که در آن بود  
 برده ای در درگاه در  
 کون از قدام لاله در شاه  
 چنان چنان هم که کشید  
 بر من در زنده بخت  
 که ای که این خانه با بود  
 زاده از این که در آن بود  
 برده ای در درگاه در  
 جهان را که در آن بود  
 برده ای در درگاه در  
 کون از قدام لاله در شاه  
 چنان چنان هم که کشید  
 بر من در زنده بخت  
 که ای که این خانه با بود  
 زاده از این که در آن بود  
 برده ای در درگاه در  
 جهان را که در آن بود  
 برده ای در درگاه در



بیر زمان

چرخ داد و این شهزاد را  
چنین پاسخ آورد و سر بخندید  
هر آنکس که او چون تو باشد نام  
همه شهر ایران بدو شاه و کام  
نشاید که کدر کردن ازاری اوی  
گذشت از بد و بوم از جای اوی  
ولیکن ز فرمان شاه جان  
نه بچم ای آشکار و نهان  
بر ابل غرضم و مار در گنج  
زبان ماران این مرز و جگ  
مرا گفت و بچین را بر بند  
بیاور نزد یک من از بکر کنه  
ز تو خشم دارد دل شهزاد  
که از غرضی که کار و کار  
توان کردن این کینه از دل بر  
اگر از آنکسی بی چشم سپر  
نوفود بند بر پای نهی دیگر  
نباشد بد بشنیده ننگ  
ترا چون برم بسبب نزدیک شاه  
سراسر بد و باز کرد و گناه



کدام که در این روز به زمین  
از آن دست که در این روز  
در این روز که در این روز  
در این روز که در این روز

چون تو سپید سزای سزای	سزاوار کردی و کند اوری
بشای تا یای سوزی خان من	نیایشی پیرین سر جهان من
تو گشت از مغز بیرون کنی	یکوشی و بر دیوانه کنی
زین بر چه خواهی تو فرمان کنی	تو گفتار تو پیش جان کنی
کو بنگرند عاری بود	تو گفتی بود درشت کاری بود
نه بید حرا زده باند کس	که روشن روانم بر پیش و پس
هر که نهان سر شود زیر سنگ	از آن که نام بر آید بر سنگ

پایه درون استعداد رستم را

پایه شش گفت استعداد	که ای از کوهان جهان یاد کار
هر دست گفت گفتی دروغ	بگری بگری نه مردان فروغ
ولیکن بگویند شناسد که شاه	چه فرمود چون سر نهادم بر آه
که اکنون بیایم سوی خان تو	چیکو شوم شاد و جهان تو
بیا زانو از من دل پاوشا	زمن کرد کار این ندارد دروا
که فرمان لور که چاک انگیز	حق خویش اندر پاک انگیز
فراموش کنم حق تو و سنگ	چاک ز شاد اندر آیم و سنگ
پس از طردن نان در آیم بیک	بجو دانه خواهی و بر ما تو سنگ
کنون بیکان با تو چیک آردم	چه خارش خوی ملک آردم
خاتم سرازام و فرمان شاه	بیارم برین کیستی آتش بر آه
تو از زو که چنین آید دست	کیت امروز با من بیا به دست

بسیار که در این روز به زمین  
از آن دست که در این روز  
در این روز که در این روز  
در این روز که در این روز

کدام که در این روز به زمین  
از آن دست که در این روز  
در این روز که در این روز  
در این روز که در این روز

چون تو سپید سزای سزای	سزاوار کردی و کند اوری
بشای تا یای سوزی خان من	نیایشی پیرین سر جهان من
تو گشت از مغز بیرون کنی	یکوشی و بر دیوانه کنی
زین بر چه خواهی تو فرمان کنی	تو گفتار تو پیش جان کنی
کو بنگرند عاری بود	تو گفتی بود درشت کاری بود
نه بید حرا زده باند کس	که روشن روانم بر پیش و پس
هر که نهان سر شود زیر سنگ	از آن که نام بر آید بر سنگ

پایه درون استعداد رستم را

پایه شش گفت استعداد	که ای از کوهان جهان یاد کار
هر دست گفت گفتی دروغ	بگری بگری نه مردان فروغ
ولیکن بگویند شناسد که شاه	چه فرمود چون سر نهادم بر آه
که اکنون بیایم سوی خان تو	چیکو شوم شاد و جهان تو
بیا زانو از من دل پاوشا	زمن کرد کار این ندارد دروا
که فرمان لور که چاک انگیز	حق خویش اندر پاک انگیز
فراموش کنم حق تو و سنگ	چاک ز شاد اندر آیم و سنگ
پس از طردن نان در آیم بیک	بجو دانه خواهی و بر ما تو سنگ
کنون بیکان با تو چیک آردم	چه خارش خوی ملک آردم
خاتم سرازام و فرمان شاه	بیارم برین کیستی آتش بر آه
تو از زو که چنین آید دست	کیت امروز با من بیا به دست



سرخسین

چون او جدا شد ز غار دینار  
فتش تیره بد روی بدوش بخند  
بغضود آسوی دریا بر خند  
بزدند و ایله آغندش بکوه  
بیام بکستر و کیمرخ پر  
بر آورد بدوش بوی گفتم  
بر افکند سیخ بر زال مهر  
که میکرد و بیکاش فریب  
از آن بصر که مراد جگر خندید  
بیدرفت سانش ز لب بکفتی







چون که در این دنیا هر کس که بخواهد  
از این دنیا بگریزد و از آنجا بگریزد  
باید که از این دنیا بگریزد و از آنجا بگریزد  
چون که در این دنیا هر کس که بخواهد  
از این دنیا بگریزد و از آنجا بگریزد  
باید که از این دنیا بگریزد و از آنجا بگریزد

باغ داد و دهشت بر سر است  
در رستم چه افتد یار این شمشیر  
چو گفت که رستم و تبار تو  
شد کارهای که من کرده ام  
نخستین که رستم از بهر وین  
کس از جنگ جویان بکشت  
شدی که در غوغایان پیش  
بجایه بر دین و از اندر شد  
به تنان خدیش چشم بزد  
به چو تاج سان باشند کار  
دولت به جای کن دور کن  
قوام و زنی خور که فردا زرم  
چون دین زمین نهم بر سبنا  
نیزه ز رستم نهم بر زمین  
دو دست به چدم بزم بزد  
بناشتم پیشین بچه شکری  
رستم ترا از غم و درد و رنج  
فام که می تو روزگار به بند  
کوشم که بر تو نیاید گزند

باغ داد و دهشت بر سر است

نزدان

چون که در این دنیا هر کس که بخواهد  
از این دنیا بگریزد و از آنجا بگریزد  
باید که از این دنیا بگریزد و از آنجا بگریزد  
چون که در این دنیا هر کس که بخواهد  
از این دنیا بگریزد و از آنجا بگریزد  
باید که از این دنیا بگریزد و از آنجا بگریزد

باغ داد و دهشت بر سر است  
در رستم چه افتد یار این شمشیر  
چو گفت که رستم و تبار تو  
شد کارهای که من کرده ام  
نخستین که رستم از بهر وین  
کس از جنگ جویان بکشت  
شدی که در غوغایان پیش  
بجایه بر دین و از اندر شد  
به تنان خدیش چشم بزد  
به چو تاج سان باشند کار  
دولت به جای کن دور کن  
قوام و زنی خور که فردا زرم  
چون دین زمین نهم بر سبنا  
نیزه ز رستم نهم بر زمین  
دو دست به چدم بزم بزد  
بناشتم پیشین بچه شکری  
رستم ترا از غم و درد و رنج  
فام که می تو روزگار به بند  
کوشم که بر تو نیاید گزند

۲۹۲

چون که در این دنیا هر کس که بخواهد  
از این دنیا بگریزد و از آنجا بگریزد  
باید که از این دنیا بگریزد و از آنجا بگریزد  
چون که در این دنیا هر کس که بخواهد  
از این دنیا بگریزد و از آنجا بگریزد  
باید که از این دنیا بگریزد و از آنجا بگریزد







بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين



این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه و  
 کما این که در بیان تاریخ و جغرافیه  
 و این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه  
 و این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه

سوی کشتی که ایران براند	سپه بدار هم آنجا بسازد
کس دست این بزرگ دیو ساز	چون کشت پس باز داره بران
روان را سوی روشنی ره کنم	هم اکنون این رزم کوته کنم
غلام کزین پس چه خواهد بدین	بترسم که باو بیاوردن
شوم تا چه پیش آرد و روزگار	تو اکنون سپه را هم ایستدار
سخواهم ز زابلستان سرکش	که تبه با پیشرم زین نشان
ز لشکر تو هم کسی رنج کرد	چنان خوش جویم بنزد
که باشد همیشه دلش بر زرداد	کسی باشد از کشت پرور و نژاد
هی مانه از کاکیشی شکفت	کشت ارب رود و بالا گرفت
هم آوردت اندر آرای کار	خزیده گای فرخ اسفندار
از آن شیر پر خنجر می کن	چو بشنید اسفند یار این سخن
بدان که از خواب برخاستم	بغده و کشت انگشت که استم
همان رکش و نیزه چکوی	بفرمود تا جوشن و خداوی
نهاد آن کلاه که بر سرش	برود و پوشید روشن پیش
شادند و در دهنش نوک شاد	بفرمود تا برین بر بست سیاه
ز زود بجای که بود اندر اوی	چو جوشن پر کشید بر خنجر می
ز روی زمین اندر آمد برین	نهاد آن نیزه را بر زمین
نشسته بر آنکه در آن گور	بسان چنگی که بر پشت کور
بآن نهاد از آفرین خواندند	سپاه از انگشتی فرو ماندند

۲۹۷

و این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه  
 و این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه  
 و این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه  
 و این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه

از این کتاب

این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه  
 و این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه  
 و این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه  
 و این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه

که باشد هر یک فردی سوری	از اربابان بر کزین لشکری
ز زده دار با خنجر کا بلی	کوته سوار آردم ز زابل
که ناگو هر آید پدید از پیشتر	تو اربابان را از غرای نیز
خود اید ز زمانی در ملک آوریم	برین درنگشان بگفت آوریم
که چنین چکوی می نیایم	چنین پاسخ آورشش سفیدار
از آن تبه بالا مرا خواستی	از اربابان بشکیر برخواستی
همان پدید چنگی نشیب	چرا ساختی با من اکنون فریب
در جنگ ایران و کاکیش	چه باید مرا جنگ را بست
سزایست این کار درین مرا	سباد چنین هرگز آیین مرا
خود اندر جهان آج بر سر منم	که اربابان را بکشتم و هم
در پیش جنگ شکست آیدم	نمیشد به هر که جنگ آیدم
مرا باید هرگز نیاید بکار	ز ناگو یار باید بسیار
سز کار با بخت خندان بود	مرا باید در جنگ یزدان بود
بگویم با یکدیگر بی سپاه	زنی بچکوی و من گشته خواه
رود سوی آخری بی سوار	بیشتر تا آب اسفندار
با یزدان نهد بی خداوند روی	و یا باره رستم چکوی
باشد درین جنگ فریاد رس	نهادم پیمان و چنگی که کس

چنگ رستم و سفیدار بر اول

و در آن پس می جنگ داد و ستد  
 و در آن پس می جنگ داد و ستد

۲۹۸

و این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه  
 و این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه  
 و این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه  
 و این کتاب در بیان تاریخ و جغرافیه



چونو سادر

خبر اعیان پهنده را گشته ندان  
جو حسن را دانش را گشته ادید  
زین زربشان چون کاشی خفته  
بیاید بزرگ است اسفند بار  
بجای که بود آتش کارزار  
به دقت کاشی زه شیر زبانی  
سپاهی جنگ آمد از سنگزبان  
توفان فوارد و جود نوش  
برازاری لبکزی سپه دهن  
جوانان دلی نازک اندام و  
برای زکر داران ساز و آه  
نواخته می شود و هر پرورد  
برین تقدیرین تنگ آجا و دل  
پراز باد مغزو پراز آب چشم  
ارگان چشم بر گدوش زبا  
برستم چیت کاشی چرسان

کتابخانه ملی و ایران

خودم از آن ستم مدار  
 خاخش از آن تیرانست  
 بدو باره ویرا حکایت  
 چو ماند شد از کارش دوار  
 یکی از حاکمان عظام  
 خود آمد ازین شهر چو  
 سران و سواران را  
 ازین بخش خسته و بی غار  
 کاخند

بروان

دود و دوی خوش بنا داشت  
ناله ای آمد سینه ایار  
فریادش بای کسم نامدار  
سایه خنجره باشی نامدار  
که او این عزت را بشی  
کی تو کس از دست و کار کن  
بر اینج و بنگای لاری میان  
شیمان شود دست  
کنند

کتابخانه قوامی



از مدرک

بد و مال بود

بخش پایی

سید علی



الحشم

۳۰۷  
چهارم در کتب مشهور است که این  
یوسف اکنون در بغداد  
باز می آید و نوکارتار  
و قهرمانان را به دست  
گرفته است و در کاتبی  
در پیشگاه پادشاه است  
آواز خود را بجا می آورد  
نوکارتار و او این چهره  
دیده کند و از آن آب در

مجلس اول در بیان احوال و سیرت حضرت امام علی علیه السلام

[illegible]



بیاض را داده بدایب در







نی

غایب گشتن و ستادیم  
 اکنون نزد حق ایتمی کام دل  
 چایهای زینبین برجام دل  
 ستایم و نوازیم و ادب  
 که چون پیش کاند بابیه  
 از او بگریه یاد بوی  
 که شک آتش جامه چای  
 که بایستد برون بادید  
 که در کار کو در لاله بود

او کشته شد و مقتول  
 گشت شب آنکه از راه  
 کوهان شد سرانجام و در راه  
 آمد و با هم که در راه  
 نیک آمدند و سر و کمرش  
 و خوش بود و زیاده از  
 جان شهیدان نام  
 زیاده از آن که در راه  
 و آنکه کشته شد و مقتول



512

424

غنی بودم از هر چه بخار و داد  
سپاسم بر زلفان آن که چو سست  
شدند و عین شایخ فرخ برست  
که اکنون می گویم که چون گشته  
همی سر زده در خون گشته  
بنا تا قیام و آن بهمن  
چو کشتنم هزار دوشستم  
سر که می کارم بختدار  
که با و بادا این شهر بار



احوالی را رسید و گفت که کشت  
 بدو چون بدید او را  
 از دل خستید و او را  
 چون خوابه از خاک شود  
 گفت آه ای که چه بود  
 گفت ای که از دل شکست و  
 گفت ای که چه شد  
 گفت ای که بیکه گشت  
 گفت ای که چو جان بدو



تہنا

۳۲۰  
۱۷۷۷  
کتابخانه  
موزه و مرکز اسناد  
سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران



هو القصد  
فمن أراد ان يرمي ما انبأ به  
ع

بسم الله الرحمن الرحيم



۲۲۳  
خواجه کرمان خرم خرم  
در بهر خود داشت که در دست  
چون بگفت ای کاش خرم خرم  
خبر خرم خرم خرم خرم  
خرم خرم خرم خرم خرم  
چون در خرم خرم خرم خرم  
اصلی آن در خرم خرم خرم  
سکرم خرم خرم

ان حکیم مرغان چون راز داشت  
صورت مرغ نیکو که باز داشت  
بدان زبان برخواست غم نشاکرد  
شاه زمان شد آگاه باز کرد

در این سخن دلی مرغ نیکو که در این  
در چنین شکل ترا بدیدرست  
شاه گفت اکنون بگو چه خبر هست  
حاضر که ای مرغی این درد را

گفت تیربان بود که غم در او  
باز ز خلعت بدامد و خود  
بر در که در زخافان جدا  
خامه خلق را که خوش شوی

بر در که در زخافان جدا  
خامه خلق را که خوش شوی  
مرد عاقل باید او را یک نیک  
نند او را از دل و جان بر کرد

چون به بیند سیم و زخافان  
نزد خود را دل و شیدا کند  
ترا که چو حق می آرد و یک  
چو که سلطان از حکیم آید



تبرستان  
پنجون

Handwritten text in the top left corner, possibly a date or reference:



1

می نه بجای قور آتش پرست  
 هر که آتش توسا پرستنی  
 جادوئی در کس گنجی بیاست  
 گفت آتش من با هم آتشم  
 طبع من و کز کشت و عضم  
 باد خاک و آب و آتش بنده  
 آب علم و آتش خشم ای پسر  
 قصه باز کرد که طوطی میسوس در آفتاب  
 بود بازگان و اورا طوطی  
 چونکه بازگان سفره ساز کرد  
 آنکس پرستد ترا و چون پرست  
 چون نوزی حبیبی مادرشنی  
 با خلقت طبع تو از کجاست  
 اندر آفتاب بینی تا بشم  
 تیغ حقم هم بدستوری برم  
 با من و دور و ده پاچی بنده اند  
 هم زنی چو بکشتای پسر  
 در نقش میسوس رینا لوطی  
 سوی هندستان شدن آگاه کرد  
 می ازین جوی و سار و دشت  
 یاد تو ای دایه من زین روز  
 کیجوشی در میان مرغزار  
 یاد تو ای پسر ایچون بود  
 فاصه ای ای لیلی وای چون بود  
 ایچونان بت عورتی خود  
 منی و دهانم پورتن خود  
 کبکچ می زدن بی یادنی  
 کشتی خالی که بر بی دانی



این سخن بیان دارد و میگوید که  
 این سخن بیان دارد و میگوید که  
 این سخن بیان دارد و میگوید که  
 این سخن بیان دارد و میگوید که

بیا و این فدا ده خاک بیز	چون که خردی برده بر خاک بیز
ای عجب نهد و آن سوخته کو	و ده ای انب چون خند کو
که فراق بنده از بد نیست	چون تو باده بکی پس دلی نیست
ای جنای تو دولت جز بهتر	و استقام تو ز جان بجز بهتر
تا تو نیست نورت چون بود	تا نیست سورت چون بود
از حلا و تنه که دارد جور بود	و زلفا فت کس نیاید غور بود
تا م و ترسم که او باور کند	و ز ترسم چو را که ترس کند
عاشقم بر تو در بر لطفش کج	برو عجب من عاشق و این برود
والله ازین غار در سبزه شام	چو عجب من سبزه شام
این چه عجب این سنگ آتش نیست	چو عجب من سنگ آتش نیست

و این خواب طوطیان چند و نشان را در دست و چپام رسانید و نشان

مر و با در کان پذیرفت این پیام	گور سادوی چشمتان نوی سلام
چون که تا قضا می چند و نشان رسید	طوطی چندی در آن صحرای بدید
مرکب استناده پس آواز داد	آن سلام و آن امانت باز داد
طوطی ز انطو حیان لرزید پس	او فدا و مرد بکشتش نفس
شد و نشان خواجه را گفت چمن	گفت بر ختم در لاک جانور
این که خوشیست با آن طوطیک	این که خوشیست با آن طوطیک
این پروا کردم چو ادا دم پیام	سوخته بخار در این گفت خام
تا لم انعمی که چشمان دوخته شد	ز آن سخنها عالم را سوخته شد

دست خود بخوان و نشان از آن  
 این سخن بیان دارد و میگوید که  
 این سخن بیان دارد و میگوید که  
 این سخن بیان دارد و میگوید که

بیا و این فدا ده خاک بیز  
 ای عجب نهد و آن سوخته کو  
 که فراق بنده از بد نیست  
 ای جنای تو دولت جز بهتر  
 تا تو نیست نورت چون بود  
 از حلا و تنه که دارد جور بود  
 تا م و ترسم که او باور کند  
 عاشقم بر تو در بر لطفش کج  
 والله ازین غار در سبزه شام  
 این چه عجب این سنگ آتش نیست

چون که خردی برده بر خاک بیز

این سخن بیان دارد و میگوید که  
 این سخن بیان دارد و میگوید که  
 این سخن بیان دارد و میگوید که  
 این سخن بیان دارد و میگوید که

چون که خردی برده بر خاک بیز	چون که خردی برده بر خاک بیز
ای عجب نهد و آن سوخته کو	و ده ای انب چون خند کو
که فراق بنده از بد نیست	چون تو باده بکی پس دلی نیست
ای جنای تو دولت جز بهتر	و استقام تو ز جان بجز بهتر
تا تو نیست نورت چون بود	تا نیست سورت چون بود
از حلا و تنه که دارد جور بود	و زلفا فت کس نیاید غور بود
تا م و ترسم که او باور کند	و ز ترسم چو را که ترس کند
عاشقم بر تو در بر لطفش کج	برو عجب من عاشق و این برود
والله ازین غار در سبزه شام	چو عجب من سبزه شام
این چه عجب این سنگ آتش نیست	چو عجب من سنگ آتش نیست

و این خواب طوطیان چند و نشان را در دست و چپام رسانید و نشان

مر و با در کان پذیرفت این پیام	گور سادوی چشمتان نوی سلام
چون که تا قضا می چند و نشان رسید	طوطی چندی در آن صحرای بدید
مرکب استناده پس آواز داد	آن سلام و آن امانت باز داد
طوطی ز انطو حیان لرزید پس	او فدا و مرد بکشتش نفس
شد و نشان خواجه را گفت چمن	گفت بر ختم در لاک جانور
این که خوشیست با آن طوطیک	این که خوشیست با آن طوطیک
این پروا کردم چو ادا دم پیام	سوخته بخار در این گفت خام
تا لم انعمی که چشمان دوخته شد	ز آن سخنها عالم را سوخته شد

چون که خردی برده بر خاک بیز

بیا و این فدا ده خاک بیز  
 ای عجب نهد و آن سوخته کو  
 که فراق بنده از بد نیست  
 ای جنای تو دولت جز بهتر  
 تا تو نیست نورت چون بود  
 از حلا و تنه که دارد جور بود  
 تا م و ترسم که او باور کند  
 عاشقم بر تو در بر لطفش کج  
 والله ازین غار در سبزه شام  
 این چه عجب این سنگ آتش نیست

دست خود بخوان و نشان از آن  
 این سخن بیان دارد و میگوید که  
 این سخن بیان دارد و میگوید که  
 این سخن بیان دارد و میگوید که



ابن چاربا

[illegible]

444



دوستی با مردم و اناگوست  
دوستی با مردم و اناگوست  
دوستی با مردم و اناگوست  
دوستی با مردم و اناگوست  
دوستی با مردم و اناگوست

در روزی که در رسم تکریمت	چشم از رخسار را چاکلیست
علت عشق از همه دنیا جداست	عاشقان را غمت و غمیب غمست
بعد از آن در سربوسش شفت	رازهای کف کان ناید بکفت
رختن موسی عجب شبان و عذر خواسق	
بر دل موسی عجبها ریختند	دیدن و گفتن بهم ایمنشند
چند چو کشت و چند آید بکشد	چند پرید و نازل سوی ابد
بعد از آن که شرح کویم ابله است	که شرح این برای اهل است
و بر کیم عقلم را بر کنند	و نویسم بس فکرها بکنند
و بر کیم شرحی معنیتر	و قیامت باشد آن بس مختصر
چو که موسی آن عجب از حق شنید	در بایان از پل چو پان دویید
عاقبت دریافت او را دیدید	گفت مرگ ده که دستوری رسید
چسب آوایل و ترقی میجو	هر چه میاید دل نکست بگو
ای صاف لعل آن است	ای محبا روز با آن را برکت
گفت ای موسی از آن گذشته ام	من کنون در خون دل گذشته ام
من ز سدره منی گذشته ام	صند هزاران سال زانو زفته ام
آز پناه بر ندی بسیم گفت	بگفتی که دور کردون بر کشت
مجموع ما هست با او	اوین بر دست و بر با زوت باد
حال من کنون بدون از گفتن است	انچه میگویم ز احوال من هست
در جهان من شخصی خفته را که دارد و نا شنش رفته بود	

چون از غمش زاده ان بر خفته زد  
چون از غمش زاده ان بر خفته زد  
چون از غمش زاده ان بر خفته زد  
چون از غمش زاده ان بر خفته زد  
چون از غمش زاده ان بر خفته زد

دوستی با مردم و اناگوست  
دوستی با مردم و اناگوست  
دوستی با مردم و اناگوست  
دوستی با مردم و اناگوست  
دوستی با مردم و اناگوست

هر زمان بگرد و او نگرین بود	اوس میزد که خدین حو بود
آتشها که می کشید و می کشاد	آتشها که می کشید و می کشاد
زود بر آمد خود بازشت و نگو	بار با آن خود ده بیرون جت ازو
چون برید از خوده بر دین اعدا را	سجده آورد آن کو که در دار را
گفت خود تو جبر بی رختی	یا چه بی یادی لغتی
ای نماد که ساعی که دیدیم	مرده بودم جان نو کشیدیم
ای شک او را که چیده روی تو	یا در آفتد که آن در کوی تو
ای ز تو مرگها شمارا صفا	ای جغای تو که تو تر از و نا
شده زین حال اگر دانستی	گفتن پیوده سوزانستی
بس شایت گفتی این خوشحال	گر که اید در میگفتی ز حال
لیک خاشاک کرده می آشت فتنی	خاشاک بر سرم میگو فتنی
عقوبت ای خبر روی خوب کا	ایچه گفتم از خون اندر کذا
گفت اگر من گفتی رمز می از آن	ز بهر تو آب کشی در زمان
کر تا من گفتی اوصاف کار	نرخس از عانت بر آوردی کار
خواهر من محبت است افتاده را بر بندن	
محبت در نیم شب عالی رسید	درین دیوار مستی خفته وید
گفت ای منی چه خود دوستی بگو	گفت این خون خورده که هست که سبجو
گفت آخر در سبزه واکو که صحبت	گفت از آن خود واکو که گفت ای جغت
گفت این خود زده خورده صحبت آن	گفت آنکه از سبجو محبت آن

چون از غمش زاده ان بر خفته زد  
چون از غمش زاده ان بر خفته زد  
چون از غمش زاده ان بر خفته زد  
چون از غمش زاده ان بر خفته زد  
چون از غمش زاده ان بر خفته زد







چونکه بود از دوحا شمس از سر  
که گفتن هم از سر

۱۰۰



۱۰۰

طایفه دوم در دیه و دارالمراد  
 و اگر کسی بخواهد آن صاحبان  
 دل را بشناسد تا در مقام  
 رکن باشد و آن میان کاتب  
 و خطاطان است از آن بر او است  
 بیش پیش آمدند از آن مردان  
 کاتب و خطاط و درج از آن  
 اعیان و آنرا در مقام  
 چون تمام شود و در مقام



این کتاب را در این روزها که در این شهر است  
 و این کتاب را در این روزها که در این شهر است  
 و این کتاب را در این روزها که در این شهر است

ای زده بر جودان تو ذوق خاطر	بر تن خود میزنی آن دوشن را
بر کعبه خود غایت و این است	تا چه در این ایوان و ساکن است
چون رسید تا سحر لب و لب	چون رسید ایضا غم در شکست
لب به لب در جفا صحت و صحت	و در مزین و آنکه علم با تو شد
فصل هجدهم که در وی را در هر خود را می کند و بیست و دو اورد	
بر خود می کند و بیست و دو	که در هر یک رفته بر آنجا بکشد
کف دست و ساجین پرستی	بیدرغ از رخ چون بر می کشی
خود و تشوین میدهند با این عمل	بر کنی و اندر این اندر وصل
هر پست را از غریزی و سپند	عاقبت در ملل صفت می نهند
بر کعبه یک هوای سوخته	از بر تو با و بیزن می کشند
این چه نامشکری و چه بی باکیت	تو میدانی که نقاشش کیست
یاهی وانی و نازی می کشی	تا صد خلق طرازی می کشی
ای سنانا که او کرد و کند	و کند مرند را از چشم شاه
تا که درون خوشتر آید از هر	یک که در این کش که دارد و در خط
بر کن آن پر که نیندود رفو	روی خوشش از غم ای خوشتر
اینچنان روی که چون شمشیر	اینچنان رخ را از بیدار خلعت
بر کن آن پر خلد آری را	بر کن آن تره پهای را
چون شمشیر این بند و روی بکشد	بعد از آن در نوبت آید بکشد
چون زگره فارغ آمد گفت و	که تو رنگ و بوی را هستی کرد

۳۴۱  
 در این روزها که در این شهر است  
 و این کتاب را در این روزها که در این شهر است  
 و این کتاب را در این روزها که در این شهر است

این کتاب را در این روزها که در این شهر است  
 و این کتاب را در این روزها که در این شهر است  
 و این کتاب را در این روزها که در این شهر است

بیش بر حسن و ریاض و کل	پرداخت میوه دار خوش اس
چشمه ای آب شیرین زلال	پر در بزم طفل را با صد دلال
صد هزاران مرغ مطرب خوش صدا	اندک آن در وقت نکند و صد نوا
بهرشش کردم ز بزرگ نشتون	کرده او را این از نشتن زمین
گفت مر خورشید را کورا مکر	با در گفته بر او آهسته وز
اگر با گفته برو باریان مرید	برق را گفته برو مکر ای تیز
زین چمن ای دی بیکران همدل	نچو ای چمن برین روش حال
یک پیکر طفلان نوزاده بود	گفتم در استیلا و طاعت نمود
بس بر این میز خورشید شکر کرد	تا که بالغ گشت و زنت و شیر مرد
چون نظم شد گفتیم با بری	تا در آموزید طفل و داور ی
پرورش دادم مرا و از آن چمن	که گفت اندر نیاید و صفت من
صد عیانت کردم و صد را بطه	تا به چند لطف من بی و طه
حکایت پنجم در این روزها که در این شهر است	
جسم مجنون را زرد و دوری	اندک آمد تا که در بزموری
خون بچشمش آمد ز شعله اشتیاق	ماند چو آید بر آن مجنون حاق
پس با لب آید چار و گردش	گفت چاره نیست الا ترک فطش
رک زدن باید برای دفع خون	رک زنی آید به آنجا و فزون
باز پیش لب و کینه بر گشتیش	با که زنده اند زمان آن سیدش
مزد خود و بستان و رنگه فصد کن	که بهر که بر و جسم کهن

۳۴۲  
 در این روزها که در این شهر است  
 و این کتاب را در این روزها که در این شهر است  
 و این کتاب را در این روزها که در این شهر است







عشق در دام آورد و صبا در دا  
عشق سازد بنده هر آن را در دا  
عشق آزادای شوخ بمانا بد  
عفت عاقل بود دیار او است  
برقصای عشق دل نبهاده اند  
چون نگرشترین شدم از نو بخش  
چشم روشن گشتم و دنیا ای او  
عاشق شکر خراشیم کرد  
آن فی موتی جیاتی میزنم  
کرشکر خور است آن جان کدیت  
تو چرا وابسته هر صورتی  
عاشقی بر عیجان باشد همان  
عاشق مصنوعی ناک پیجو کبر  
عاشق مضیع او کار فر بود  
بایک عشق نتوان یافتن  
بهازاران با سر برین نادر است  
کوئی شرف برادر اولی بود  
غلط طعنان در خم چوکان عشق  
نایب بینی قصر و فیض من لکن  
هر کار او کرد و جدا که بود

۱۰۰

باز دیوانه شدم من ای طرب  
 عاصی سلک تو زوفنون  
 و در هر حاله فتون و دیگر است  
 پس فتون باشد جنون این شد  
 اینچنین دیوانگی گشت بند  
 که طبعی را رسد زنیان جنون  
 من سر بر راه رسد روزی شدم  
 بین کار و روز اول سه روز است  
 در جنون عالی مراعات ادب  
 و نه از عقل و هوش را دست  
 چرا که مغز من ز عقل و هوش  
 از کاره از دست او عظم برود  
 یا مجیر العقل فتاح ای صبحی  
 که بنزدی کوید او یا پارسی  
 با او از در خود هر هوش نیست  
 باز دیگر آدم دیوانه وار  
 بخوان زخیر ناف و لبر هم  
 عاشق من بر بن دیوانگی

باز سودا دل شدم من ای حسیب  
 هر یکی حاله بد نوعی جنون  
 پس هر اهرام جنون دیگر است  
 عاصه در زخیر این میر ابل  
 که بر دیوانگان چند م رهند  
 و تو طلب را فرود شود بگون  
 بیکان باید که دیوانه شوم  
 روز چه دوست می پرور است  
 خرد نماند بود باشد عجب  
 این چه سود دارد بر آن که آن  
 لبس کن از دین خلط  
 جلد عقل و طایف پیش فرود  
 با سواک لعل الراجح  
 که کوش و هوش هر که در هوش  
 حاله از خود هر کوش نیست  
 و روز و یکان زود زخمی می آید  
 که در حد زخیر آری بر درم  
 سیرم از رنگ و از دانه کنی

٥٤٦

از خودم چند خطم از خودم  
عالم و کعبه از خودم  
بکمال صد سال از خودم  
اوست دیوانه که از خودم  
این عین را بدو از خودم  
کات قلم بهستان شکرم  
هم ز من برده و من هم ز من  
ست کاشم خوش بوخدا  
چو بپاشد خنجر بر حمار غم



750

کوی ملک کاه و دفر شمس  
دل زار دارد و دل زار  
تن تو از حسن لب و کلام  
بین فغان دل بده از ارم  
رد بگو چنان دل را مرغی  
تغیر و جهان بجا دارد  
ای دلجو و دل سپر  
ای شان گشتن خضم بود  
ماضی ز فرستاده اندون



مکرمہ

[illegible]

१७१







[illegible]

که دل بردار این دنیا را بگذر  
خدا خواهی چنان از پیش بردار  
خدا بسطی خود را بگذر  
که دنیا چندان و ملک فزاید



درآمد هر روز دهان  
ای دهن تو چو دهان  
درآمد دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان

چرا بر این دهن است که شو	که آتش بر تو که و بهر کلاه
رخش شش برتری چنانم	که شش اسم دل روز از شب تار
بسی نظره او در بخت من	که رخس چهره خود شربت است
بر خیز خواب و سحر کن چاک	کان فتنه مدحین کار است
نی خواب گذاشته است فی صبر	نی نام که داشته است فی تنگ
برید خود هزار روز قدر	که کجاست ادب هزار فرست
نوبت هر روز باری می کشم	وین بلا از هر کاری می کشم
زحمت سر ما و رفقا ما دوی	بر ایند تو بهاری می کشم
نسب بران سر حصاری می کشم	زحمت جان اندر حصاری می کشم
گفت این تمام باقی است می کشی	که نقش ای دست آری می کشم
در هر روز که دم می نویسم	سیرای سرفرازان در پای نویسم
در پای کبری تو پیش و پیروی	چون تو دلت در پای نویسم
من آهوی جانم سرکشند و چنان	هر سو که در دم هوای نویسم
هر روز که چهارست آن با که و چنان	که قهر برود آید رسوای نویسم
شش ای برتری در صد نشانی	چنان شده در دل که در تو می نویسم

درآمد دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان

درآمد هر روز دهان  
ای دهن تو چو دهان  
درآمد دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان

نقد استی ز دهن دوست	زنگارین دو بار با یستی
صد هزاران سخن همان دارم	کوشش را که شوار با یستی
عشق ایدل که هست عالم فان	عالم با یار با یستی
شش برتری رخ بیا را یار	جان دوله با یار با یستی
گفتم غمت مرا که گفتا چه زهره دار	علم بقدر زمانه که خرقه یار
ای بلی سحر که بار چرخ کرد	آخر تو هم خویشی هم از یار
اگر تو باز نداری چرا طلب کنی	و که بیا رسیدی چرا طلب کنی
که با تو بوم غنیمت از یار بها	و در بوم غنیمت از یار بها
سبحان الله هر دو شب بیدارم	تو فرق نکر میان بیدار بها
اطراف خوش سنگ سید که است	کوئی در تو به را که بگفته است
روی تو چو ماه است و در هینه	را که لشت هی زخم که میرفته است
در دهن عاشقان قرار دگر است	وین کلاه تاب را بخار دگر است
هر حکم که در سر رسد حاصل کرد	کار دگر است و علم کار دگر است
که بزم تو زار و کم می زنی آ	چون زرقا بود که دیده در خون
تو پنداری تمام دلها دلست	نی فی صفا میان دلها فری است
از کل طبعی که ده کین دوستی	از شک خلی که شنیده کین دوستی
صدقه تو بیا داد کین بوی سحر	آتش سحران در ده کین بوی سحر

درآمد دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان  
ای دهان دهان دهان



دولت آباد



این مسموم که کشته شد  
 در روز دوشنبه که کشته شد  
 در روز دوشنبه که کشته شد  
 در روز دوشنبه که کشته شد

از هر طرف که کار از سر گرفته  
 بر هر چه بود بر هر چه بود  
 از هر طرف که کار از سر گرفته  
 بر هر چه بود بر هر چه بود

۲۵۹

این مسموم که کشته شد  
 در روز دوشنبه که کشته شد  
 در روز دوشنبه که کشته شد  
 در روز دوشنبه که کشته شد

این مسموم که کشته شد  
 در روز دوشنبه که کشته شد  
 در روز دوشنبه که کشته شد  
 در روز دوشنبه که کشته شد

از هر طرف که کار از سر گرفته  
 بر هر چه بود بر هر چه بود  
 از هر طرف که کار از سر گرفته  
 بر هر چه بود بر هر چه بود

۳۶۰

این مسموم که کشته شد  
 در روز دوشنبه که کشته شد  
 در روز دوشنبه که کشته شد  
 در روز دوشنبه که کشته شد



هم انصافا از اربابان ر. فنی  
 درین مجلس است که ذکر است  
 اگر چه بدلیل حضرت باک  
 است که نگذارم ساکن جمیع فغان  
 ترا بزم کرده و در مجلس خفا  
 رزق حق و رفیق شری نیست  
 سوز و گریه و در غم و غم نیست  
 کجا که ای که کار و کار نیست  
 کانی ای غم غم و غم غم



کوشنای در کیهنای ناز

من که بیک عمریت در این استم  
از وفا داری شکستم استخوان

روزه می کشیم و در روزی که



کتابخانه عمومی  
وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی  
تهران

یادداشت کرده اند

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page shows the binding structure, including the stitching and the inner cover material. There is no text or other markings on the page.



بسیار از این که در این کتاب است  
 و این که در این کتاب است  
 و این که در این کتاب است  
 و این که در این کتاب است

ای پند کو بر ای خدا ترک بد کن  
 شد بد کن دوست رستم و دوستی  
 جان ستانی را در تنگن جان ستانی  
 رفتن در ساقم شد خون شربت  
 ای که بگویم تو از همه بالا تر  
 بنویس این خوی بر خوی نام تیری  
 کردی مکران شونده از مکران  
 بشخ و دگر آمدن آشیان کردانی  
 وین عین کشت سکاری بودت  
 دستت هست که بر من جاری بودت  
 یا که بگویم و گفت غلطون شد  
 رانده میشد کوفتن دلم پر خون شد  
 رفت و شب انفراد بر کشت  
 بر کشت زمین چو بار بر کشت  
 نوید و امیدوار بر کشت  
 خواهد برست آن کار بر کشت  
 اما بگویم نمی توانم  
 اندر دور زمین هم از زمینک  
 هم تو هم ترا هم آنکست

عزیزت از شکست  
 و این که در این کتاب است  
 و این که در این کتاب است  
 و این که در این کتاب است

بسیار از این که در این کتاب است  
 و این که در این کتاب است  
 و این که در این کتاب است  
 و این که در این کتاب است

بسیار از این که در این کتاب است  
 و این که در این کتاب است  
 و این که در این کتاب است  
 و این که در این کتاب است

بسیار از این که در این کتاب است  
 و این که در این کتاب است  
 و این که در این کتاب است  
 و این که در این کتاب است



این کتاب است که در این کتاب است  
 این کتاب است که در این کتاب است  
 این کتاب است که در این کتاب است  
 این کتاب است که در این کتاب است

سکه که از روی بزرگ گیرند که بر سکه است نه تری نه بی  
 شیخ که می باشد این سکه که بر سکه است نه تری نه بی  
 سکه که از روی بزرگ گیرند که بر سکه است نه تری نه بی  
 شیخ که می باشد این سکه که بر سکه است نه تری نه بی  
 سکه که از روی بزرگ گیرند که بر سکه است نه تری نه بی  
 شیخ که می باشد این سکه که بر سکه است نه تری نه بی  
 سکه که از روی بزرگ گیرند که بر سکه است نه تری نه بی  
 شیخ که می باشد این سکه که بر سکه است نه تری نه بی

این کتاب است که در این کتاب است  
 این کتاب است که در این کتاب است  
 این کتاب است که در این کتاب است  
 این کتاب است که در این کتاب است

مقدون غار دوشس تو ایم	چون در تو حلال بکوش تو ایم
بی طریم از هر سار نه ده	چون تو نه از هر سار نه ده
از بی ست اینده امید و بیم	هم تو بخشی و بخش ای کیم
چاره ما ساز که بی یاوریم	که تو بر این کبر و آوریم
این چه زبان این چنین دانست	کفت و نگفت پشیا نیست
دل بگلو بی پردال از کجا	من که تو غلیم جلال از کجا
چون غلیم از سخن خام خویش	هم تو بیا برز با نعام خویش
پیش تو که بی سرو پا آمدیم	هم با امید تو فدا آمدیم
فاطمه دایمی ما بین	ای کس ما یکس ما بین
بر کتیا بیم تو بی بی نظیر	در که بر بیم تو بی دست گیر
در کدر از جرم که خوانده ایم	چاره ما کن که نپا نده ایم
ای شرف نام نظامی تو	خواجکه دوست غلامی تو

تو ایست

شکسته اول که الف نقش است	بر در محجوب احد نشست
حلقه مارا الف تعلیم داد	لوحی زوال و کمر از میم داد
کوش جان حلقه نقش میم داد	خود و دو جان حلقه تسلیم داد
ای که یار زبان فیض	از الف آدم و میم مسیح
از سخن او ادب آواز داد	و ز کمر او خلعت انداز داد
شیخ الهی زول ادر دخت	در سس ازل تا ابد اموضه

این کتاب است که در این کتاب است  
 این کتاب است که در این کتاب است  
 این کتاب است که در این کتاب است  
 این کتاب است که در این کتاب است



شاه در آن ناحیه صید یاب  
دید وی چون دلش قریب  
تو نشسته و در کعبه کس  
خود و در کعبه کس  
دیده آن که در کعبه کس  
دیده آن که در کعبه کس

وین آن پرده مکانی بنود  
کعبه بود نفی سفاقتش کن  
جست و لیکن نه مقرر بجای  
دیو محمد زنجبشی و کر  
ای تن تو پاک تر از جهان پاک  
ای شکوهی تو در دستان  
عقل شده شیفه روی تو  
نای تو تخت تو دار و جهان  
سایه نداری که تو نور من  
در صف صبح به دست حقا  
بوی کآن عین از آن دهی  
ای مدنی برقع کی نقاب  
کرمی از مهر تو خولی بیار  
مضطربان را طلب آمد نفس  
پافصد و پنجاه پسر ایام خواب  
نقوی پیوده اسرار بنو  
چیز از طریح مداری بکن  
هر شد این نامر این توان تو  
مغرظ می که پراز بوی تست

۳۷۱

خطبه از حضرت زین العابدین علیه السلام  
در روزی که از مدینه آمد  
و فرمود که ای کعبه که در میان ما  
است و ما را در میان خود  
دیده ای و در میان خود  
دیده ای و در میان خود

در کعبه

در کعبه این حرف جهان در کعبه  
دست بر برد و لیکن کعبه  
آن ستر انگشت بدندان کند  
چون که کر که عاکیان  
ای من غافل شده و نیاید  
مال کسان چند ستانم برود  
نما کی و کی دست درازی کنم  
کفک بدان داور اگر دکار  
نم خود از عظم چرا بدکنم  
بهر نین در دلم آرزوم باد  
نظم شد امروز قنای من  
زین کرد و کعبه که نتوان شمر  
نامن ازین شهر و ولایت کعبه  
شاه بر آن باره جهان که کعبه  
چون که بشک که درایت رسید  
دا و کعبه در و قلم در نوشت  
میدیدی که دشمن مرغ آزادی  
یاخته در خطه ما جدلی  
ای قبت او نیک سرانجام یافت

کعبه را و در کعبه کس  
دیده آن که در کعبه کس  
دیده آن که در کعبه کس  
دیده آن که در کعبه کس  
دیده آن که در کعبه کس  
دیده آن که در کعبه کس

۳۷۲

در روزی که از مدینه آمد  
و فرمود که ای کعبه که در میان ما  
است و ما را در میان خود  
دیده ای و در میان خود  
دیده ای و در میان خود  
دیده ای و در میان خود



همان جهان که در این عالم است  
 که در این عالم است  
 که در این عالم است  
 که در این عالم است

توالت حاجات

بویاض غایت کرد یاری  
 بنام کینه هستی نام ازو یافت  
 خدای کاقرین در سجودش  
 که در برستی او جمله هستی  
 و شقیقت نام بر ما فرستی  
 جزای آن بخود بر قرصی کردی  
 که بگذارد خدمت تا تو اینم  
 ضعیفان را کجا ضایع گذاردی  
 که صدای تو ما را کرد گستاخ  
 که از دیوار تو کردی تراشیم  
 ز فرمانت که باید سر کشیدن  
 ترا بنور زاین ما را بود سود  
 قدم در کشش کینا سبب از خود  
 از یک ره کل و مفتاح و کلید  
 تو معصومی زهر جوی که خوانم  
 که از ره باز گشت راه بنای  
 بیامیزم بهر نوعی که هستم  
 ز خواب غفلتم بیدار کردی آن

بویاض غایت کرد یاری  
 بنام کینه هستی نام ازو یافت  
 خدای کاقرین در سجودش  
 که در برستی او جمله هستی  
 و شقیقت نام بر ما فرستی  
 جزای آن بخود بر قرصی کردی  
 که بگذارد خدمت تا تو اینم  
 ضعیفان را کجا ضایع گذاردی  
 که صدای تو ما را کرد گستاخ  
 که از دیوار تو کردی تراشیم  
 ز فرمانت که باید سر کشیدن  
 ترا بنور زاین ما را بود سود  
 قدم در کشش کینا سبب از خود  
 از یک ره کل و مفتاح و کلید  
 تو معصومی زهر جوی که خوانم  
 که از ره باز گشت راه بنای  
 بیامیزم بهر نوعی که هستم  
 ز خواب غفلتم بیدار کردی آن

حالت کاه فایده ای  
 چاه سلطنت نیست خلقت  
 زینش خصلت سالیان  
 زینش خصلت سالیان  
 زینش خصلت سالیان  
 زینش خصلت سالیان

زهر ک

همان جهان که در این عالم است  
 که در این عالم است  
 که در این عالم است  
 که در این عالم است

توالت حاجات

بویاض غایت کرد یاری  
 بنام کینه هستی نام ازو یافت  
 خدای کاقرین در سجودش  
 که در برستی او جمله هستی  
 و شقیقت نام بر ما فرستی  
 جزای آن بخود بر قرصی کردی  
 که بگذارد خدمت تا تو اینم  
 ضعیفان را کجا ضایع گذاردی  
 که صدای تو ما را کرد گستاخ  
 که از دیوار تو کردی تراشیم  
 ز فرمانت که باید سر کشیدن  
 ترا بنور زاین ما را بود سود  
 قدم در کشش کینا سبب از خود  
 از یک ره کل و مفتاح و کلید  
 تو معصومی زهر جوی که خوانم  
 که از ره باز گشت راه بنای  
 بیامیزم بهر نوعی که هستم  
 ز خواب غفلتم بیدار کردی آن

بویاض غایت کرد یاری  
 بنام کینه هستی نام ازو یافت  
 خدای کاقرین در سجودش  
 که در برستی او جمله هستی  
 و شقیقت نام بر ما فرستی  
 جزای آن بخود بر قرصی کردی  
 که بگذارد خدمت تا تو اینم  
 ضعیفان را کجا ضایع گذاردی  
 که صدای تو ما را کرد گستاخ  
 که از دیوار تو کردی تراشیم  
 ز فرمانت که باید سر کشیدن  
 ترا بنور زاین ما را بود سود  
 قدم در کشش کینا سبب از خود  
 از یک ره کل و مفتاح و کلید  
 تو معصومی زهر جوی که خوانم  
 که از ره باز گشت راه بنای  
 بیامیزم بهر نوعی که هستم  
 ز خواب غفلتم بیدار کردی آن

حالت کاه فایده ای  
 چاه سلطنت نیست خلقت  
 زینش خصلت سالیان  
 زینش خصلت سالیان  
 زینش خصلت سالیان  
 زینش خصلت سالیان



三

۳۷۶  
چونای در این بیانیه  
تکذیب میکند بیهوشی داری  
بیمانی قرار بسته داری  
دم بکشتی کا تو پادشاهم  
پای ویش عذر تو خواهم  
تو خود دانی که من این سالی  
خارم با تو در غلظت  
باید بابت دودار کشش  
نمادیده تو آن بزرگش



بویها کوس کردار هائی  
 زودا ویکت از راه درشان  
 بزم چنان آنگاه در بر  
 سر خوشی را کرده بود  
 کشته بر سر از غنائی  
 جالبی از زکات  
 نام خدایا خدایا  
 کند ای خدایا از کعبه بر سر

در خدای که ایجا کم نشینم  
 برین زاری بستم شاه کشت  
 کینه ای کردار را کشت آن ما  
 نخلان شش لایق و بیابا برودن  
 زخار و خار و خالی کن میانش  
 بسط ملک و برین دوری بکستر  
 پس بکوشا در کادی خداوند  
 برست تو شیرین بر حسنیت  
 که همان مانی ناز و هفتای  
 صواب آن شد ز راه پیشین  
 من آیم خدایت بر سر کاف  
 بگویم آنچه مارا گفت باید  
 کینه کاروان بیرون شد در  
 بر توبه کرد و آیین ز رفت  
 رخ شیرین و شکست چو نی  
 جواز نزل در افشانی بر هفت  
 بهشت چشمانی کبری چو هفتاب  
 پس آنکه ما را پر اید بر دست  
 فرود بشد کلنا بر نندی

نورانیان خدایت  
 چو شیرین و شکست  
 جواز نزل در افشانی  
 بهشت چشمانی کبری  
 پس آنکه ما را پر اید  
 فرود بشد کلنا

بیمار

بیماری زجای خویش برست  
 زبانش کرد با شیرین کلاوین  
 که دایم تازه باشی سر و لاله  
 چنان رخسار بروی هیچ خدیت  
 دلم را تازه کرد این خرمسیرها  
 رنگ و کوه و منوج و ویا  
 بهی باشد شادان کیت  
 بمن در ساختن چون شهد با شیر  
 ولی در سبست بر من چرا بود  
 زمین دارم را کردی بر هشتی  
 ز همان توام بروی همان  
 نشاید بیت در بر میمانی

برابر دست خود بوسید و بشت  
 زبانش کرد با شیرین کلاوین  
 که دایم تازه باشی سر و لاله  
 چنان رخسار بروی هیچ خدیت  
 دلم را تازه کرد این خرمسیرها  
 رنگ و کوه و منوج و ویا  
 بهی باشد شادان کیت  
 بمن در ساختن چون شهد با شیر  
 ولی در سبست بر من چرا بود  
 زمین دارم را کردی بر هشتی  
 ز همان توام بروی همان  
 نشاید بیت در بر میمانی

۳۷۸

نورانیان خدایت  
 چو شیرین و شکست  
 جواز نزل در افشانی  
 بهشت چشمانی کبری  
 پس آنکه ما را پر اید  
 فرود بشد کلنا

جواب دادن شیرین خسرو را

چو امیش داد سر و لاله رخسار  
 فلک نیکو کشید شیر بادست  
 سری کز لوق تو جوید جدایی  
 مزن طفت که بر بالا زهی سخت  
 علم بلای بهتر تو دانی  
 اگر کردی بالا رفت شاید

نورانیان خدایت  
 چو شیرین و شکست  
 جواز نزل در افشانی  
 بهشت چشمانی کبری  
 پس آنکه ما را پر اید  
 فرود بشد کلنا



بیا که با جانم در این راه  
بیا که با جانم در این راه  
بیا که با جانم در این راه

کدامین یکم از دایه های  
کدامین یکم از دایه های  
کدامین یکم از دایه های

بیا که با جانم در این راه  
بیا که با جانم در این راه  
بیا که با جانم در این راه

ترا آید بس که کردی در سپاهان	کمن پرده دری با جسد شادان
نه با شیرین که با شکر کند شور	تو با شکر توانی کردن آن زور
و دول بود کسی را عاقل نیست	و دول بر دشمن در کدلی نیست
خوشبختی ترا کبرج برتر	سزاوار عطر شد و دو سبک
که شیرینی دمانت را کند در شین	رایگان نام شیرین از لب خویش
بمن بازی کنی و عشق تاز می	تو عشق من و من بی نیازی
نه چون هندو که با دهم کوی تازد	چو سلطان شو که با یک کوی سازد
ترا قبل هر از روی من بیش	مرا از روی تو یک قبل و پیش
میکنی شک بدین آهوی ملان	ترا شکوی میکنی بر غلطان
که در زندان این سنگ سیاهم	ز دور اندازی مشکوی شایم
که دارم چو کوهر پاک خورشید	شوم در خانه غمناک خورشید
بیا بیا من از جانم چه خواهی	بیا بیا هر شب میخ و دماهی
دری در بسته و بای گرفته	منم چون مرغ در دای گرفته
به تنهایی چو غنچه کشته هر سده	چو طوطی ساخته با آینه بند
ترا آویز بشت آهرا مستک	تو در خواب و من در خانه شکست
نه مرهم باد در عالم نه کلان	چو باز نم تو خود کردم درین کار
چنان کش بگذرانی بگذر زود	دور و زود هر کار با دست کردی
چه دیدی جز غلغل و غدی و شای	تو عشق من را می و جای
کدامین روزم از خود نشاد کردی	که این ساعت از من یاد کردی

بیا که با جانم در این راه  
بیا که با جانم در این راه  
بیا که با جانم در این راه

دل نیا

کدامین یکم از دایه های  
کدامین یکم از دایه های  
کدامین یکم از دایه های

دل اینا در کشت خرابه کشتون	من اینا سر کجا خرابه نهادن
کمن بر من چنان که هیچ راهی	ندارم جز وفا دار کجا می
و کردارم کنه آن دل جیم است	کنه آدمی رسم قدیم است
هر تندی کمن لطفی بیا رام	را کن تو سنی چون من شدم بلام
تست بد خوی بد را میاگردن	بزرگان را چنین بی با گردن
سبانی پیشین بکنار کردی	کمن با هر بزرگان سر بزرگی
نه هر آئی که پیش آید توان خورد	نه هر چه اوست بر خیز توان کرد
نه هر کسی که تیغ تیز دارد	بجزون عشق دست آویز دارد
من این خاری ز خود منم ترا تو	کنده از بخت خود منم ترا تو
چوس بی وقت جنبانید کوسم	و بی بی وقت زد با یک کوسم
و کنه در دم سوزم که دیدی	چنان رفیدی چنین رونم که دیدی
غلط گفتم که عشق است این ز شای	بناشد عشق بی فریاد خواهی
بکن چنانکه خواهی نام بر من	چون رانده کان آواز بر من
اگر بر من بسط کنی کنای	بگو تا خطا مولا می بهم باز
اگر کردم سرم با خنجر از تو	ببر کردم نه کردم سر از تو
مرا هم جان تو می هم زندگانی	که اگر کس میداند تو دانی
بشمار ای و منی گاه و بگاه	بگردم جز خیانت را نفع گاه
من چندین جرحت بر دل نگه	دل است این دل نه پلاد است نگه
کسی بر من گریان سرت به چشیدی	سر دگارش بر سوا کشیدی

بیا که با جانم در این راه  
بیا که با جانم در این راه  
بیا که با جانم در این راه

۳۸۰



۳۸۱  
خواجه خاندانم بگردان آرد  
بازای پدر اداست و بیام  
بعد از کشتن شد در گردان  
در کشته دو صدمه است کوی  
دیده چو رفت دستا من  
پس جان نوازی نیز دادم  
چون به شکار افتیخار ساختم  
بشیر اگر ز پیغری ساختم

مراد ولی زخرو صد چهارست  
 جنونم غم دولت می نالی  
 چو نوت در سر آتش می بخورست  
 یزدان که می گوشت باز است  
 نشاء و حقیق با سر فروزی  
 درین گرمی که باد سرد باید  
 آن آن مرغ که بر کلبه پریدم  
 چو کل بودم ملک بانوی سقلا  
 روزی که بکین و قصر سکین  
 چو باد بودم از گرمی کشیدن  
 دستم کاین چو سبزه بهم زدن  
 همه دق تر از ایندا شتم یار  
 کویر که در دم می کردی  
 مرا که بر گشتن می بودیم  
 مرا در تریغین چون افت انگشت  
 بر آید که چه من سرو آزاد بود  
 هنوزم در دل از غم بی طریاست  
 هنوزم بهندوان آتش پرستند

حوالہ

[illegible]

282

کتابخانه عمومی  
موزه و کتابخانه  
جمهوری اسلامی ایران  
تهران

چو عالم با کفر و دزد کبر و	فرمود آنگهی نامزد کرد و
شکر همیشه و دزدان من شد	و ناچارسته بمان من شد
جانی ناز دارم صد جهان شرم	دری در ناز دارم صد دارم
لب لبم همان شکفتن است	سبز لبم همان دامن گشت است
ز خوش تعقی چو در جام بریزم	شکر در دهنم بادم بریزم
کو چرا ز سینه گشت سیم	همان عاشق کس عاشق فریم
ز غم روزی که لب زد و جهان را	بر زخمی فرو سار خوان را
ز رخسار آن که هست آن کرکس است	نبایا بخون بر کس دست
چو شیر شاکرم دارم در دهن سر	چو شکران که گشتم بدین در
بر دآب و نمک می بخورن دست	که کردن چنین غم پس هست
نموده ز غم دست بردار	بست چو کند غم چنین کار
تو سگین دل شدی من آینه جان	چنان دل را نشاید چنین جان

پایین دادن خنجر و شیرین

<p>             گفتند که گفت ای دلفروز              مکن باین حساب خود روی              تو در آیت دیدی صورت خویش              ترا گردین کیم دلارام              کز تو خورشید خانم تیره هستی              و طرب را استخوان اگر گشتند              بگفتن گفتن از او می رود              که صده بشیر زانی که کو می              بچشم من در صده ایران پیش              و نام پر شکو که دوا زین نام              که در مار فلک رونق شکستی              که خردی لب را نخل میستند         </p>	<p>             گفتند که گفت ای دلفروز              مکن باین حساب خود روی              تو در آیت دیدی صورت خویش              ترا گردین کیم دلارام              کز تو خورشید خانم تیره هستی              و طرب را استخوان اگر گشتند              بگفتن گفتن از او می رود              که صده بشیر زانی که کو می              بچشم من در صده ایران پیش              و نام پر شکو که دوا زین نام              که در مار فلک رونق شکستی              که خردی لب را نخل میستند         </p>
--	--



۱۰۸۵

[illegible]



هو سال  
کتابخانه عمومی کاهن

۲۸۵  
 زودتر اولی و ثانی بصیرت  
 که اگر چه بناسنکس و زرقار  
 زار و ساری و اوار و بر سر افکار  
 یکی از صید و کار و رای  
 شیاران بود تا خود چرای  
 غار و دامن طالع و شوی  
 غار و دایم و در یکی جوی  
 و سران شد که سار و  
 که از غریزی که دوار

مجله کشتن پشمانی نوون

پای کرسی اینجا بر کردی  
 که شریک منم ای پندار کردی  
 ذکر ما را به اینجا نمود کردی  
 چو کج بود شایسته نمود کردی  
 بسکه خود را گفتم از دست  
 که رفت دست و گوشت از دست  
 حکایت کرد با او قصه خویش  
 از آن شوخی ز دانی نمودن  
 بچو کشتن پنهانی نمودن



ادب اور

ن باز میگرد  
چشم نور  
یون پروانه شاپور  
ستان آفت جان  
کبار از درم خوان  
ش حکم و حکم  
بردارد اهنک  
من بردارد آواز

۳۸۸



۳۸۹  
بزرگان درود و کجی حصار  
حصار العین و سبت ابن  
حصار قتل و دست زدن  
چینی که از زمان شورش  
رو به روی دهن برایش  
نویسند برای نژادش  
خارج از حاکم شک در  
پیردانی جزای خاگرد  
تو را من هم می دانم کرد

فک العاده تا مطرب چه سازد	کدامن راو دوستداران راوزد
کوشش چنگ در ابریشم ساز	کننده حلقه ی محرم آواز
نوا بازی گان را پرده تنگ	خزل کیگوشن در اودن چنگ
نفاحر کج با مطرب خوشش	غم انگشت کاین برکو میندش
خزل گفان گیک از زبان شیرین	
نیک بر طریق کانم خواست	فرگوشان خزل را پرده رست
محبای دیه دولت زانی	مکر خوشدلی یابی ثانی
برای آنکو همه ای صبح بید	دل را چشم روشن کن چه خوشید
سب از ای بخت با را در کچند	کلیدی خواه بکشی ازین ارنج
سر برودن کن این طالع کرانی	راکن تا توانی تا توان
بجاری برای ای دوست چو	راکن لشکر غم را شکستی
اگر کلف فنام ریخت ابرای	تا نم کرد بر آتش کب ابرای
و کجای دادن رانش بیم	حقایق راب دست آخر کشی
در چنین خامه درشت ندن	تا نم کردی از دامن قش ندن
میندم چسای بر سر خاک	کمن خود اوقادم را دروغ خاک
سراست را بر پشت ک خواج	کنیزی سنگم دروغ زناهی
ترا برسی ک چون نراوزیم	چو یقین دیر پیش چویم
غیبی چون بود ستور ماذه	رکار افاده دور کار ماذه
هر کز دعا شتی پرده دریده	ز عالم رفتند عالم ندیده

64

تو پنداری و ماغم هست ره بجز  
 پری را هم دل دیوانه جوید  
 بجناب زکس جاد و دش سوزند  
 که غرضش که جاد و رازبان بند  
 بدان ترکان که چون بر جان تریش  
 کند خوش دل ناز و تراریش  
 بطوق غشیش گوی که آبی  
 معلق کرده اندر آفتاب  
 بین ساق او لفتن نیارم  
 که اگر کمربش خفتن نیارم  
 اگر دستم دهر کارم پرتش  
 میان جان کنم جای نشش  
 ز دستم کند ز نازنه باشم  
 جهان رانشه و او را بنده باشم  
 چو رود بار این پرده پر خشت  
 کلیا زود چنگ هریش خشت

۳۹

غزل کائنات کیسا از زبان شیرین  
 لبهای یار با باران و لعلوز  
 که دی رفت و نخواهد با ما هر روز  
 شبنم بهرین آهستگی چند  
 قتای من اینچهر و جوان  
 وصالست و اکنون زندگان  
 که یقینش شب بزم چرخ  
 بر آنگن سایه چون سر و سر  
 جوانمردی باشد بار کشتن  
 مزین چون سبزی جوان با دلی  
 من و زین پس زمین بوس و قوت  
 بنامم شمس ازین تاب و فرقت  
 تو دانی اگر کشی و رمی نوازی  
 تو دوام خندان کار ساز می

کز آن چنان کجا نگویند  
 غزل کائنات را بد از زبان  
 ز کجای ملک برود آن غل را  
 بجز از آنکه در بخت این توکل  
 نصیب دوست می یابد و غم  
 خیال کج می بیند چرا غم  
 کرد باده کشتاردی بختی  
 کین دفعه برید آید بختی



چون که از تو بر آید و در آن روز  
 که از تو بر آید و در آن روز  
 که از تو بر آید و در آن روز  
 که از تو بر آید و در آن روز

که می آید بهاری تازه از تو  
 که چیدن خرمی در ما از گرد  
 که ما را تازه دل دارد و جوانی  
 که چون پروانه را هم بال و پر خوشی  
 که از هر گوشه خیزد خوشی  
 که بر کبیدی به پیش نیست  
 که جانم به تو در خواب خوشی  
 که ما می که تو ما ندانم و زیا  
 که در داری من این طالع ندانم  
 که در خای درستان جستن صواب  
 که نرسی که گدایان حاکم ای جان  
 که تو معشوق ترا با غم چکد هست  
 که تا جانم بر آید می کشم باز  
 که بایقی باشم در عالم تو روزی  
 که ترا هر روز روز از روز به یاد  
 که من اراکم در گزینک انانیت  
 که بدین طریقی که من کفتم سرودی  
 که آن روشن چراغ عقل را روشن  
 که آن فریاد شاه آمد به فریاد

۳۹۱

چون که از تو بر آید و در آن روز  
 که از تو بر آید و در آن روز  
 که از تو بر آید و در آن روز  
 که از تو بر آید و در آن روز

چون که از تو بر آید و در آن روز  
 که از تو بر آید و در آن روز  
 که از تو بر آید و در آن روز  
 که از تو بر آید و در آن روز

که می آید بهاری تازه از تو  
 که چیدن خرمی در ما از گرد  
 که ما را تازه دل دارد و جوانی  
 که چون پروانه را هم بال و پر خوشی  
 که از هر گوشه خیزد خوشی  
 که بر کبیدی به پیش نیست  
 که جانم به تو در خواب خوشی  
 که ما می که تو ما ندانم و زیا  
 که در داری من این طالع ندانم  
 که در خای درستان جستن صواب  
 که نرسی که گدایان حاکم ای جان  
 که تو معشوق ترا با غم چکد هست  
 که تا جانم بر آید می کشم باز  
 که بایقی باشم در عالم تو روزی  
 که ترا هر روز روز از روز به یاد  
 که من اراکم در گزینک انانیت  
 که بدین طریقی که من کفتم سرودی  
 که آن روشن چراغ عقل را روشن  
 که آن فریاد شاه آمد به فریاد

۳۹۲

چون که از تو بر آید و در آن روز  
 که از تو بر آید و در آن روز  
 که از تو بر آید و در آن روز  
 که از تو بر آید و در آن روز

در آن روز



سرگرمی

تیر  
 کرد  
 سر  
 رفت  
 ماه  
 رفت  
 خفته  
 نشد  
 روند  
 ماه  
 راز

لی از رخ او گذار دست  
 ماهی که از کجایت بود  
 از غم و غم غایت بود  
 چون شیر بخوابد بر آبش  
 زنده اتصال خویش بر آبش  
 و طغیانی سببی که دار  
 با طغیانی خود آب که دار  
 آب که از فتنه سببی که دار  
 از سر سر بر آبش

کر خیزد کردنی بادل غباران  
خوار شود پیشی کاروان زان  
ز دلها چون صفر درو میزد  
بند چون او کسی الله اکبر  
طهر ز دیر بود قدح شست  
نه صبحی ز آن مباحک تو دید  
چو یکل نان کل نمجیدین درآید  
صلای میوای تازه در داد  
کس باز در کس رفت پایش  
بیا قوت آفتیش مهر داشت  
برو هم شیر ترشد به قوت چه  
بر آورد از کل می کرد او کرد  
چو آب نه که می حمد بر سر  
بی یکدیگر علی بیکانی توان گفت  
که در آب حیات آکنده ماهی  
بر دارد به با قوت سفتند  
که این خوشش بود به دست خفته  
خدا را فرین از سر که فشد  
نیایش خانه را خرقه کردند  
نشد ز کعبه حسی تا ملک ماه



راهی طلب از خود خوان  
 با دوزخ نشین کردند شیبه  
 در کار دبا کا که به شیبه  
 بگذریدندش با دوزخ  
 که کار کرد سپاه  
 و بیعت آوردند  
 چون به خاک افکند  
 ستمش کرد همه برافروخت  
 من بود کسی که در دست

آن مغرب زردی حالت  
کرد و بنا شدت خجالت  
از پند بر دوشی بر دوشند  
و این سخن در حیت بیستم  
چون کاتب ادب است حسن او  
کان ختم شده است بر زبانی  
آن علم طلب کسود ماست  
سیکوش بر پیشین شناسی  
کین معرفت خاطر آموز  
علم ابدان علم اویان  
آن علم فقیه یا طیب است  
بنا فقه حلت آموز  
ای طیب آدمی کش  
چیش هر ارجند کروی  
صاحب خبر و وجد باشی  
کان دانش را تمام دانی  
بهرتر ز کلام و زنی  
بی کار نمیدان نشستن  
گر گفشی آن سخن صواب است  
بر خودن از دل لال خبر د

پروانہ

[illegible]

۳۹

195

[illegible]

بروانه که در شمع افروخت	چون بزم بشن شمع شد خشت
در تو حیدر قهر که مگذرد از کمر	
خدا یا چنان پادشاهی برپاست	ز ما خفیت آید خدا ای سرپاست
بانه بکندی و پستی توی	چو بنیستند آنچه هستی توی
بد آفریده است بالا و پست	زنی که فردی از یک قطره آب
نبارد هوا نگوئی بسیار	ز این ناور و نگوئی بسیار
ز گرمی و سردی و از خشک و تر	سستی باشد از و در کید که
چنان بر کشیدی و رفتی نثار	که بر زان نبارد و خود در شمار
هنس بسوی چو در از ارشادشان	نه که که چون کردی از غارشان
بنواد آفرینش نبود ای خدا که	باشد همان و تو باشی کجای
خود تا بد و در نیاید زرا	که تاب خود در نشاید زرا
همه زیر دستم و زمان پذیر	تو ای پوری در توی و دیگر
که پای پلایست اگر بر مور	هر یک تو دای و منی تو زور
چونیز و دوستی بقدر بر یک	ز ماری موری بر آری ملک
چو در آری از نه بگذرد و در	خورد و میخ مغز فرو در
چو در گوشتن آری ریحل	بر خان کشی خیل و دهان بقیل
که آری چیلی ز رسته خانه	کشی شنائی ز بیک خانه
که از هر آنکه از بیم تو	کشی ز زبان جبرستیم تو
شعبه در زور در شام و در باد	تو بر آوی از هر چه دارم باد



در این کتاب که در این شهر  
در این کتاب که در این شهر  
در این کتاب که در این شهر

شاه روم را بود برای درست	رستم جنت و با وضو است نجست
کسی را که دولت کند یاوری	که یارو که با او کند و اداری
خوشامد چندان بدو که مال	که در دور شد با شش بد کمال
بدان خرج خوشنود شد شاه روم	نمودند پیش نگ داشت موم
چو فتح کند در آید بکار	و که زنده کردش روزگار
شاه دولت زینا دوار گذشت	سپه سالار از شک خوار گذشت
چنین که دید آن پیر پند سال	رستم شامان چشیده حال
که در بزم خاص ملک فیلیوس	تبی بود پاکیزه و نو عوس
بدین جایون بالا بلند	بار و کمان و بکسو کند
سر زلف چنان چو مشک سیاه	وز و شکوشت مشکوی شاه
بر آن هربان شد چنان هربان	که جز نام او نماند شش بر زبان
به پیشش نشی شاه در بر گرفت	ز خرمای ششکل بن بر گرفت
شاه از بر خشان حدیث با درار	پدیدار شد لودی شاه چهار
چون که گذشت از استی	بجنبش در آمد رک سستی
بوقت ولادت پیر مرشاه	که دانا که سوی اختر نگاه
ستارگان را که زنده سازد	ز دور ملک باز جسته راز
در احکام یافت اختر آمد پدید	که دیا بود داد خواهر کلید
چون را آن کرامی الهی چنان	بر اخلاصت باغ امانی چنان
از آن فنی مرد اختر شکست	چون را آن کرامی الهی چنان

چنانکه بیکار و نشین کرد  
چنانکه بیکار و نشین کرد  
چنانکه بیکار و نشین کرد

کرانه دوج و جهان نورد  
کرانه دوج و جهان نورد  
کرانه دوج و جهان نورد

نعمت

در این کتاب که در این شهر  
در این کتاب که در این شهر  
در این کتاب که در این شهر

نعمت اس آن کو خرمند بود	ارسلوی دامانش فرزند بود
بمهر کاری برو رنج برود	در آغوشش ایستاد نشود
هر ساله شهادت تیر هوش	بگر خلم مار و خدای بکوش
ارسلو که هر دس شهزاده بود	بخدمت کردی دل بد داده بود
چو هشتاد و دانا بفرجک و لری	ملک زاده را دید بر کج پای
بروزی که طالع بد پدید آمد	کین سخن هر کس نده بود
پسر زاده بجهشید فرزند را	بر جهان در افرو و سو کند را
که چون سر بر آری بکج بلند	ز کتب میدان جانی سمند
سر دشمنان بر زمین آوری	جهان ز بر مهر کین آوری
چنان چون کتی تحت ما زیر تاج	فرستد از جنت کسور خراج
بر آفاق کشورش ای کینی	جهان و جهان پادشاهی کینی
بیاداری این درس و تعلیم را	پرستش سازی ز روی سیم را
نظر بر نداری ز فرزند من	بکای آوری حق و پوین
پرستوری او نوی شغل سیخ	که دستور دانا بر ازین کج
ترا دولت اورا پیر یاور است	بهر خند باد و لیتی در خور است
ملک زاده با او هم دادوست	بهر خنکاری بر آن عجب است
که شاه چو بر من کند شغل رست	وزیر او بود برین ایزد گشت
تا هم پسر از رای و پیمان او	ز بندم که جز بفرمان او
چو کار خراج از بر کوه و دشت	برین دایره مدتی خدکشت

۳۹۸

بسیار که در این شهر  
بسیار که در این شهر  
بسیار که در این شهر



که چون بود

پوریای کند  
سارای کند و دایای کند











چون ازین کوهی که در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است

سوی خاکی اندر خدایه خویش	نهادند کلمه پیوند خویش
مت دایمی گشتاخ در کام شیر	جوانی کن که چه هستی دلیر
بختی منم دهم کوهی دیگر	زندی بهارت بر کم کورت
پروخت دامن نام چون نگار	چو خاندند نام شیر یار
سفرای نوشته نوبه جواب	سکند رفیع و کار دستار
کو بوسید دشتی سپید بلند	جوانی نوشت آفتابان دل پند
رسا نده را داد نام و بان	چو سر سینه نام دل نواز
برآمد و رستنیها خاک	دیر آمد و نام را سرکش و

جواب روشن اسکندر به دارا

بمندی ده آسمان بلند	گشت خنده و دیر دوست
چنان آفرین وز جان بی نیاز	بهنگام چارگی چاره ساز
زین را بر دم بر آراست چه	که گشت و کوشش ز کوه و سپهر
یکی داد باغی بی تو شمشیر	مدا دشتی ز باغ آن در خوشه
زبون ترنم صید کا آور بریز	که خورای خیز و زاپلوی شیر
بختی چه باید در آوین	که توان از و میوه رسین
نه دیورا هست چه سفید یار	که با ستم آید سوختی کارزار
عشقان بگشتن زین تمای غار	که سیرغ را کس نیارد به دام
مدار کن از کین کشتی باز کرد	که مردم نیاز دارد از نیک مرد
غنم بستم اول این کین کمر	هوا کند ای از سل مار سر

چون ازین کوهی که در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است

چون ازین کوهی که در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است

چون ازین کوهی که در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است

چودا ز خیر یافت کان ارد ما	نهادند کلمه پیوند خویش
بجیند جیند فی با شکوه	جوانی کن که چه هستی دلیر
رسیدند لشکر را لشکر خوار	زندی بهارت بر کم کورت
زین جزیره که آن موصل هست	چو خاندند نام شیر یار
مصاف در جزیره در آن مرز بود	سکند رفیع و کار دستار
هنوز از بکوی آردان خروان	جوانی نوشت آفتابان دل پند

جنگ اول دارا با اسکندر

کلانده نیک و دایم خاک	سختی گفت از آن پادشاهان بک
که چون صبح را شاه چوین بار داد	عروس عدن در بشار داد
رسیدند لشکر بجای مصاف	و در کار بستند چون کوه کاف
یک بر یک سر سپرد دستار	زور دل سکون دانه در دیده غار
دو رویه ستاد و بر جای جنگ	نمودند بر پیش دشتی درنگ
پدید آمد از درباری سستین	دل کینه و کشت بر کینه نیز
از آن پس که بر کینه دایم	سرا ز جین مهر بر آفتاب
در آمد لرزه زان آواز کوس	تک بردان دهل داد و پس
چنان آمد از نای ترک فرخیش	که از نای روی بر آورده پیش
روار و بر آمد ز راه نبرد	هزاره بر می آمد ز مردان نبرد
زین گفتی از نیک که بر درید	سرافیل صور قامت و مید
عبارت زین بر چو راه است	غنائی سلاست بر دین سدر است

چون ازین کوهی که در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است  
 چنانکه در کوهستان است



۴۰۷  
شماره نخست سردار  
نخستین است و در این شماره  
بیان کرده اند که این  
نقشه را که پیش از  
عیدت این شهر گشت  
گرفتاریس به نام بود  
و در آن روز که در آن  
مجلس بزرگ و دور از آن

زیبیداد

در کتب قدسی که در این ایام  
برافتاد است از این که تا  
نهی یک شیخ و زاهد و شایسته  
بودند و هر چه در این کتاب  
نقید از او کردی و مال و دار  
و دار از او دور کردی و دار  
دو داری که شش و شش کنی

شکر



در این دیویش پیش آمد و در آن  
 چو در کوه قله دارا رسید  
 ز کوه دستان پیکر کس نماند  
 قتل مردان بدو دهاک و خون  
 کلاه کاهی شده دهاک و خون  
 سیمانی افتاده در پای مور  
 جان پیکر کوه در پای مور  
 بازوی بهیلا برآمده مایه

رئیس تیرباران که آمد بپوشش	کفند بر بارانی خود را و پیش
کر آن تیرباران گنوت آمدی	بجای نم از ابر چون آمدی
سستینه و اسلحه سیاه ریز	چو سیاه کرده که بر آن کیز
ز پولاد پیکان لشکر شکن	تن کوه را زنده بر خورشیدین
رئیس شده بگشته مردان مرد	سند راه بر بسته برده خود
بر آن دیکه خون جگر آفتاب	چو خیلو فرا کند ز ورق بر آب
سندان بکنده در آن داوری	سحق برده از خفا غوری
مشراری که سستینه دارا افکند	چش در دل سنگ کلاه افکند
سپه چون پراکنده رسته می جنگند	فراخی در آمد میدان سنگ
کس از خاکسکان پیش و لایزال	که در درون کس برادر نبود
دو سر بیک قدر چون پل است	بر آن پلین بر کشا دند دست
روشنش می زخم پهلوی کفار	که از خون زمین گشت چون لاله دار
در آقا و اربابان زخم تیز	بر کشتی بر آمد یکی بر سنجیز
درخت کانی در آید بجا ک	نعلین در خون تن زخم ناک
گشاده دوسر بیک شور کاهی	بزد سکنه ز گشاده جاهی
که آتش زوین بر آن بختیم	با قیال شه چون او بر بختیم
بیک زخم کردیم کارش شباه	سپه دیم جانش بفرکت شاه
بیان بهیلا و با و ک	بپوشش نم بارکی بر ک
چو آمد ز ما آنچه کردیم رای	تویر آنچه گفتی جای و رسیای

۴۰۹  
 زبون از آقا دم افکند  
 باز فریاد و ناله از کوه  
 باد و خیزش کشته تاراج نم  
 زبانه و دشت کس نماند  
 زبانه و دشت کس نماند  
 در آن بر روی بر زمین بود  
 در آن بر روی بر زمین بود  
 در آن بر روی بر زمین بود  
 در آن بر روی بر زمین بود

در این دیویش پیش آمد و در آن  
 چو در کوه قله دارا رسید  
 ز کوه دستان پیکر کس نماند  
 قتل مردان بدو دهاک و خون  
 کلاه کاهی شده دهاک و خون  
 سیمانی افتاده در پای مور  
 جان پیکر کوه در پای مور  
 بازوی بهیلا برآمده مایه

بر اندر بر جایی خویش استوار	خود را جای جیبید شورید و وار
بیا لاین که خسته آمد جزا را	زبون کاهی که کرد و بار
سرخس را بر سران نهاد	شب بتره بر روز رخشان نهاد
ز دهنه شمشیر از تن خا بناک	بر دخت بر خیز ازین خون دهاک
رمان که در سن رمانی نماند	چرخ حمار و ششانی نماند
سپهرم با گنونه ملو درید	کشت در دیکه ملویم نماند
سر سرداران را مانن زوشت	نوشن که ماراجان خود گشت
چو دستی که با دوازی ک	تاج کایان دست باز ک
که دار دست که داراستین	نه پنهان چو روز آشکاراستین
چو گشت آفتاب مرادوی رزو	نعلانی من در گشت از لاجورد
درین بدم از دشت آزاد ک	بامد رشت، ایزوم یاد ک
زمین را منم تاج تارک نین	لرزان مرا تا لکر زور بن
رمان که خواب خشم جیرد	زمین آب و چرخ آتش جیرد
کردان سر خفته را از سریر	که کز دود کوان پسته و لغبیر
زمان من انیک رسد بجا ک	رمان خواب خشم کز زمان
اگر تاج خواهی و کوه از سرم	کجی لطف بکندار تا بکند سرم
چمن زمین ولایت کشاد کم	تو خواه افرا زمین ستان خاد
سکنه بنالید کاهی تاج دار	سکنه رمنم چاکر شمشیر بار
سخره هم که خاک باشد سرت	ناله و دود خون شود سپهرت

۴۱۰  
 گرامی زانو خیز از آن کلاه  
 سیران زخم را بجا دوا کلاه  
 طلب کردی که تو دوا کلاه  
 زبانه و دشت کس نماند  
 زبانه و دشت کس نماند  
 زبانه و دشت کس نماند  
 زبانه و دشت کس نماند  
 زبانه و دشت کس نماند  
 زبانه و دشت کس نماند



چونکہ

از خیزش پیش سخت آرد  
دو سر ملک کردن بر او خفته  
چو کون در انداخته  
بر کمان خیزش کمانست  
سپه سلطان را چو گشته  
خست از کمان  
رسانید چنانکه بفرمود  
چو سپهر خفته آرد پیش  
برون آواز شد و چو پیش



چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم

بفرمود تا جوار کردندشان	بسن سبزه بردار کردندشان
شادی برآمد بکر و سپاه	که داشت پادشاه خون ریزش
کسی که برستم خیزد از نام او	برین روز باشد سرانجام او
نه بخشود هرگز خداوندش	بر آن بنده که شده خداوندش
نظاره کنان شهری و شکری	بر اضااف و آزارم اسکندری
بر آن راه و رسم آفرین جهان	جانبوی را بنده فرمان شده
بگوشی تا صدای آفتند	که بر نام او ساخته شده
چون که عالم شده و کامکار	همی گشت بر کام او و ز کار

بزم شاهین اسکندر با یکدیگر میانی

شبی روشن از روز خوشه	همی از آفتابی درخشان
ز سر سبزی کسبند تا ناک	ز غرور شده لوح لفظان خاک
شماره بر آن لوح زینا و بیم	نوشته بی حرف از امید و بیم
دیری که آن خرمیامه داشت	درین غار با خور مغزلی داشت
بخت جهان هیچ برون چو سود	که روزی بگوشتش نشاید خورد
جهان غم نیز ز بشادی کای	یکو به چشم کرده اندامین سزای
جهان از پای شادی و دل خوشی	شاد نه بر بیدار و محنت کشی است
درین جای سختی که بیم سخت	وزن چاه لی بن بر آید رحمت
می شادی آور شادی بیم	نشادی نهاده بشادی بیم
چودی رفت و فرود نیاید به	نشادی یک است نباید برید

چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم

چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم

چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم

که بکشد و شب بهر نام	بیا دل دوست پر که جام
بر نشین لب آن جام را نوش کرد	ز لب جام را حلقه در گوش کرد
سختی بکردار سرو جوان	که که لاله بر زد کی از جوان
ز خنجر شلی بر کل انگشته	وز آن کل جان آب و کل خنجر
هم از رخ کور دشمن شده بود	هم از دوشش خانه آباد بود
طلب کرد یار دلارام را	پری یکی چینی اندام را
ز نامهرمان کرد هر که	سماج و سماج آور خر که
بقی فرق و کیو بر آراسته	مرادی بصد آرزو خواسته
لب از نار دانه دلا و ز تر	زبان از طبرزد ریز تر
دانی و چشمی با ناز و تنگ	یکی راه دل زد یکی راه جنگ
سر خوش و کیوی خنجرشان	رسن دارد و خنجر دامن کل
طرازند و مجلس و بزنگام	نوازند و جنگ و در جنگ شام
بفرمان شد جنگ را ساز کرد	در دج که هر زب باز کرد
که از شادی شب جازا نوی است	هر شادی از دولت خیره است
بشکام کل خوش بود و ز کار	بخت جهان چون بگرید یار
چو خوشید و شاد بر آید باج	ز روشن جهان بر نده نور موج
میان چون در آید به یکدیگر	زین روی آورد و هوشتی
کل سرخ چون گل بند و بیاض	خود ز زهر کبکی صید باغ
کشد چو خیزوی آرد بچنگ	نه زیبا بود آینه ز زرنگ

چون که در این عالم هیچ کس را ندانم

چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم  
چون که در این عالم هیچ کس را ندانم



این سرود نامزد کرده و لری  
 چو بر طرف کل بر کشم مشک شب  
 که او قصد شیر بازی کند  
 ز بام بشیر بازی کند  
 دو وقتی است زلفین من که گوش  
 مرا بین که صد طوق در غنچه است  
 که او شاه عالم شد از سروری  
 من شاه جهان بیکان پروری  
 چو برقع بر اندام از روی خوش  
 را بیکان می خوش  
 چو بر کشم گوی غیرین  
 بیکوسم ماه را بر زمین  
 چو شک در حقیق آورم  
 زیند شراب ریحون آورم  
 ریحون برقص آورد آید  
 ز صد طوق خواهی بین غنچه  
 ز خندق شکر باید ایک لیم  
 اگر کییا سکه دراز کند  
 لب من از خاک غیر کند  
 بچشمی دل شسته بر جان کنم  
 بچشمی و کور غارت جان کنم  
 در آن سوید ز یاد اندازش  
 منم کین کم جز من این کس کرد  
 بر دمی که چون بر پیش تو  
 در آرم بر نفس یک با یک  
 دل قتل کینه را نشکنم  
 بجز باغبان کس ندارد کلید

من را در قیام از روی خوش  
 که چو شک در حقیق آورم  
 زیند شراب ریحون آورم  
 ریحون برقص آورد آید  
 ز صد طوق خواهی بین غنچه  
 ز خندق شکر باید ایک لیم  
 اگر کییا سکه دراز کند  
 لب من از خاک غیر کند  
 بچشمی دل شسته بر جان کنم  
 بچشمی و کور غارت جان کنم  
 در آن سوید ز یاد اندازش  
 منم کین کم جز من این کس کرد  
 بر دمی که چون بر پیش تو  
 در آرم بر نفس یک با یک  
 دل قتل کینه را نشکنم  
 بجز باغبان کس ندارد کلید

این سرود نامزد کرده و لری  
 چو بر طرف کل بر کشم مشک شب  
 که او قصد شیر بازی کند  
 ز بام بشیر بازی کند  
 دو وقتی است زلفین من که گوش  
 مرا بین که صد طوق در غنچه است  
 که او شاه عالم شد از سروری  
 من شاه جهان بیکان پروری  
 چو برقع بر اندام از روی خوش  
 را بیکان می خوش  
 چو بر کشم گوی غیرین  
 بیکوسم ماه را بر زمین  
 چو شک در حقیق آورم  
 زیند شراب ریحون آورم  
 ریحون برقص آورد آید  
 ز صد طوق خواهی بین غنچه  
 ز خندق شکر باید ایک لیم  
 اگر کییا سکه دراز کند  
 لب من از خاک غیر کند  
 بچشمی دل شسته بر جان کنم  
 بچشمی و کور غارت جان کنم  
 در آن سوید ز یاد اندازش  
 منم کین کم جز من این کس کرد  
 بر دمی که چون بر پیش تو  
 در آرم بر نفس یک با یک  
 دل قتل کینه را نشکنم  
 بجز باغبان کس ندارد کلید

این سرود نامزد کرده و لری  
 چو بر طرف کل بر کشم مشک شب  
 که او قصد شیر بازی کند  
 ز بام بشیر بازی کند  
 دو وقتی است زلفین من که گوش  
 مرا بین که صد طوق در غنچه است  
 که او شاه عالم شد از سروری  
 من شاه جهان بیکان پروری  
 چو برقع بر اندام از روی خوش  
 را بیکان می خوش  
 چو بر کشم گوی غیرین  
 بیکوسم ماه را بر زمین  
 چو شک در حقیق آورم  
 زیند شراب ریحون آورم  
 ریحون برقص آورد آید  
 ز صد طوق خواهی بین غنچه  
 ز خندق شکر باید ایک لیم  
 اگر کییا سکه دراز کند  
 لب من از خاک غیر کند  
 بچشمی دل شسته بر جان کنم  
 بچشمی و کور غارت جان کنم  
 در آن سوید ز یاد اندازش  
 منم کین کم جز من این کس کرد  
 بر دمی که چون بر پیش تو  
 در آرم بر نفس یک با یک  
 دل قتل کینه را نشکنم  
 بجز باغبان کس ندارد کلید

بنجم کی بری بر چمن گذشت  
 که شکستند ناف ابو بدشت  
 چو ملق کتم زلف بر طرف گوش  
 بیاماد زلفه بینی زهوش  
 که شد چو در چشم مست آوردم  
 صد از دست رفته دست آوردم  
 دلم را که سر سویی راه افکنم  
 غایم رخ تا سپاه افکنم  
 زبونی بهاشق دهم طوق و باج  
 غولی ز رخ ستم خراج  
 بیکر گوشه چنیا نام کمال  
 چراغ دل رو بیا نام کمال  
 لب لعل را که ساز می کند  
 خیالم بچرخید بازی کند  
 من و در سیمین منم خواندم  
 صم غنچه باج هم خواندم  
 چو شد از پستانم اکیفت  
 زبستان کنار شد رینت  
 زارم که با رخ نور در ریت  
 که بخت و طالع که در ریت  
 مبارک دختم که بر دستم  
 بر آید کلم که چو در پوستم  
 من و آب و سرخ و سر سبز شاه  
 جهان کوفه و شتاب سیاه  
 بر آنم که درستان بکار آورم  
 چو چک خودش در کار آورم  
 کی بود چشم منش و هم  
 که هرگز نه چشم سر از رای او  
 بشیر کی جان خود جای او  
 که سر در قامت بر آرم زخای  
 چنان خفته از خرد آن آفتاب  
 در سایه کو جوی و یه  
 که آت است کوزه کانی و یه  
 جانی دهم چون در آیم بنان  
 که وصل من زنده کانی و یه  
 من ایچا سکندر کجا میرود



مهرش به نعلین و مرغی  
چو باریستان دولت آورد  
بوی بارستان گلست آورد  
زان آردن با وقت بار  
چو نامد که آب زار  
که کز نوآباد دایه گنج  
از بدون سرگشته شمع  
بان آمد که در جوشش  
در پیش تو پیوست

چو دلاک خون شد خون خوردم  
بر آورد شدم با شکر پار  
باد آنچه برکش دول کشم  
چو ساق شوم می باشد حرام  
چو برود و گستان کنم دست خویش  
برود این چنین دل بر نیام کشم  
چو تو شدم یاری بود یار من  
چو من نیت اند جانم کس بکلام  
چو برزد دلام را چو بکلی بکشم  
در آمدش از قوی آن تو شرف باز  
خنده بهاری در آمد بیخ  
سرا داده غالی و میوه شست  
شش غلغله و گاه روی چنان  
کوزل چون را بپیکند شیر  
عبید حوصله در آمد عتاب  
نهالی چو شکر لبش میگرد  
ببر در گرفت آن سس سینه را  
نمود دمی دید پس خوشگوار  
عقیق نهان زده بر رخسار

بر

و در کمال کسب و انصاف و در  
تسلیم و در دین و در سرور و در  
سجده و در دعا و در خدای  
و در کمال کسب و انصاف و در  
تسلیم و در دین و در سرور و در  
سجده و در دعا و در خدای

<p>بجزه سزایقت آن در لنگستان          کمالیکن کند چشمتد قذرا</p>	<p>زخانه خواجه سوسی گلستان          بیباکی گذارد مر چند را</p>
<p>زادش منور تر قلمی</p>	
<p>غزه یکی که دفا بیست          هر دم ازین باغ می رسد</p>	<p>زنده لهری که دفا بیست          باز تو از باز تو می رسد</p>
<p>خنده چو برفت کشتاید که          اگر صد سال باقی در یکی روز</p>	<p>گر از آن خنده ایلا وقت          بیا برفت ازین کاخ دلا فز</p>
<p>چونیز که کن افرد میان زرد          شد اندر آسبد و آتش در جان</p>	<p>در آن سرمد که در کوه دراز          آتش زدن در جان افروز</p>

چو آنکه در دل کال غمناک  
 جان که مان چون جوانی نماند  
 چو خورشید گشت غمشید باری زین  
 که برآمده بکار بهای زین  
 که در می بر دل پر خونم آور  
 و زین خرقاب غم ببردتم آور  
 این بوی بهای تو بمار هست  
 بوی سر زلفت آن نگار هست  
 نازیشان قصر آن پر کار  
 برون عاشق شد بوسف و کار  
 خیزد تو یک نظر کن کنند  
 کم کف ویر تیغ ببار کنند

حکیم خرد روش اصفا نیست در باب او سخن بسیار گفتند که طبعی صفا  
 بوده و بهیبت نماند داشته اند بر حال حکیم و عاشق و عارف کاملی  
 و بهیبت قلبی اند شمارد که بنظر رسید بر تو شد در سال چهارم و سی یکم که در  
 ما از حسن صحبت جان پرور است  
 و بهیبت غرض از باده زمیست نه شمار  
 نقش لغات قیمت نهاده مستند  
 و بهیبت لعلان را که شمار نکند

۴۱۸  
 چو آنکه در دل کال غمناک  
 جان که مان چون جوانی نماند  
 چو خورشید گشت غمشید باری زین  
 که برآمده بکار بهای زین  
 که در می بر دل پر خونم آور  
 و زین خرقاب غم ببردتم آور  
 این بوی بهای تو بمار هست  
 بوی سر زلفت آن نگار هست  
 نازیشان قصر آن پر کار  
 برون عاشق شد بوسف و کار  
 خیزد تو یک نظر کن کنند  
 کم کف ویر تیغ ببار کنند



چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد  
چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد  
چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد

چون یک نظر کرد بر خوش بود  
کفایت که تا لایم که از ناست که برست  
بهر تو من را از سر خویش برود  
چون که عفتی کنی که در جهان نوبست  
دل ز قضا آمدی خوبان چون  
برای چه بود مردم درین  
خدا را است که بگویم فتنه آید  
ولی از خوف تو انم جیندن  
لب و دندان ترکان خطا را  
باین خوبی بنا نیست آفریدن  
که از دست و لب و دندان  
بهرمان دست و لب باید کردین  
و نه تا سرخس و بر این میگردد  
مست و لا عقلی چون مخماری  
وید جیست و دیر در و برود  
باکت برزد و گفت ای فلان کاران  
نفت و نیا و نفت خواره این  
امش رفت آنش رفت خواران  
فاخری بنام بودی امش هر چه از نظر کای  
بالی که کوئی بوده از دست  
رسم که حکایت غدا می گویم  
عکس شوی ازین غم و آنهم غم  
که زبیر کا را از شهر برود  
دل که در کوی قوی ماند با چو سکنی  
جانی مختصر خاتم که دروی  
بهین جای من و جای تو باشد  
و غایت کرد  
نظری می بینا بودی و درسی می بود  
عاصبت بنده و ستان رفته چاکسجا  
در سن ادب که بود زمره محبتی  
محمد بکتب آورد و طفل کر ز پای  
که بگویم چه بودی با من بگل آنجا  
که خاک رده شده بسیار جان پاک آنجا  
و زنی آتش هر که نظر سکنی  
کر شده و امن دل یکشد که عا اینست  
و رحمت هر چه بودم سود در عشر نیست  
ویدا و دهنش و من که کس کس  
که در سر کوشن و مردن کلاه من  
ویدن چنین در هم که در کنا کیت

چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد  
چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد  
چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد

چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد  
چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد  
چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد

چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد  
چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد  
چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد

چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد  
چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد  
چون که در این سبزه باغ  
سحران خیمه آتش خیزد



کونینیم

[illegible]



کدامین است که در این کتاب مذکور است  
 که در این کتاب مذکور است که در این کتاب  
 که در این کتاب مذکور است که در این کتاب  
 که در این کتاب مذکور است که در این کتاب

سکاک شد آنکه حکم عالمی بجهان عظیم او خاتم شد با خراج مرید و را زمان داد بجهل بعد و سیاحت بسیار و رحمت های بی شمار چندی در بغداد قرار گرفت و از آنجا بموصل رفت و در سنه هزار و دویست و سی و دو هجری بمکه و حاتم یافت و در بروج شوی که پسمانیجات الوصال گفته شد از وادار و خلیات او شجاعت وصال و ذریه شاه فتنه و ثبت کرد <b>بازگو از نام نامی آرد</b> سوی خجالت و حالش نویسه	ای نامت نامها نامی همه چون نامی نامی همه نامی همه نامم از نام تو نام گرفت نامم از نام تو نام گرفت نام تو مصباح شکات و دست سینه با جروح از جوار است سینه با جروح از جوار است استیفاقی که تو دارم در دود کل و صفت زوید از کلم استیفاقی که تو دارم در دود کل و صفت زوید از کلم وصل و جوت بر دواند راجع وصل و جوت بر دواند راجع
هر نفس در دل خروشی میزند از کتب الله لا یسیرم رسد	بجز مصفی باز جوشی میزند نکته از عالم عینیم رسد

آمدش

همین که در این کتاب مذکور است  
 که در این کتاب مذکور است که در این کتاب  
 که در این کتاب مذکور است که در این کتاب  
 که در این کتاب مذکور است که در این کتاب

عزاد و الیه ای اختیار  
 عزاد و الیه ای اختیار  
 عزاد و الیه ای اختیار  
 عزاد و الیه ای اختیار

عزاد و الیه ای اختیار  
 عزاد و الیه ای اختیار  
 عزاد و الیه ای اختیار  
 عزاد و الیه ای اختیار

آمدش جراح حکام سجود تا که بیکان خزا آرد برون مستحق بود چون او را بسیر تا وقت بوده و نباست مست دنیا تا یکی بشمار شو نکته بار گیس و جلیاد نظر زمین سبب فرموده در قرآن خدا که در جهان جهان کرد و قلم بن دامن عاصب و کاشی هر که از نیکو نه خالق وصف کرد	برکت با هر طرف چاک نمود چون بر آورد و از آه آرد کی در غم باش میودی جز بجز ازستی و لا سستی خواب غفلت تا یکی بشمار شو در نه رسم بکسله به بصر خالق عرش و سموات خلا جلد و یار داد اندر ر قم کی توان وصف علی را بشمارند من یکا اودا توان وصف کرد
در ذکر کشته شدن شقایق شاه در پیش در است ای کرمان در ذکر کشته شدن شقایق شاه در پیش در است ای کرمان در ذکر کشته شدن شقایق شاه در پیش در است ای کرمان در ذکر کشته شدن شقایق شاه در پیش در است ای کرمان	بمان قشای که در شقایق بین چو سان دوی خون شد مخرج از می اسرار حق مستان در طریقت مرصفاش بیجا چشمه فقر فخری شریفش کرده در بر کسوت فقر و فنا

۴۲۴



چون که در این عالم کمال یافت  
 و در این دنیا کمال یافت  
 و در این دنیا کمال یافت  
 و در این دنیا کمال یافت

خود بستم ای که منزلت کسبم  
 آنکه ما بنم در آن آستان  
 خلوتی بیداری حاصل کسبم  
 چون نهاده در سکون و در قرآن  
 بعضی از سلاک و همای طریق  
 جمع کرده اند در آن سرچین  
 رشته صحبت چه محکم بسته شد  
 از ارادت حلقه بر در زده شد  
 از صراط مستقیم اگر شده شد  
 شرم و همدی نزد ما بگشاید  
 هر یک اسی یافته نهایی حق  
 سیر و کرد در معراج جان  
 جانش از ناله چون لبر زده شد  
 مستی آمد کوشش و پیش از دست  
 خم می را چون فرو کرد و پیش  
 چون فرو شد باده خواران خشن  
 بچشمش نشان چو خورشید در کف  
 دجله را آن گشت و در کمان روان  
 بوی شیشان چو خور و اندر دماغ  
 غریق در بقعه شش حاصل کسبم  
 از شر و شور و غلظت در امان  
 حاصل آنجا مدعی دل کسبم  
 دور دور آن بیکس را افتاد  
 برخی از یاران احباب شقیق  
 هم گشتند با هم هم نشین  
 آه الفت در میان پیوسته شد  
 بر میان دامن خدمت بر زده شد  
 که ای کز استند در ره شده شد  
 که و کوهی در عرض برداشته شد  
 آن نموده برده معراج شوق  
 با و آه و زور در برزم جان  
 آتش تنی شرا را کیز شده شد  
 هر که بشمار آمد آنجا هست رفت  
 گشت افزون باده خواران را فروش  
 ریخت کفها بچشمش نشان برون  
 و جلد و جلد روان از هر طرف  
 شورشی افکند در کمانیان  
 فرزند گشتند ز ایشان تر دماغ

۴۲۵  
 سالکان در کشت وقت انعام  
 از این که چون جوار بارانید  
 از طریق این باطن عارید  
 از غلبه زلف و عین قضا  
 از غلبه زلف و عین قضا  
 از غلبه زلف و عین قضا  
 از غلبه زلف و عین قضا

چون که در این عالم کمال یافت  
 و در این دنیا کمال یافت  
 و در این دنیا کمال یافت  
 و در این دنیا کمال یافت

دخول بر دوش در آن گوشه مقام  
 جوشش زو در سینه شش و یکصد  
 با یک زهر سوزی بر حجاب پوش  
 اهل باطن رخسار درین کرده اند  
 چون ضرورت هست در این جهان  
 در ایشان را با یک مدتی  
 پرده اصحاب نظر تنگ شده  
 الغرض هر دم بنوعی ز چشاد  
 لیک ای چون نمی شد کار  
 تا که آن چرخ سحر از جفا  
 او بر مان و من اندر کربلا  
 او را با چون ولایت از بخت  
 چون بلا نوبت زن مشتاق شده  
 و از خطا بیدین غدار یشتی  
 سوی سجد رفت با کتاب پیش  
 گفت که یک هست وقت چشاد  
 تقابل این در و میش و مارا کشید  
 چون با حق گشت آن مشتاق را  
 بود جعفر نام آنجا صادق  
 اهل ظاهر را در آن کشور نام  
 بر جوشش راه دانش گشت شد  
 کالی که در سینه صدف شش  
 و زنجیر این سجده کرده اند  
 قطع ایشان باده از تیغ جهاد  
 باروی باطن بکبر و قوتی  
 تیغ مارا کند و بی روئی گشت  
 می کشید از هر طرف تیغ جهاد  
 مستی سلاک میشد بیشتر  
 کرد مشتاقی مرا از من جدا  
 هر یک افتادیم لونی در بلا  
 این بلا نبود که عین مدح است  
 در ولایت از حریفان طاق شد  
 کمان بظا هر درشت خود بر حق  
 جمع کرد از هر طرف احباب پیش  
 تیغ میا کشیدن در جهاد  
 تیغ کف سنگ باران کشید  
 نغمه ساز پرده عشق را  
 بر جمال دوست محو عاشقی

۴۲۶  
 زین میثای دلی بجز حق  
 کیم و در اند و خفی  
 پس از عاف مال و منال  
 خفا بر کرد مال مال مال  
 رفته بگری از غلظت پیش  
 شود خاوری در جهان پیش  
 پیوسته بکشت و بکشت  
 و بکشت و بکشت



رزق

از قامت باشد هر سواد سی	تا ملک از دست ایشان دوری
سر زنگ آرد و بیرون زارند	کننده افلاک شد بر و لوله
و عطر رفت در دو خط از بنفشه	مجلس و خشن بجزه رفتاد
تا از یک و عطر جدا کردش	طرق لغت تا بدید کردش
<b>غزلت</b>	
در دل و جان خلق بیار میاید	جان و دل خوش خالی در غم میاید
کنش بی وصل آدم زندگی ناید	تا نفس باقیست وصل از میاید
که باشد غمزد و تبیح که بر کوشش	که از غم تبیح در آید میاید
برادر آسم غمتر کی روم در آید	بی ای اندر خاز غمتر میاید
چو نوشیدم از غمت سر را بخت شدم	حال بخش ریجان و دار میاید
از ازل که دیده طالع دردم بود	تا دیدم مطلع انوار میاید
<b>در</b>	
نسیم که کشن کوی تو صبحم دار	شکفت غنچه دل بلبلان شیدار
چنان عشق رخت برده بود دل آید	که حسن طبع یوسف دل زلفدار
بر و بکار خوای و از غبار آید	صحرای نامت زدن بی سرو دار
که زبان بلامه کشن ای زنی	بجز دیده و مجنون جمال لیل دار
دی دیده و ایمن در ای کوی	کرت هواست که منی فدا راز دار
زبان بکام دل گون کند ده و آید	که زنده از بخشش میکند میهار
<b>در</b>	



۴۲۹  
 گفتگوی امیر خسرو در کت  
 به ازین گفتار گفتار است  
 سبب این که در کت  
 جو خوشتر از کت است  
 به ازین گفتار گفتار است  
 به چو در حال خوشتر است  
 به ازین گفتار گفتار است  
 به چو در حال خوشتر است  
 به ازین گفتار گفتار است  
 به چو در حال خوشتر است

در سفر غری بسوگردیم	مسافر و خرد سفر کردیم
خوشی تو را در بدر کردیم	از دیار خوشی بستیتم
پس بسک ز تنها گذر کردیم	بارا نکندیم در هر منزلی
و امنی را آن یکگز کردیم	خو خطا بخوردیم در هر لجی
سیر ما در بحر و بر کردیم	خسک و تر دیدیم در عالم بسی
عالمی زید و زبر کردیم	شهر ما دیدیم بی حد و شمار
کشور جان را مقرر کردیم	عاقبت بیا چون نوز علی

**در**

جاده عشق دریا و حایانی طلب	تن را گمان بچو ما حایانی طلب
ارجم عشق در آغوش طلب	زد و کارد و بیا دردی بخش
مهر زلف پریشانی طلب	خواهر عجبی که چو بیایا
رو سرخو گر که رومانی طلب	اعتباری نیست در این جهان
این دامن گذارد و غایانی طلب	تا یکی باشی بر چند این دامن
کهر را بگذارد و ایمانی طلب	بر در میانه چون خوش علی

**در**

در حرم وصال بارش نیست	هر که در دل فراق آید شش نیست
سره کاری بود که شش نیست	هر که بارش خوش آید که بزم نیست
جز از لطف که در کاش نیست	تا نه ارجم باشد نواشان کرد
نیت هر که کمالی که کاش نیست	بر ابر که بایدت زخیر منال

20

[illegible]

موجود وجود هر دو عالم	از خود وجود او دست مبرجد
خود ناظر و منظر است و منظور	خود شاهد و مشاهده است شود
خود با خود است و خود طلبکار	خود گشت ایاز و خویش محمود
خود نور علی ز جام باقی	پیوسته با شراب بنود
در	
مژده کا یک یک جهان میرسد	گشتگان شوق را جان مرسد
غم محزونگان یوسف گشته باز	اینک اینک سوی گفغان میرسد
صبح وصل آمد شب جوان گذشت	در و بیدمان بدرمان میرسد
جوی آشک از دیده هر سوزان	کان سہی سر و خزان میرسد
سبب چیت وجودی از نصبا	باز یازلف پشیمان میرسد
سرسب از کف و زن بر کمر	دامن خدمت که سلطان میرسد
جلوه کرد و در جان نور هلی	اصف ملک سلیمان میرسد
در	
محبس با برزم روحانی بود	مجمع انوار سبحانی بود
سینه کی کینه یاران ما	مضون اسرار ربانی بود
برد خلوت سرای خاص ما	کی ملک راحتہ در بانی بود
هر که با وفا حتی ز گشت ما	ملک ملک سلیمان بود
کی شود از راز زحماتی جفر	فلوت الکسوس شیطانی بود
عارفان دانند راز عارفان	زنا کعلم حلا و جدانی بود

[illegible]

در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق

مسلم غلبه آمد و در دشتی  
 مسلمانان را در دشتی  
 مسلمانان را در دشتی  
 مسلمانان را در دشتی

در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق

در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق

من شنیده

در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق

من شنیده از مسلمانان  
 من شنیده از مسلمانان  
 من شنیده از مسلمانان  
 من شنیده از مسلمانان

در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق

در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق  
 در دشتی از دشتی جزئی تو حق



بازمانده و چنانچه که  
از خندان و جهان یاران  
بایستی که در زان و جهان  
تا بهین ایستادن چنان  
که گاه است و گاه نیست  
در دلی پاره زنده و دیوار  
در گنجی است یا دل و ابصار  
شیر جوی و آفتاب لیل

عاشق در دهنش و عجبند  
ای ترا پیر عقل حلقه کوشش  
و خیر ز نشسته برقع پیش  
آتش من و روشن از جوش  
دوش می سوخته ازین آتش  
سندم گفت مان زاده و پیش  
فاز از پنج عقل و زنت پیش  
ما بیتی را همه خطوط و نقوش  
این حدیث سرودش گفت بگو  
چشم دل بزدن که جان بینی  
که باقیم عشق رو آری  
بر به ابل آن زمین براد  
آبچه بینی دل همان خواب  
بل بهر پاکدای استخارا  
هم در آن با بر بته جمعی را  
هم در آن با بر بته قومی را  
گاه و جد و سناج هر کینه را  
دل هر دزد که بسکافی

۴۳۳

روز بس زدن زور و زور  
کز خلعت خود روی بینی  
هم عالم شارق انوار  
کوشش تا آمد و صفا  
بر این راه روشن و بهار  
چشمش بخت گشتان پوی  
جلو آید صاف و بکار  
تا بهین که درین کلا

پیراه

بازمانده و چنانچه که  
از خندان و جهان یاران  
بایستی که در زان و جهان  
تا بهین ایستادن چنان  
که گاه است و گاه نیست  
در دلی پاره زنده و دیوار  
در گنجی است یا دل و ابصار  
شیر جوی و آفتاب لیل

پیراه طبع زود و عشق  
شود آسان ز عشق کار چند  
یار کو با لغد و دلا حال  
صبر بهت من ترانی را گویند  
تا بجای رسی که می رسد  
بار باری بختی کا گنج  
این ده آن توشه توان منزل  
ورنی مرد را چون در آن  
ما لقب از باب معرفت که ای  
از می و جام و ساقی و مطرب  
قصه ایشان بخت اسرار است  
لی بری که بر از نشان دانی  
آی امش میرزا محمد دق از اهل فارس و در علم طب است  
الاس بوده و اشعار و در بحر شوی بسیار گفته قدری آن فنا غنی شد  
چو شیرین شمره شد در دلی را  
بل خوبان خدای عاشقا شدند  
بر سر عوده این آواز اکنند  
چو هنر و سوزی شیرین کرد بنگ  
بر این راه روشن و بهار  
چشمش بخت گشتان پوی  
جلو آید صاف و بکار  
تا بهین که درین کلا

۴۳۴

پیراه و پیراهانی نشسته  
بیک و دلی که تارک اندام  
خندان در هر کله کله کشته  
کشدی جوی و آبی کشته  
ناله یار و کرد و کرد و کرد  
مستوب خوشی در ساق  
ز خدای شکر سیر می ساد  
زبان تازه و لکری ساد

[illegible][illegible][illegible]



میں

شفا که آن علم بود از باب طاعت  
 و قدرت حق تعالی و توفیق  
 و جنت شریک در هر چه کرد  
 و پادشاه و مدینه و خلیفه و امام  
 و حاج و ارباب و همایون و پادشاهی  
 و کسب این دولت و علم و پادشاهی  
 و پادشاه و مدینه و خلیفه و امام  
 و حاج و ارباب و همایون و پادشاهی  
 و کسب این دولت و علم و پادشاهی

25A

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and a dark horizontal band near the top edge, possibly a binding or a stain. A small, dark, irregular mark is visible near the bottom center of the page.

از مهر روی

[illegible]



سجای مکان باستان  
میدان و دفتر امور  
تاجیک و اعیان و انبیا  
عظام دولت و جلال نام  
ولی و پسران و نسل و علما  
در این محله  
کلیه امور و قضا  
کلیه امور و قضا

[illegible]











[illegible][illegible]

آن کند

آن سکندر یکبار در داشت کوردا  
 وین سکندر را برادر و برادر  
 بر خلاف شاهنشاهی هندو که یوم  
 کان و با کاس و دیگش آب کرده  
 وین شاه اندی که در آغار هستی  
 و در پناه چنان محسوسی شده  
 و پادشاه و پادشاهی در او عالم  
 کینه کز دانه وین بزوان

[illegible]

آن سکندر یکصد برادر داشت کورا  
دین می کند در ابرو در برابر  
برخلاف شاهنشاهی هند که ایم  
بان دو با کاس و با کتساب کرده  
وین نهاده ای که در آغاز بستی  
و در پناه جهان شخصی شده  
شاهنشاهی نه می در او عالم  
کیفر کفر و پناه دین یزدان  
گاه که نیز بر حسب قفین  
جهانی گاهین شده در کان ترکمان  
جنگلی بوقت و مرکز از نهای  
مرز در اهرز و ملک و در اهرز  
جهان دای آشی که ملک پیش  
ز آنده کند که در هنگام سپاس  
ما یک پیش اندازد و در پیش  
و آن گشت و در ملک که در  
این زمان که با صفت و درخت  
در چنین فصلی که درخت که در  
شاهان ما آن درخت که که در





[illegible]

10



وہی ہے جس نے اس کتاب کو لکھا ہے

بیت شریک ملک

معلم شریف

عمارة



[illegible]

کوجونہ

1



بهره‌داران و زمینداران و صاحبان کسب و کار و ...  
 و ...  
 و ...

نزد ای عروسان گنج سپهر	بر آتش خود زید تابنده چهر
بهر چرخ مشک کون تن بین	بشوی در آید پنج دشمن
سرانگشت چاه رنگ آردید	چون چید آهنگ جنگ آردید
که آنگاه عروسان گفت روی	خود آرسنه از دور و لبری
که در پاک زهر اسرانه راز	برین نماند آن راز زانند باز
چنان بود آن زانین دهستان	که از دهستان دزدان دهستان
چند مایه در خواجیه سازند	رویشان دین آرزو دارند
که از پاک باغی سینه طراز	شود از دور همی سر فراز
نیایش کنان با هم بهشتین	بر پوینان سریم رستین
که شاد اگر این بند کانا زهر	کلکوشه با زری بگردان سپهر
بناک در دست گنج خارا و دیم	که تا گنج جان در کف را و دیم
زهی بخت اگر بهتر میتران	چند و نیایش ازین کسیران
نه کمتر بر مقبران پاک چهر	که خاک تاری نو تابنده مهر
سپهر چرخ پانچ آرد و پیش	بماند رسوند زهرای خویش
که تا از خداوند اسود کار	به پوندان باغی روزگار
مراباک جبریل مار و بام	ز پانچ نیام تن شاد کام
کتون کوشش و درسم افران	که تا بر که آید کار این خرابست
بفرمان داور این بارگاه	چنانچین فرخ جهان بانه برآه
که جبریل فرخ پر پاک بی	خداوند را بکس حلاک بی

بهره‌داران و زمینداران و صاحبان کسب و کار و ...  
 و ...  
 و ...

بهره‌داران و زمینداران و صاحبان کسب و کار و ...  
 و ...  
 و ...

دل پاک زهر آتش در را	که تا چون نو و جیش اختر
چو خورشید تابنده بهشت روی	چو اختر روی دیده شد چرخ روی
بزرگان لبی بال داده بچشم	بر پاک یزدان ستایش هم
که ای از تو برگشید کرد کرد	شب در زان اختر از آرزو
خود آید اختر بنگوی ما	چنان رخ اختر از روی ما
که تا که یک اختر تابناک	جدا شده کردن با یک خاک
از آن مرقا اندر آمد بچشم	با خورشید از سر اساطیر خوش
زاده شد و با بر آید ز جوی	روانها ز شهاب اختر کای
خوبست ده زار از ویلار	نور منور خوش دوزخش راز
چو کوه به لشر خنجر در هوای	کرایه زلی گنج شیر خدای
هی خاند زهر از دوزخ آرد	که بر کام آید آسمان شد خود
بسی سر کسان کرای از سپهر	سر شیر یزدان کرایان مهر
زبانها به بند اندون تن برنج	روانها بن اندون در پانچ
بسی جان که مای شد از کین او	بسی دل که چید ز آیین او
که ای که بود ز روشن نهاد	بر پیش چید تابنده او

بهره‌داران و زمینداران و صاحبان کسب و کار و ...  
 و ...  
 و ...

در این سرود در پیش نهاد و در این سرود در پیش نهاد  
 در این سرود در پیش نهاد و در این سرود در پیش نهاد  
 در این سرود در پیش نهاد و در این سرود در پیش نهاد

سرانجام که ای از زاری است  
 طریش شده بازو پرست  
 سپاه خود از هر گران پیشتر  
 بنی سبکبار سر بر کشید  
 زار من چه جوشیده در یاکاب  
 بر کشته کج و بکشته شاه  
 ز هر سو بوی زرد آمد سوار  
 چنانی لشکر خویش دید  
 چه دیده آن تیره را بانی  
 در آن ره که راندی با تنگ  
 بهر بوی گشته خندان آنان  
 سپیده چه شد که آفتاب  
 سرالای شبان چو دیوانه  
 ز هر گوش روی و سبزه  
 ز هر خبر خوان چه تنگ و چنگ  
 به آنان چه گاه را جز استکار  
 ز نادان شبان مرز سراب  
 چه خطی بهت صافه غیر و عالی  
 از زاری است در فضیلت و جهاد  
 و شهر را کان در زینت خاک جوان بود

۴۶۲  
 کرد به عاقبت و یک سکن در قزو  
 اگر آن سینه این کار است  
 به زان زوایا این قتل  
 ندید به سینه مرغ کشته  
 به نادان شبان مرز سراب  
 به خطی بهت صافه غیر و عالی  
 از زاری است در فضیلت و جهاد  
 و شهر را کان در زینت خاک جوان بود

در این سرود در پیش نهاد و در این سرود در پیش نهاد  
 در این سرود در پیش نهاد و در این سرود در پیش نهاد  
 در این سرود در پیش نهاد و در این سرود در پیش نهاد

سرانجام که ای از زاری است  
 طریش شده بازو پرست  
 سپاه خود از هر گران پیشتر  
 بنی سبکبار سر بر کشید  
 زار من چه جوشیده در یاکاب  
 بر کشته کج و بکشته شاه  
 ز هر سو بوی زرد آمد سوار  
 چنانی لشکر خویش دید  
 چه دیده آن تیره را بانی  
 در آن ره که راندی با تنگ  
 بهر بوی گشته خندان آنان  
 سپیده چه شد که آفتاب  
 سرالای شبان چو دیوانه  
 ز هر گوش روی و سبزه  
 ز هر خبر خوان چه تنگ و چنگ  
 به آنان چه گاه را جز استکار  
 ز نادان شبان مرز سراب  
 چه خطی بهت صافه غیر و عالی  
 از زاری است در فضیلت و جهاد  
 و شهر را کان در زینت خاک جوان بود

۴۶۱  
 کرد به عاقبت و یک سکن در قزو  
 اگر آن سینه این کار است  
 به زان زوایا این قتل  
 ندید به سینه مرغ کشته  
 به نادان شبان مرز سراب  
 به خطی بهت صافه غیر و عالی  
 از زاری است در فضیلت و جهاد  
 و شهر را کان در زینت خاک جوان بود



६७५

12. 11

276



